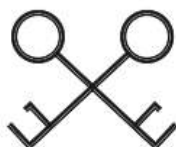

LES PETITS CHAMPS

Instruction manual
Manuel d'utilisation
Gebruiksaanweisung
Gebruiksaanwijzing
Manual de Usuario
Manuale d'uso
Manual de instruções
Instrukcja obsługi

32

CAVCEB32

Wine cellar 32 bottles
Cave à vin 32 bouteilles
Weinkeller 32 Flaschen
Wijnkelder 32 flessen
Bodega 32 botellas
Cantina 32 bottiglie
Adegas 32 garrafas
Piwniczka na 32 butelki wina



ENGLISH

Safety Information

This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine. Before switching on the appliance for the first time, read the following safety information:

WARNING:

Before first use

- Make sure there is no transport damage
- Remove all package and keep out of children's reach and dispose them in an environmentally friendly manner
- Wait at least 24 hours before installing the appliance in order to ensure the refrigerant circuit is fully efficient.
- Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.

Installation

- The appliance should be placed in a well-ventilated place. Ensure a space of at least 10cm above and around the appliance.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Never place the appliance in a damp area or location where it might be splashed with water. Clean and dry water splashes and stains with a soft clean cloth.
- Do not install your wine cellar in any location not properly insulated or heated e.g. garage etc.
- Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources (e.g. stoves, heater, oven).
- Install and level the appliance in an area suitable for its size and use.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If it does not, contact an electrician.
- The appliance is operated a 220-240 VAC/50Hz power supply.

Abnormal voltage fluctuation may cause the appliance to fail to start, or damage to the temperature control or compressor, or there may be abnormal noise when operating. In such case, an automatic regulation shall be mounted.

- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket outlets or portable powered supplies at the rear of the appliance.
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not step on the power cable.
- Use a separate earthed socket for the power supply which is easily accessible. The appliance must be earthed.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** The refrigerating and insulating systems contain inflammable gases. When the appliance is scrapped, it should be disposed by an applicable collection point.

Daily use

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge provided they have received supervision or instruction in the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the device.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are at least 8 years of age and are supervised by an adult.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved.
- Keep the appliance and its power cord out of reach of children under 8 years of age.

-
- Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are at least 8 years of age and are supervised by an adult.
 - Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances, but not allowed to clean and install the refrigerating appliances.
 - Keep away children under 3 years of age from the appliance unless they are constantly supervised.
 - Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision
 - The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
 - Wait at least 3 minutes to reconnect the power after the power has been disconnected.
 - Do not lift the appliance by its door handles.
 - The keys must be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the appliance to prevent children from being locked inside the appliance.
 - Notice that the appliance is set for operation at the specific ambient range between 16 and 38°C. The appliance may not work properly if it is left for a long period at a temperature above or below the indicated range.
 - Do not place unstable articles (heavy objects, containers filled with water) on top of the appliance to avoid personal injury caused by falling or electric shock caused by contact with water.
 - Open and close the door only with the handles. The gap between the door and the cabinet is very narrow. Do not put your hands in these areas to avoid pinching your fingers. Open and close the appliance doors only when there are no children standing within the range of door movement.
 - Do not store or use inflammable, explosive or corrosive materials in the appliance or in the vicinity.
 - Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
 - Do not store medicines bacteria or chemical agents in the appliance.
- This appliance is a household appliance. It is not recommended to store materials that requires strict temperatures.

-
- Do not set unnecessarily low temperature in the wine cellar compartment.
 - For proper operation, do not overload the appliance.
 - Unplug the appliance in the event of a power interruption or before cleaning. Allow at least 3 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.
 - **WARNING:** Do not use electrical devices inside the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer. To avoid risks, a damaged power cord must be replaced by the customer service.
 - Never place the appliance horizontally on the ground. After tilting the appliance more than 45°, wait for 24 hours before plugging it in.
 - This appliance is not suitable for storing or freezing foodstuffs.
 - The recommended setting temperature of the appliance is 12°C.
 - If the appliance is equipped with castors, they are only designed to facilitate minor movements, do not move the appliance over long distance.

Maintenance and cleaning

- Make sure children are supervised if they carry out cleaning and maintenance.
- Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 3 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.
- Hold the plug, not the cable, when unplugging the appliance.
- Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator detergent to avoid damage. Rinse thoroughly with water and wipe dry. Do not use cleaning powders or other abrasive cleaners. Do not wash removable parts in a dishwasher.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

-
- Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.
 - If the illuminating lamps are damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.

Safety Tips

- Do not spray or flush the appliance during cleaning
- Do not use water spray or steam to clean the appliance
- Do not clean the cold glass door with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.
- If you leave the appliance out of use for an extended period, leave it open to prevent odour and unpleasant smells building up inside.

WARNING!



The appliance contains the flammable refrigerant ISOBUTANE(R600a). Make sure the refrigerant circuit is not damaged during transportation or installation.

Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite. If a damage has occurred, keep away open fire sources, thoroughly ventilate the room, do not plug or unplug the power cords of the appliance or any other appliance. Contact the customer service.

In case of eyes get into contact with the refrigerant, rinse it immediately under running water and call immediately the eye specialist.

WARNING: The refrigerant system is under high pressure. Do not tamper with it. Since the flammable refrigerants are used, please install, handle and service the appliance strictly according to the instruction and contact the professional agent or after-sales service to dispose the appliance.

Intended use

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

-
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- To ensure the safe preservation of wine, please comply with this instruction for use.
 - The details on the most appropriate part in the compartment of the appliance where specific types of wines shall be stored, considering the distribution of temperature that can be present in the different compartments of the appliance are in the other part of the manual.

Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

Disposal



The  symbol on the product or its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Since the flammable insulation blowing gases are used, please contact the professional agent or our after-sale service to dispose of the appliance.

WARNING

Risk of injury of suffocation

Refrigerants and gases must be disposed of professionally. Ensure that the tubing of the refrigerant circuit is not damaged before being properly disposed of. Disconnect the appliance from the mains supply. Cut off the mains cable and dispose of it. Remove the trays and shelves as well as the door catch and seals to prevent children to get closed in the appliance.

Maintenance

- **WARNING:** Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.
- Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special detergent for cooling appliance to avoid damage.
- Clean the appliance when only little or no wine is stored. It is only necessary to clean it when it is dirty.
- Clean the inside and housing of the appliance with a sponge damped in warm water and neutral detergent.
- Rinse with clean warm water and dry with soft cloth.
- Do not clean any of the parts of the appliance in a dishwasher.
- Allow at least 3 minutes before restarting the appliance as frequent starting may damage the compressor.

Clean the door gasket:

- The door gasket should be cleaned every 3 months to assure a proper seal. Remove the door gasket and pull it out to remove the whole door gasket in order. Dip the brush with water or food grade alcohol, clean up the door gasket groove firstly by pulling back and forth the brush. Then wipe door gasket surface with a towel dipped with water or food grade alcohol. Finally wash the door gasket clean and wipe it dry with a clean towel.

Installation door gasket after cleaning:

- Before installation, make sure that there is no water on the door gasket. Insert the door gasket into the groove, and press the door gasket tightly from the top to the bottom by hand until the whole door gasket is inserted into the groove.

Cleaning the shelves:

- Shelves can be taken out for cleaning.
- Take out all bottles.
- Lift each shelf a little and take it out.
- Clean the shelf with a soft towel.
- Wait until the shelves are dry before putting them back.

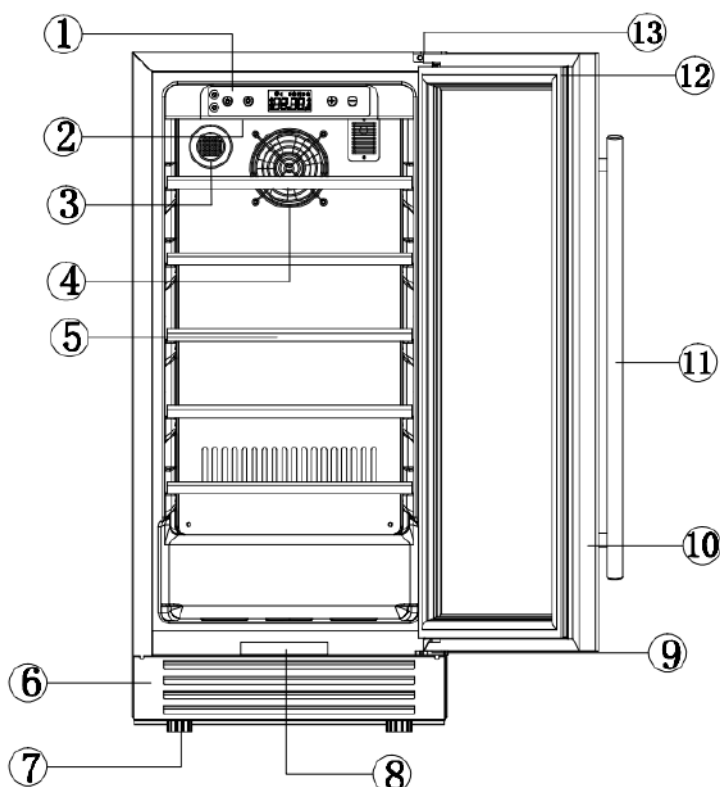
WARNING:

Wait at least 3 minutes to reconnect the power after power has been disconnected.

Product description

Notice: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

Model CAVCEB32:



1	Control box
2	LED light
3	Carbon filter
4	Fan
5	Wooden shelf
6	Plinth
7	Adjustable feet
8	Lock base
9	Lower hinge
10	Door
11	Handle
12	Door gasket
13	Upper hinge

To find out more about your product, consult the online EPREL database. As defined in Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2016, all information relating to this refrigeration appliance is available on the EPREL Base (European Product Database for energy labeling). This database enables you to consult the information and technical documentation of your refrigeration appliance. You can access the EPREL Database by scanning the QR code on the energy label of your appliance or by going directly to www.ec.europa.eu and searching the reference of your refrigeration appliance.

Installation

1. Unpacking

- Take out the appliance out of the packaging.
- Remove all packaging materials including foam base and all adhesive tape holding the accessories.
- Clean the interior and housing of appliance with a soft cloth damped in warm water and neutral detergent.
- Place the appliance on a flat and solid surface. To level the appliance, set the adjustable front feet to the desired level.
- During transport, the oil may get through the closed pipe system. Before connecting the appliance to the power supply, let it stand upright and wait 24 hours to avoid malfunction of cooling system.

2. Environmental conditions

The room temperature should always be between 16°C and 38°C, since it can influence the temperature inside the appliance and its energy consumption. Do not install the appliance near other heat-emitting appliances (ovens, heaters, stoves etc) without isolation.

- extended temperate: ‘this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10°C to 32°C’;
- temperate: ‘this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 32°C’;
- subtropical: ‘this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 38°C’
- tropical: ‘this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 43°C’;

CLASS	SYMBOL	AMBIENT TEMPERATURES RANGE(°C)
Extended temperate	SN	From +10 to +32
Temperate	N	From +16 to +32
Subtropical	ST	From +16 to +38
Tropical	T	From +16 to +43

Notice:

Make sure that the socket and ON/OFF switch are easily accessible after the appliance has been installed.

3. Built-under installation diagram



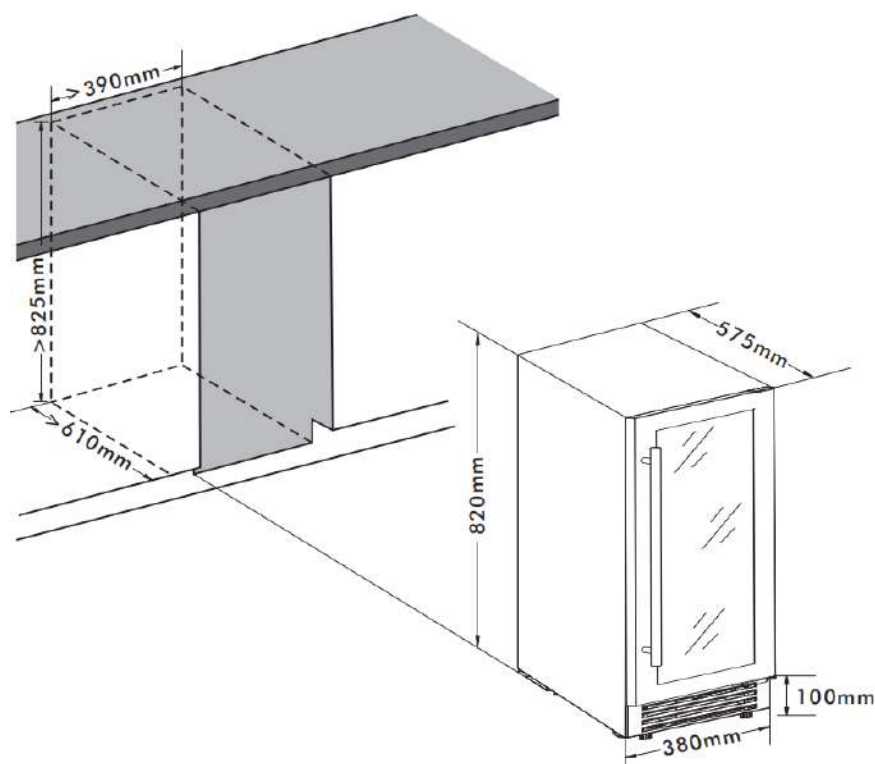
WARNING!

Keep ventilation openings in the appliance, never block the ventilation hole during installation.

These models are for built-under/built-in installation, please follow below

installation diagram:

Model CAVCEB32



4. Electrical connection



Before each connection, please check:

-
- Power supply, socket and fusing are appropriate
 - Power socket is earthed and no multi-plug extension.
 - Power plug and socket are fit properly.

To avoid risks a damaged power cord must be replaced by the customer service.

Use

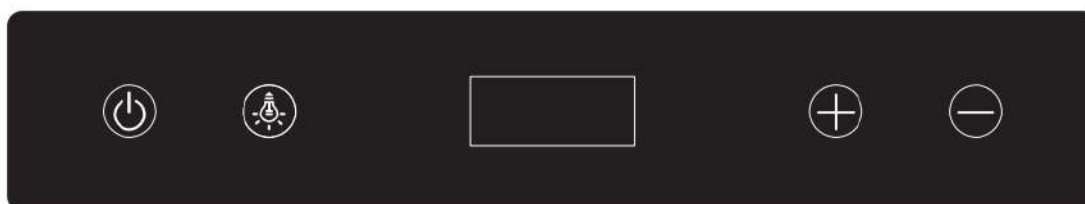
1. Before first use

- Remove all packaging materials. This includes the foam and all adhesive tape. Keep the, out of children's reach and dispose them in an environmentally manner.
- Clean the appliance with water and a neutral detergent before loading wine in it.
- Wait 24 hours before plugging the appliance in if your appliance has just been delivered to you. After the appliance has been levelled and cleaned, wait for at least 2 hours before connecting it to the power supply.
- The temperature default setting is 12°C, you can change the temperature manually.
- **Important notice:** After selecting the desired temperature, the display will continue to show the real temperature inside the compartment, it may take several hours for the correct temperature to be reached. The exact time varies depending on the environment and the temperature setting.
- Temperature inside the appliance may be influenced by the following:
 - Ambient temperature
 - Frequency of door open
 - The location of the appliance
 - Amount of the stored wine bottles

2. Touch keys

The appliance is with touch keys, which will respond when lightly touched with finger.

Control panel for model CAVCEB32



Temperature range is 5-20°C

After selecting the desired temperature, it will take some time for the appliance to reach the desired temperature.

A		Power ON/OFF	Press and hold for 3 seconds to turn on or turn off the appliance
B		Lighting ON/OFF	Press and hold for 3 seconds to select lighting modes, there are two lighting modes to select
D		Temperature UP key	Increase the temperature by 1° C with each press
E		Temperature DOWN key	Decrease the temperature by 1° C with each press
DE		Celsius/Fahrenheit display change	Press UP key and DOWN key together and hold for 3 seconds to change temperature display from Celsius to Fahrenheit

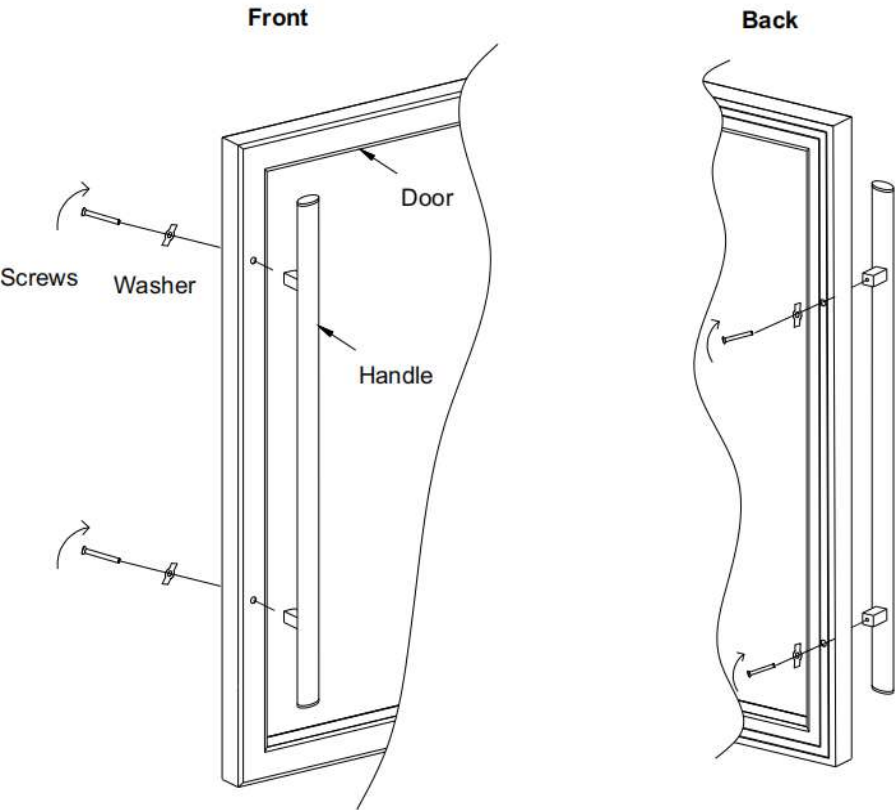
3.Door Reverse:

There is lock on the door, so it cannot be reversible.

4.Handle installation

This model includes an handle, follow the instructions below to install the handle.

1. Pull out of the door gasket in the area where the handles is to be installed. The gasket is easily displaced by hand, no tools are necessary. Do not use too much force when pulling the gasket.



-
2. Align the handle with the screws and tighten the screws until the handle is both flush and secured tightly against the door frame (DO NOT over-tighten as this will cause damage to the handle assembly and door glass surface).
 3. Restore the door gasket into its original position to finish handle installation.

Energy saving tips

To save the energy consumption of your appliance:

- Make sure the appliance is properly installed and ventilated.
- Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat source (e.g. heaters, stoves).
- Leave the door open as little time as possible.
- Regularly inspect the door gasket to ensure it is clean and the door always closes properly.
- Do not overload the appliance to avoid obstructing the air flow.
- Never block the ventilation openings.
- For wine storage, it is recommended to set the appliance at 12°C.

This temperature can be adjusted according to the type of wine stored.

Setting the temperature above 12°C will reduce the energy consumption of the appliance.

Setting the temperature below 12°C will increase the energy consumption of the appliance.

The temperature inside the appliance can be influenced by many factors:

- Ambient temperature
- Frequency of door open
- The location of the appliance
- Amount of the stored wine bottles

Slight changes in temperature are normal.

Equipment

Shelf

- To prevent damage to the door seal, make sure that the door is fully open

Before pulling out the shelves to add or removed bottles.

- For easier access to the contents of the shelves, slide the shelf out for around one third of the way. The shelves are fitted with a stop to prevent the bottles falling out.
- The shelf can be cleaned with a soft towel.

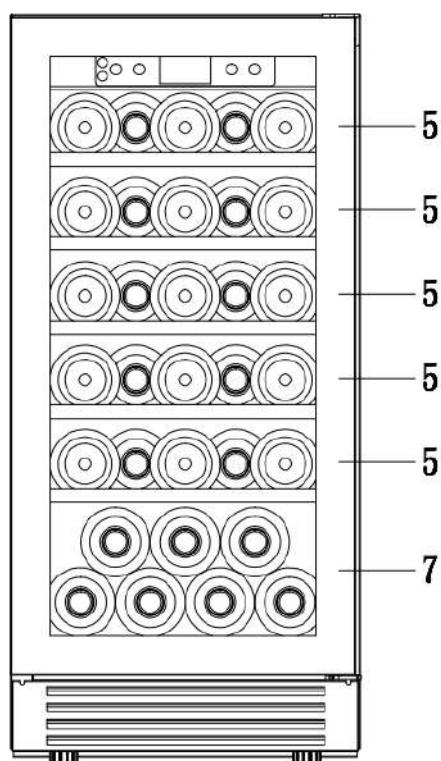
Announced bottle load capacity

Advertised bottle capacity is measured according to EN62552 standard. This standard is calculated with 75cl traditional Bordeaux type bottles. Any other type of bottles format will considerably reduce the storage capacity. The maximum capacity is calculated with a defined number of shelves which vary according to the bottles.

Bottle loading plan as below drawing shows:

CAVCEB32

32 bottles



Wine storage

According to advice from specialists, the ideal temperature for storing wine is around 12°C, with in a bracket of 10 to 14°C. Do not confuse this with service temperature, which varies between 5 and 20°C, depending on the specific nature of wine.

Recommended drinking temperatures:

Red wines	14-18°C
Rose wines	10-12°C
White wines	8-12°C
Sparkling wines	7-9°C
Champagne	5-7°C

Anti-vibration system

The appliance compressor is equipped with special dampers(silent-blocks) and the inner space is insulated

from the body by a thick layer of polyurethane foam. These characteristics prevent the transmission of vibration to wines.

Defrosting

The defrosting of the appliance is done automatically, no manual operation is needed.

Care and maintenance



WARNING!

- Before cleaning and maintenance, turn off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical experts.
- A damaged supply should only be replaced by the manufacturer, its service agent or qualified persons to avoid a hazard.

Move the appliance

- Remove all bottles and unplug the appliance.
- Secure all shelves and other movable parts in the appliance with adhesive tape.
- Secure the appliance in the upright position, and do not tilt the appliance more than 45° to avoid damaging the cooling system.

Power cut

A power cut of 1 or 2 hours will not affect the temperature inside the appliance. To protect your wines during a power cut, avoid door openings as much as possible. During long power cuts, take necessary measures to protect your wine.

Wait 3 to 5 minutes before restarting it in case the appliance is disconnected or a power cut.

Vacation time

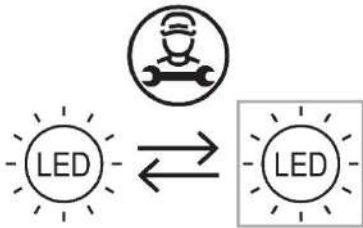
- Short vacation: Leave the appliance operating during vacations of less than a week.
- Long vacations: Remove all items and turn off the appliance. Clean and drain the interior thoroughly. To prevent odour and mold growth, leave the door open slightly.

Replacing the LED lamp

This appliance consists of light-emitting diodes (LEDs) as its light, featuring long service life. If there is any abnormality, please contact the customer service.

WARNING!

Do not replace the LED lamp yourself. It must be replaced by the manufacturer or its service agent



SAFETY INFORMATION

Troubleshooting

Many problems could be solved by yourself without specific expertise. In case of a problem, please check all possibilities and follow below instructions before you contact customer after sales service.

WARNING!

- Before cleaning and maintenance, turn off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical experts.

A damaged supply should only be replaced by the manufacturer, its service agent or qualified persons to avoid a hazard.

Normal noises

The appliance with noise of compressor and coolant circulating in the cooling system is unavoidable, please check below for normal noises:

Normal sound	Explanation of the cause
Humming sound	It is caused by the motor(compressor); this noise can be heard when compressor is running. During hot weather or frequent door openings, this noise will be more obvious.
Gurgling sound	Coolant flows in the cooling system
Clicking sound	The thermostat switches the motor on and off.
Cracking sound	Sound from cooling system due to the thermal expansion effect.
Wind whirling sound	Fan running inside the appliance

11. PROBLEMS AND SOLUTIONS

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES
Appliance is not running	Appliance is not plugged in Appliance is not turned on Check if voltage of the installation Check the circuit breaker or if fuse has blown
Appliance is not cold enough	Check the temperature control setting Check if ambient temperature is beyond appliance operating temperature The door is opened too frequently The door is not closed properly The door is not sealing properly Insufficient free space around the appliance
The compressor starts and stops frequently	The external temperature is high. A large quantity of bottles has been put into the cellar. The appliance is opened frequently. The door is not properly closed. The cellar has not been correctly set.
LED lights do not operate	The appliance is not plugged in The fuse has blown LED lights are not broken The light switch is off
Vibration	Check and ensure that the appliance is level
The appliance makes a lot of noise	A noise resembling circulating water is produced by the coolant gas and this is normal. At the end of a cooling cycle, you can hear the noise of water circulating. Expansion and contraction of the internal walls may cause a cracking sound. The appliance is not level Check if fan is in good condition
The door does not close properly	The appliance is not level. The door seal is dirty or damaged. The shelves are not positioned correctly. A part of the contents is preventing the door from closing.
LED display is not working properly	Control panel failed Power PCB has broken The appliance is not plugged in The probe is not working

You can solve many simple problems with your wine cooler yourself, thus avoiding having to contact your after-sales department. Try the following suggestions.

APPENDIX 1

Model	CAVCEB32
Supply	220~240 V / 50 Hz
Product Dimensions (W x D x H) mm	380×575×820
Net Weight (kg)	38.0kg
Energy efficiency class	F
Energy Consumption / year	102 kWh / year
Defrosting	Frost free
Climate class	SN/N/ST
Acoustic emissions in air in dB(A) re 1 pW	38 dB
Installation type	Built-in / Built-under
Capacity (bottles)	32

This appliance is intended exclusively for the storage of wine

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

Supplier's name or trade mark: LES PETITS CHAMPS

Supplier's address: SAS ADEVA, Rue Marc Seguin 8, 77290 Compans, FR

Model identifier: CAVCEB32.

Type of refrigerating appliance:

Low-noise appliance:	No	Design type:	built-in
Wine storage appliance:	Yes	Other refrigerating appliance:	No

General product parameters:

Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	820	Total volume (dm ³ or l)	80
	Width	380		
	Depth	575		
EEI		124	Energy efficiency class	F
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		38	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)		102	Climate class:	temperate, subtropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		16	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	38
Winter setting		No		

Compartment Parameters:

Compartment parameters and values					
Compartment type		Compartment Volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	No	-	-	-	-

Wine storage	Yes	80,0	12	-	A
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
For wine storage appliances					
Number of standard wine bottles			32		
Light source parameters:					
Type of light source			LED		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months					
Additional information:					
Weblink to the supplier's website, where the information in point 4 of Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: https://caveslespetitschamps.com/					

WARRANTY

The warranty period for our products is 2 years.

If you have any problems or questions, you can easily access our help pages, troubleshooting tips, FAQ, and user manuals on our service site: <https://sav.hkoenig.com>.

By typing the reference name of your device in the search bar, you can access all available online support, designed to best meet your needs.

If you still cannot find an answer to your question or problem, then click on "Did the answer solve your problem?". This will direct you to the Customer Support Request Form, which you can fill out to validate your request and get help.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty covers all failures occurring under normal use, in accordance with the usage and specifications in the user's manual.

This warranty does not apply to packaging or transportation problems during shipment of the product by the owner. It also does not include normal wear and tear of the product, nor maintenance or replacement of consumable parts.

EXCLUSION OF WARRANTY

- Accessories and wearing parts (*).
- Normal maintenance of the device.
- All breakdowns resulting from improper use (shocks, failure to comply with power supply recommendations, poor conditions of use, etc.), insufficient maintenance or misuse of the device, as well as the use of unsuitable accessories.
- Damage of external origin: fire, water damage, electrical surge, etc.
- Any equipment that has been disassembled, even partially, by persons other than those authorized to do so (notably the user).
- The products whose serial number would be missing, deteriorated or illegible that would not allow its identification.
- The products subjected to leasing, demonstration, or exhibition.

(*) Some parts of your device, called wear parts or consumables, deteriorate with time and frequency of use of your device. This wear and tear are normal but can be accentuated by poor conditions of use or maintenance of your device. These parts are therefore not covered by the warranty.

The accessories supplied with the device are also excluded from the warranty. They cannot be exchanged or refunded. However, some accessories can be purchased directly through our website: <https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONMENT

CAUTION:

Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.



FRANCAIS

Consignes de sécurité

Cet appareil est destiné à être utilisé exclusivement pour le stockage du vin. Avant d'allumer l'appareil pour la première fois, lisez les consignes de sécurité suivantes :

AVERTISSEMENT :

Avant la première utilisation

- Assurez-vous qu'il n'y ait aucun dégât dû au transport.
- Retirez tous les emballages, gardez-les hors de portée des enfants ou jetez-les d'une manière respectueuse pour l'environnement.
- Attendez au moins 24 heures avant d'installer l'appareil afin de vous assurer que le circuit réfrigérant est pleinement efficace.
- Manipulez l'appareil toujours avec au moins deux personnes car il est lourd.

Installation

- L'appareil doit être placé dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous qu'il y a un espace d'au moins 10 cm au-dessus et autour de l'appareil.
- **ATTENTION** : Pensez à ne pas obstruer les grilles de ventilation à l'endroit où vous installer le refroidisseur.
- Ne placez jamais l'appareil dans une zone humide ou un endroit où il pourrait être éclaboussé par de l'eau. Dans ce cas, essuyez les éclaboussures avec un chiffon doux et propre.
- N'installez pas votre refroidisseur de vin dans un endroit mal isolé ou chauffé, par exemple un garage, etc.
- N'installez pas l'appareil en plein soleil ou à proximité de sources de chaleur (poêles, chauffage, four...).
- Installez et mettez à niveau l'appareil dans un endroit adapté à sa taille et à son utilisation.
- Assurez-vous que les informations électriques sur la plaque signalétique correspondent à l'alimentation électrique de votre domicile. Si ce n'est

pas le cas, contactez un électricien.

- L'appareil fonctionne avec une alimentation 220-240 VCA/50Hz. Une fluctuation anormale de la tension peut entraîner une défaillance du démarrage de l'appareil, endommager le régulateur de température ou le compresseur, ou il peut y avoir un bruit anormal lors du fonctionnement. Dans ce cas, une régulation automatique doit être installée.

- N'utilisez pas d'adaptateur multiprise et de rallonge.

- **ATTENTION** : Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou alimentations électriques portables à l'arrière de l'appareil.

- **ATTENTION** : Lorsque vous placez le refroidisseur, faites attention de ne pas coincer ou abîmer le câble d'alimentation.

- Ne marchez pas sur le câble d'alimentation.

- Utilisez une prise de terre séparée pour l'alimentation électrique qui soit facilement accessible. L'appareil doit être relié à la masse.

- **ATTENTION** : N'endommagez pas le circuit de réfrigération.

- **ATTENTION** : Les systèmes de réfrigération et d'isolation contiennent des gaz inflammables. Lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être apporté à un point de collecte approprié.

Utilisation quotidienne

- L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu des instructions ou qu'elles soient surveillées pour utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont au moins 8 ans et sont surveillés par un adulte.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils soient surveillés et qu'ils aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils soient pleinement

conscients des dangers encourus.

- Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont au moins 8 ans et sont supervisés par un adulte.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir et à vider des appareils frigorifiques, mais pas à les nettoyer et à les installer.
- Gardez les enfants de moins de 3 ans à l'écart de l'appareil à moins qu'ils ne soient constamment surveillés.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés aux enfants sauf s'ils sont surveillés.
- L'appareil doit être positionné de manière à ce que la prise soit accessible.
- Attendez au moins 3 minutes pour rebrancher l'appareil après qu'il a été débranché.
- Ne soulevez pas l'appareil par la poignée de la porte.
- Les clés doivent être rangées hors de portée des enfants et non à proximité de l'appareil pour éviter qu'un enfant s'enferme à l'intérieur.
- Notez que l'appareil est réglé pour fonctionner dans la plage de températures comprises entre 16 et 38 °C. Le refroidisseur peut ne pas fonctionner correctement s'il est laissé pendant une longue période à une température supérieure ou inférieure à la plage indiquée.
- Ne placez pas d'objets instables (objets lourds, récipients remplis d'eau) sur le dessus de l'appareil pour éviter les blessures provoquées par une chute ou une décharge électrique causée par le contact avec l'eau.
- Ouvrez et fermez la porte uniquement avec la poignée. L'espace entre la porte et le compartiment est très étroit. Ne mettez pas vos mains à cet endroit pour éviter de vous pincer les doigts. Ouvrez et fermez les portes de l'appareil uniquement lorsqu'il n'y a pas d'enfant debout dans la trajectoire de la porte.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas de matériaux inflammables, explosifs ou corrosifs dans l'appareil ou à proximité.
- N'entrez pas de substances explosives, tels que des aérosols à gaz

propulseur inflammable, dans cet appareil.

- Ne stockez pas de médicaments ou d'agents chimiques dans l'appareil. Ce refroidisseur est un appareil ménager, il n'est pas recommandé de stocker des matériaux nécessitant des températures strictes.

- Ne réglez pas sur une température trop basse dans le compartiment de la cave à vin.

- Pour que le refroidisseur fonctionne correctement, ne le surchargez pas.

- Débranchez l'appareil en cas de coupure de courant ou avant le nettoyage. Laissez au moins 3 minutes avant de redémarrer l'appareil, car des démarrages répétés peuvent endommager le compresseur.

- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du refroidisseur, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant. Pour éviter un accident, un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le service client.

- Ne placez jamais l'appareil horizontalement sur le sol. Après avoir incliné l'appareil de plus de 45°, attendez 24 heures avant de le brancher.

- Cet appareil n'est pas adapté au stockage ou à la congélation des aliments.

- La température de réglage recommandée de l'appareil est de 12 °C.

- Si l'appareil est équipé de roulettes, elles sont uniquement conçues pour faciliter les mouvements mineurs, ne le déplacez pas sur une longue distance.

Entretien et nettoyage

- Assurez-vous que les enfants sont surveillés s'ils effectuent le nettoyage et l'entretien.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant d'entreprendre tout entretien de routine. Laissez au moins 3 minutes avant de redémarrer l'appareil, car des démarrages répétés peuvent endommager le compresseur.

- Tirez la fiche, et non le câble, lorsque vous débranchez l'appareil.

- Ne nettoyez pas l'appareil avec des brosses dures ou métalliques, du détergent en poudre, de l'essence, de l'acétate d'amyle, de l'acétone et des solutions organiques similaires, acides ou alcalines. Nettoyez avec un

détergent pour réfrigérateur afin d'éviter tout dommage. Rincez à l'eau abondamment et séchez soigneusement. N'utilisez pas de poudre de nettoyage ou d'autres nettoyeurs abrasifs. Ne lavez pas les pièces amovibles au lave-vaisselle.

- **ATTENTION** : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par son fabricant, son agent technique ou une personne du même niveau de qualification, afin d'éviter tout accident.

- N'essayez pas de réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même. En cas de réparation, veuillez contacter notre service-client.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent technique ou toute autre personne ayant le même niveau de qualification, afin d'éviter tout accident.

- Éliminez la poussière à l'arrière de l'appareil au moins une fois par an pour éviter tout risque d'incendie, ainsi qu'une consommation d'énergie accrue.

Conseils de sécurité

- Ne vaporisez pas et ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.

- Ne nettoyez pas le refroidisseur en pulvérisant de l'eau ou de la vapeur.

- Ne nettoyez pas la porte vitrée froide avec de l'eau chaude. Un changement soudain de température peut provoquer la rupture du verre.

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, laissez-le ouvert pour éviter l'accumulation d'odeurs désagréables à l'intérieur.

AVERTISSEMENT !



L'appareil contient de l'ISOBUTANE, réfrigérant inflammable (R600a). Assurez-vous que le circuit de réfrigération n'est pas endommagé pendant le transport ou l'installation.

Une fuite de réfrigérant peut causer des lésions oculaires ou s'enflammer. Si un dommage s'est produit, éloignez les sources de feu, ventilez soigneusement la pièce, ne branchez ni ne débranchez pas le cordon d'alimentation du refroidisseur ou de tout autre appareil. Contactez le service-client.

Si vous avez du liquide réfrigérant dans les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau courante et appelez immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT : Le système frigorifique est sous haute pression, donc n'essayez pas d'intervenir dessus. Étant donné qu'un réfrigérant inflammable est utilisé, veuillez installer, manipuler et entretenir l'appareil strictement selon les instructions, et contacter le technicien ou le service après-vente pour mettre l'appareil au rebut.

Utilisation prévue

Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou similaire, tels que :

- coin-cuisine réservé au personnel dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
- dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
- hébergements de type chambre d'hôtes ;
- restauration et utilisation commerciale similaire
- Pour assurer la conservation du vin, veuillez respecter les instructions de ce mode d'emploi.
- Les explications sur la répartition des températures dans le compartiment du refroidisseur et le rangement des différents vins sont dans l'autre partie du mode d'emploi.

Les modifications apportées à l'appareil ne sont pas autorisées. Une utilisation différente de celle pour laquelle le refroidisseur a été conçu peut entraîner des risques et une perte de garantie.

Mise au rebut



Le symbole  sur le produit ou son emballage indique qu'il ne doit pas être traité comme des ordures domestiques. Au lieu de cela, il doit être apporté à une déchetterie pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est éliminé correctement, vous aiderez à prévenir les conséquences néfastes potentielles pour l'environnement et la santé humaine, pouvant être dues à la manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez-vous renseigner auprès de votre mairie, votre service d'élimination des déchets ménagers ou du magasin où vous avez acheté le produit.

Étant donné que des gaz isolants inflammables sont utilisés, veuillez contacter le technicien ou notre service après-vente pour éliminer l'appareil.

AVERTISSEMENT

Risque de blessure par étouffement

Les liquides et les gaz réfrigérants doivent être éliminés professionnellement. Assurez-vous que la tubulure du circuit de réfrigération n'est pas endommagée avant d'être mise au rebut. Débranchez l'appareil du secteur, coupez le câble d'alimentation et jetez-le. Retirez les plateaux et les étagères ainsi que le loquet de porte et les joints pour empêcher les enfants de s'enfermer dans l'appareil.

Entretien

- **AVERTISSEMENT** : Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant le nettoyage.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des brosses dures ou métalliques, du détergent en poudre, de l'essence, de l'acétate d'amyle, de l'acétone et

des solutions organiques similaires, acides ou alcalines. Veuillez nettoyer le refroidisseur avec un détergent spécial pour appareils frigorifiques afin d'éviter tout dommage.

- Nettoyez l'appareil lorsque peu ou pas de vin est stocké. Il n'est nécessaire de le nettoyer que lorsqu'il est sale.
- Nettoyez l'intérieur et la carrosserie de l'appareil avec une éponge imbibée d'eau chaude et de détergent neutre.
- Rincez à l'eau propre et essuyez avec un chiffon doux.
- NE nettoyez PAS les éléments de cet appareil dans un lave-vaisselle.
- Laissez au moins 3 minutes avant de redémarrer l'appareil car des démarrages répétés peuvent endommager le compresseur.

Nettoyage du joint de porte :

- Le joint de porte doit être nettoyé tous les 3 mois pour assurer une bonne étanchéité. Retirez entièrement le joint de porte dans l'ordre. Trempez une brosse dans de l'eau ou de l'alcool alimentaire, nettoyez d'abord la rainure du joint de porte avec la brosse. Essuyez ensuite la surface du joint de porte avec une serviette imbibée d'eau ou d'alcool alimentaire. Lavez enfin le joint de porte et essuyez-le avec une serviette propre.

Installation du joint de porte après le nettoyage :

- Avant de l'installer, assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau sur le joint de porte. Insérez-le dans la rainure, et appuyez fermement dessus du haut vers le bas à la main jusqu'à ce qu'il soit complètement inséré dans la rainure.

Nettoyage des étagères :

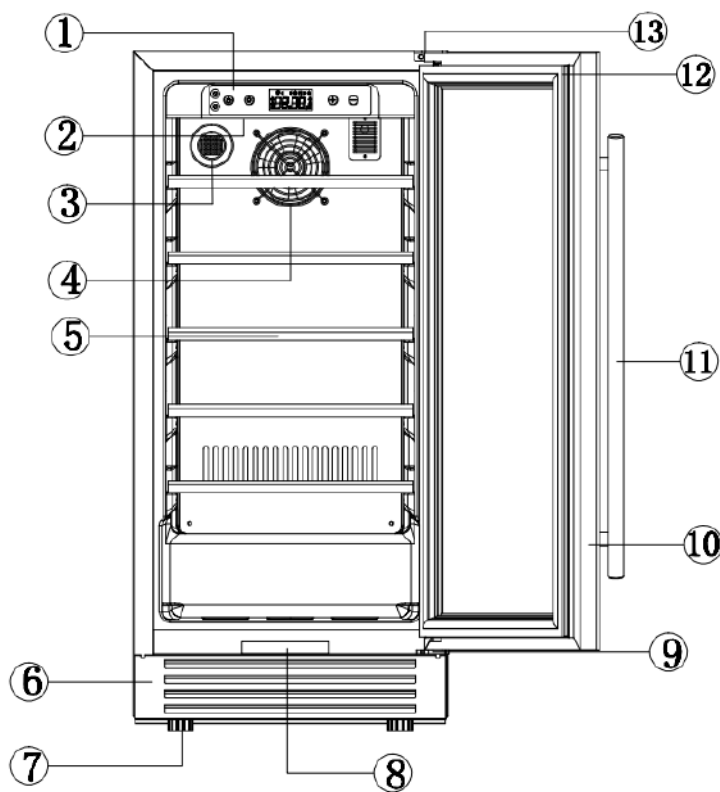
- Les étagères peuvent être retirées pour le nettoyage.
- Sortez toutes les bouteilles.
- Soulevez un peu les étagères et retirez-les.
- Nettoyez les étagères avec une serviette douce.
- Attendez que les étagères soient sèches avant de les remettre en place.

AVERTISSEMENT !

Attendez au moins 3 minutes pour rebrancher l'alimentation après avoir débranché le refroidisseur.

Description du produit

Remarque : en raison de changements techniques et de modèles différents, certaines des illustrations de ce manuel peuvent différer de votre modèle.



Modèle CAVCEB32 :

1	Boîtier de commande
2	Éclairage LED
3	Filtre à charbon
4	Ventilateur
5	Étagères en bois
6	Socle
7	Pieds ajustables
8	Serrure
9	Charnière Inférieure
10	Porte
11	Poignée
12	Joint de porte
13	Charnière supérieure

Pour en savoir plus sur votre produit, consultez la base de données en ligne EPREL. Comme défini dans le règlement délégué (UE) 2019/2016 de la Commission, toutes les informations relatives à cet appareil de réfrigération sont disponibles sur la base EPREL (base de données européenne sur les produits pour l'étiquetage énergétique). Cette base de données vous permet de consulter les informations et la documentation technique de votre appareil frigorifique. Vous pouvez accéder à la base de données EPREL en scannant le code QR sur l'étiquette énergétique de votre appareil ou en vous rendant directement sur www.ec.europa.eu et en recherchant la référence de votre appareil.

Installation

1. Déballage

- Sortez l'appareil de son emballage.
- Retirez tous les éléments d'emballage, y compris la base en mousse et tout ruban adhésif tenant les accessoires.
- Nettoyez l'intérieur et la carrosserie de l'appareil avec un chiffon doux imbibé d'eau chaude et de détergent neutre.
- Placez le refroidisseur sur une surface plane et solide. Pour mettre l'appareil à niveau, réglez les pieds avant à la hauteur souhaitée.
- Pendant le transport, l'huile peut pénétrer dans le système de tuyauterie. Aussi, avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, laissez-le debout et attendez 24 heures pour éviter tout dysfonctionnement du système de refroidissement.

2. Conditions environnementales

La température ambiante doit toujours se situer entre 16°C et 38°C, car elle peut influencer la température à l'intérieur du refroidisseur et sa consommation d'énergie. Ne l'installez pas à proximité d'autres appareils émettant de la chaleur (fours, appareils de chauffage, poêles, etc.) sans isolation.

Classe	Symbole	Plage de températures ambiantes (°C)
Tempérée élargie	SN	De +10 à +32
Tempérée	N	De +16 à +32
Subtropicale	ST	De +16 à +38
Tropicale	T	De +16 à +43

- tempérée élargie : « cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 10 °C à 32 °C »,
- tempérée : « cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 16 °C à 32 °C »,
- subtropicale : « cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 16 °C à 38 °C »,
- tropicale : « cet appareil frigorifique est destiné à être utilisé à des températures ambiantes allant de 16 °C à 43 °C »,

Remarque : assurez-vous que la prise et l'interrupteur ON/OFF sont facilement accessibles après l'installation de l'appareil.

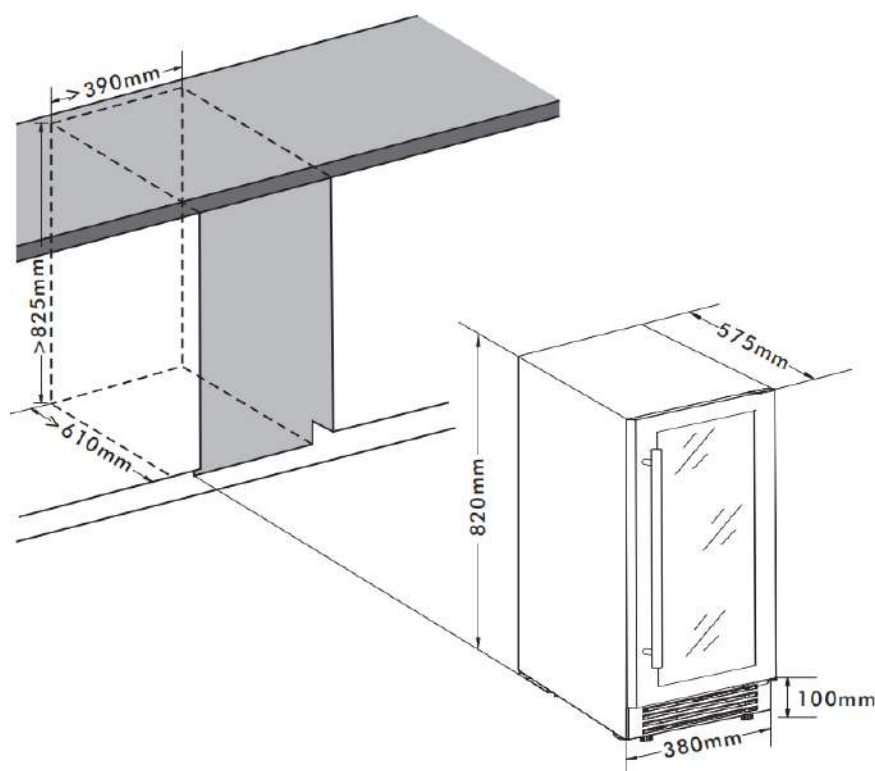
3. Schéma d'installation encastrée

ATTENTION !

Ne bouchez pas les grilles de ventilation de l'appareil.

Ces modèles sont destinés à une installation encastrée, veuillez suivre ci-dessous le schéma d'installation :

Modèle CAVCEB32



4. Raccordement électrique

Avant chaque branchement, veuillez vérifier si :

- L'alimentation, la prise et les fusibles sont appropriés
- La prise de courant est mise à la terre (ne pas utiliser de rallonge).
- La fiche et la prise d'alimentation sont bien branchées.



ATTENTION !

Pour éviter un accident, un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le service-client.

Utilisation

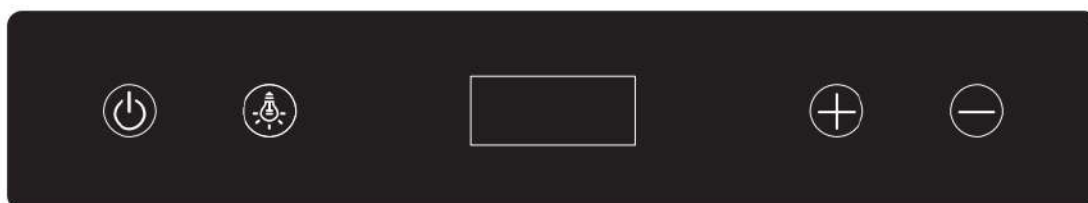
Avant la première utilisation

- Retirez tous les matériaux d'emballage, cela inclut la mousse et tous les rubans adhésifs. Gardez-les hors de portée des enfants et éliminez-les de manière écologique.
- Nettoyez l'appareil avec de l'eau et un détergent neutre avant d'y charger du vin.
- Attendez 24 heures avant de brancher l'appareil si celui-ci vient de vous être livré. Après avoir mis à niveau et nettoyé l'appareil, attendez au moins 2 heures avant de le brancher à l'alimentation électrique.
- Le réglage par défaut de la température est de 12°C, vous pouvez la modifier manuellement.
- **Remarque importante :** Après avoir sélectionné la température souhaitée, l'affichage continuera à indiquer la température réelle à l'intérieur du compartiment ; cela peut prendre plusieurs heures pour que la température choisie soit atteinte. Le temps nécessaire varie en fonction de l'environnement et du réglage de la température.
- La température à l'intérieur de l'appareil peut être influencée par les facteurs suivants :
 - Température ambiante
 - Fréquence d'ouverture de la porte
 - Emplacement de l'appareil
 - Nombre de bouteilles de vin stockées

2. Touches tactiles

L'appareil est doté de touches tactiles qui réagissent lorsqu'elles sont légèrement touchées du doigt.

Panneau de commande pour modèle CAVCEB32



Plage de températures: 5-20°C

Après avoir sélectionné la température souhaitée, il faudra un certain temps pour que l'appareil l'atteigne.

A		Interrupteur ON/OFF	Maintenez le doigt sur la touche pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil
B		Éclairage ON/OFF	Maintenez le doigt sur la touche pendant 3 secondes pour sélectionner les modes d'éclairage : il y a deux modes à sélectionner
D		Augmentation de la T° (UP)	Augmente la température de 1° C à chaque pression
E		Diminution de la T° (DOWN)	Diminue la température de 1° C à chaque pression
DE		Changement d'affichage Celsius/Fahrenheit	Appuyez sur les touches UP et DOWN en même temps pendant 3 secondes pour changer l'affichage de la température de Celsius à Fahrenheit

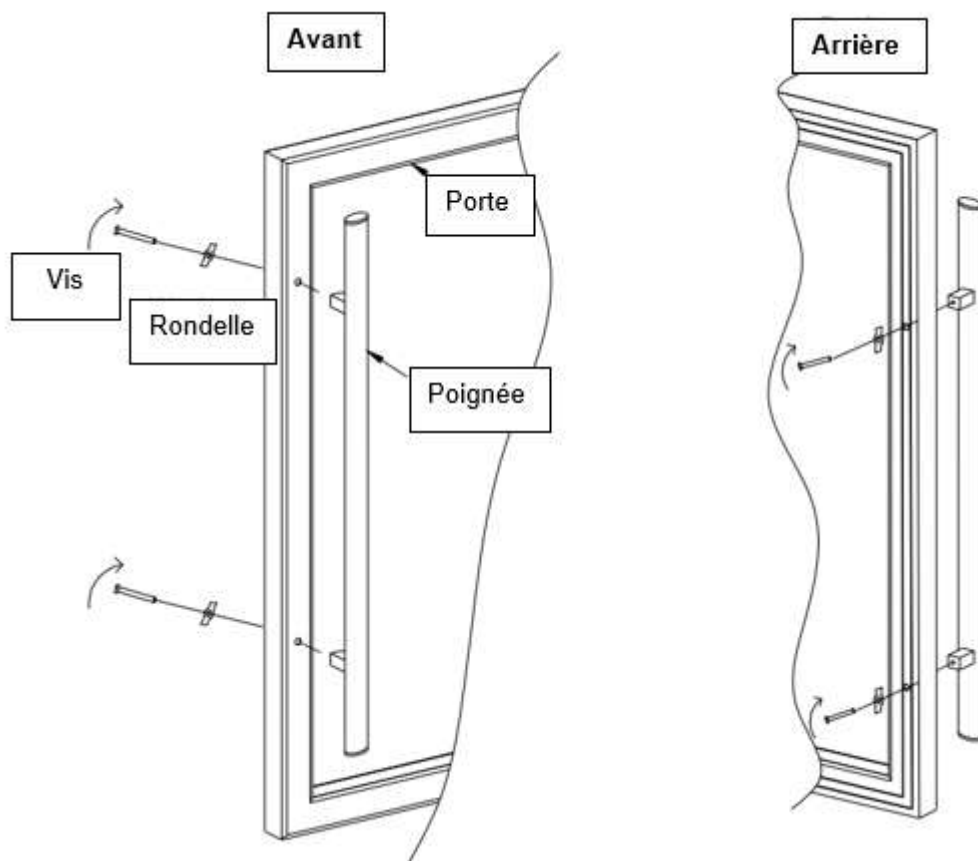
3. Inversion de la porte :

Il y a une serrure sur la porte, elle ne peut donc pas être réversible.

4. Installation de la poignée

Ce modèle comprend une poignée; suivez les instructions ci-dessous pour l'installer.

1. Sortez le joint de porte à l'endroit où la poignée doit être installée. Le joint s'enlève facilement à la main, aucun outil n'est nécessaire. Faites-le avec précaution.



2. Alignez la poignée avec les vis et serrez les vis jusqu'à ce que la poignée soit fermement fixée contre la porte (NE PAS trop serrer car cela pourrait endommager l'ensemble de la poignée et la surface de la porte vitrée.

3. Remettez le joint de porte dans sa position d'origine pour terminer l'installation de la poignée.

Conseils sur les économies d'énergie

Pour économiser l'énergie de votre appareil :

- Assurez-vous qu'il est correctement installé et ventilé.
- Ne l'installez pas à la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chaleur (par exemple, des appareils de chauffage, des poêles).
- Laissez la porte ouverte aussi peu de temps que possible.
- Inspectez régulièrement le joint de porte pour vous assurer qu'il est propre et que la porte se ferme toujours correctement.
- Ne surchargez pas l'appareil pour éviter d'entraver le flux d'air.
- Ne bouchez jamais les grilles de ventilation.

- Pour le stockage du vin, il est recommandé de régler l'appareil à 12 °C.

Cette température peut être ajustée en fonction du type de vin conservé.

Régler la température au-dessus de 12°C réduira la consommation d'énergie de l'appareil.

Régler la température en dessous de 12°C augmentera la consommation d'énergie de l'appareil.

La température à l'intérieur de l'appareil peut être influencée par de nombreux facteurs :

- Température ambiante
- Fréquence d'ouverture de la porte
- Emplacement de l'appareil
- Nombre de bouteilles de vin stockées

De légers changements de température sont normaux.

Équipement

Étagères

- Pour éviter d'endommager le joint de porte, assurez-vous que la porte est complètement ouverte avant de sortir les étagères pour ajouter ou retirer des bouteilles.
- Pour accéder plus facilement au contenu des étagères, faites-les glisser vers l'extérieur sur environ un tiers de la distance. Les étagères sont équipées d'une butée pour éviter que les bouteilles ne tombent.
- Les étagères peuvent être nettoyées avec une serviette douce.

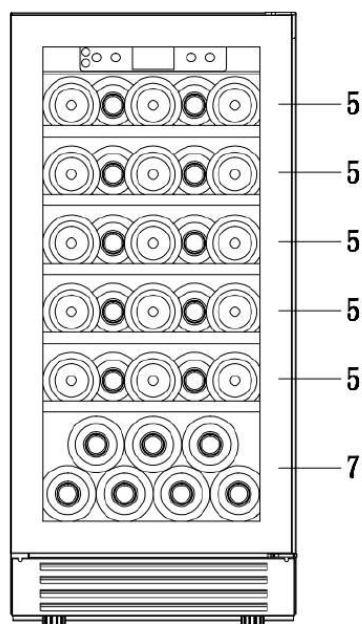
Capacité de charge en bouteilles

La capacité en bouteilles est mesurée selon la norme EN62552. Cette norme est calculée avec des bouteilles de type bordeaux traditionnelles de 75 cl. Tout autre type de format de bouteille réduira considérablement la capacité de stockage. La capacité maximale est calculée avec un nombre défini d'étagères qui varient en fonction des bouteilles.

Plan de chargement des bouteilles indiqué ci-dessous :

CAVCEB32

32 bouteilles



Stockage du vin

Selon les conseils des spécialistes, la température idéale pour le stockage du vin est d'environ 12°C, avec une fourchette de 10 à 14°C. Ne confondez pas cela avec la température à laquelle on sert le vin qui varie entre 5 et 20°C, selon la nature spécifique du vin.

Températures d'utilisation recommandées :

Vins rouges 14-18°C

Vins rosés 10-12°C

Vins blancs 8-12°C

Vins mousseux 7-9°C

Champagne 5-7°C

Système anti-vibrations

Le compresseur de l'appareil est équipé d'amortisseurs spéciaux (silent-blocks) et l'espace intérieur est isolé du cadre par une couche épaisse en mousse de polyuréthane. Ces caractéristiques empêchent la transmission des vibrations aux vins.

Décongélation

Le dégivrage de l'appareil se fait automatiquement, aucune opération manuelle n'est nécessaire.

Entretien



ATTENTION !

- Avant l'entretien, éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.
- L'équipement électrique ne doit être entretenu que par des techniciens qualifiés.
- Un élément endommagé de l'appareil ne doit être remplacé que par le fabricant, son technicien ou une personne de qualification similaire pour éviter un accident.

Déplacement de l'appareil

- Retirez toutes les bouteilles et débranchez l'appareil.
- Fixez toutes les étagères et autres pièces mobiles dans l'appareil avec du ruban adhésif.
- Tenez l'appareil en position verticale et ne l'inclinez pas de plus de 45° pour éviter d'endommager le système de refroidissement.

Panne de courant

Une coupure de courant de 1 ou 2 heures n'affectera pas la température à l'intérieur du refroidisseur. Pour protéger vos vins lors d'une coupure de courant, évitez autant que possible d'ouvrir la porte. Pendant les longues coupures de courant, prenez les mesures nécessaires pour protéger votre vin.

Attendez 3 à 5 minutes avant de le redémarrer au cas où l'appareil serait débranché ou lors d'une coupure de courant.

Vacances

- Vacances courtes : laissez l'appareil fonctionner pendant les vacances de moins d'une semaine.
- Vacances longues : retirez tous les éléments et éteignez l'appareil. Nettoyez et séchez soigneusement l'intérieur. Pour éviter les odeurs et les moisissures, laissez la porte légèrement ouverte.

Remplacement de la lampe LED

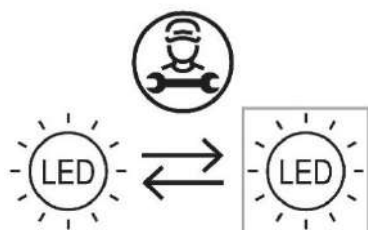
Cet appareil se compose de diodes électroluminescentes (LED) comme la lampe, avec une longue durée de

vie. En cas d'anomalie, veuillez contacter le service-client.

ATTENTION !



Ne remplacez pas la lampe LED vous-même. Elle doit être remplacée par le fabricant ou son technicien.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Guide de dépannage

De nombreux problèmes peuvent être résolus par vous-même sans avoir de connaissances particulières. En cas de problème, veuillez vérifier toutes les possibilités et suivre les instructions ci-dessous avant de contacter le service après-vente.



ATTENTION !

- Avant l'entretien, éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.
 - L'équipement électrique ne doit être entretenu que par un technicien qualifié.
- Un élément endommagé de l'appareil ne doit être remplacé que par le fabricant, son technicien ou une personne de qualification similaire pour éviter un accident.

Bruits normaux

Le compresseur et le liquide de refroidissement circulant dans le système de refroidissement émettent des bruits inévitables. Veuillez consulter ci-dessous l'origine des bruits :

Bruit normal	Explication de la cause
Bourdonnement	Il est causé par le moteur du compresseur ; ce bruit peut être entendu lorsque le compresseur est en marche. Par temps chaud ou lors de fréquentes ouvertures de porte, ce bruit sera plus présent.
Gargouillement	Le liquide de refroidissement s'écoule dans le système de refroidissement
Cliquetis	Le thermostat allume et éteint le moteur.
Craquement	Le système de refroidissement se dilate sous l'effet de chaleur.
Tourbillonnement	Ventilateur tournant à l'intérieur de l'appareil

11. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Vous pouvez résoudre de nombreux problèmes simples avec votre refroidisseur de vin vous-même, évitant ainsi d'avoir à contacter votre service après-vente. Essayez les suggestions suivantes.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES
<i>L'appareil n'est pas en fonctionnement</i>	<i>L'appareil n'est pas branché L'appareil n'est pas allumé Vérifiez la tension de l'installation Vérifiez le disjoncteur ou si le fusible a sauté</i>
<i>L'appareil n'est pas assez froid</i>	<i>Vérifiez le réglage du contrôle de température Vérifiez si la température ambiante est supérieure à la température de fonctionnement de l'appareil La porte est ouverte trop souvent La porte n'est pas fermée correctement La porte n'est pas bien hermétique Espace libre insuffisant autour de l'appareil</i>
<i>Le compresseur démarre et s'arrête fréquemment</i>	<i>La température extérieure est élevée. Un grand nombre de bouteilles a été mis dans la cave. L'appareil est ouvert fréquemment. La porte n'est pas complètement fermée. Le refroidisseur n'a pas été correctement réglé.</i>
<i>Les lampes ne s'allument pas</i>	<i>L'appareil n'est pas branché Le fusible a sauté. Les lampes LED sont cassées L'interrupteur des lampes est éteint</i>
<i>Vibration</i>	<i>Vérifiez et assurez-vous que l'appareil est à niveau</i>
<i>L'appareil fait beaucoup de bruit</i>	<i>Un bruit ressemblant à de l'eau en circulation est produit par le gaz de refroidissement, ce qui est normal. À la fin d'un cycle de refroidissement, vous pouvez entendre le bruit de l'eau qui circule. L'expansion et la contraction des parois internes peuvent provoquer un bruit de craquement. L'appareil n'est pas à niveau. Vérifier si le ventilateur est en bon état</i>
<i>La porte ne se ferme pas correctement.</i>	<i>L'appareil n'est pas à niveau. Le joint de porte est sale ou endommagé. Les étagères ne sont pas positionnées correctement. Une partie du contenu empêche la porte de se fermer.</i>
<i>L'écran LED ne fonctionne pas correctement</i>	<i>Le panneau de commande est en panne. La carte d'alimentation est cassée. L'appareil n'est pas branché. La sonde ne fonctionne pas.</i>

ANNEXE 1

Modèle	CAVCEB32
Alimentation	220-240 V ~ 50 Hz
Dimensions du produit (L x P x H) (cm)	38×57,5×82
Poids net (kg)	38
Classe d'efficacité énergétique	F
Consommation énergétique / an	102 kWh
Décongélation	Automatique
Classe climatique	SN/N/ST
Émissions sonores en dB(A)	38 dB
Type d'installation	Intégré / encastré
Nombre de bouteilles	32

Cet appareil est destiné exclusivement au stockage du vin

Fiche d'information sur le produit

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2016 DE LA COMMISSION en ce qui concerne l'étiquetage énergétique des appareils de réfrigération

Nom du fournisseur ou marque commerciale: LES PETITS CHAMPS

Adresse du fournisseur: SAS ADEVA, Rue Marc Seguin 8, 77290 Compans, FR

Référence du modèle: CAVCEB32.

Type d'appareil de réfrigération:

Appareil à faible niveau de bruit:	Non	Type de construction:	intégré
Appareil de stockage du vin:	Oui	Autre appareil de réfrigération:	Non

Paramètres généraux du produit:

Paramètre		Valeur	Paramètre	Valeur
Dimensions hors tout (millimètres)	Hau- teur	820	Volume total (dm³ ou l)	80
	Lar- geur	380		
	Pro- fon- deur	575		
IEE		124	Classe d'efficacité éner- gique	F
Émissions de bruit acoustique dans l'air [dB(A) re 1 pW]		38	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air	C
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)		102	Classe climatique:	tempérée, subtropi- cale
Température ambiante mini- male (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté		16	Température ambiante maximale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté	38
Réglage hiver		Non		

Paramètres des compartiments:

Type de compartiment	Paramètres et valeurs de compartiment			
	Volume de compar- timent (dm³ ou l)	Réglage de tempé- rature recom- mandé pour un stockage optimisé des denrées alimen- taires (°C) Ces ré- glages ne doivent	Pouvoir de congélation (kg/24h)	Defrosting type (au- to-defrost=A, ma- nual defrost=M)

			pas être en contradiction avec les conditions de stockage prévues à l'annexe IV, tableau 3		
Garde-manger	Non	-	-	-	-
Stockage du vin	Oui	80,0	12	-	A
Cave	Non	-	-	-	-
Denrées alimentaires fraîches	Non	-	-	-	-
Denrées hautement périssables	Non	-	-	-	-
Sans étoile ou fabrication de glace	Non	-	-	-	-
1 étoile	Non	-	-	-	-
2 étoiles	Non	-	-	-	-
3 étoiles	Non	-	-	-	-
4 étoiles	Non	-	-	-	-
Zone 2 étoiles	Non	-	-	-	-
Compartiment à température variable	-	-	-	-	-
Pour appareils de stockage du vin					
Nombre de bouteilles de vin standard			32		
Paramètres de la source lumineuse:					
Type de source lumineuse			LED		
Classe d'efficacité énergétique			-		
Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant: 24 mois					
Informations supplémentaires:					
Lien internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 4, du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission: https://caveslespetitschamps.com/					

GARANTIE

La durée de garantie de nos produits est de 2 ans.

En cas de problèmes ou d'interrogations, vous pouvez facilement accéder à nos pages d'aides, conseils de dépannage, FAQ et modes d'emplois sur notre site SAV : <https://sav.hkoenig.com>.

En tapant le nom de référence de votre appareil dans la barre de recherche, vous accédez à tous les supports en ligne disponibles, conçus pour vous répondre au mieux à vos besoins.

Si vous ne trouvez toujours pas de réponse à votre question ou votre problème, alors cliquez sur « Est-ce que la réponse a résolu votre problème ? ». Vous accéderez alors au formulaire de demande d'assistance SAV, qu'il vous suffira de compléter pour valider votre demande et obtenir de l'aide.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre l'ensemble des pannes survenant dans le cadre d'une utilisation normale, conforme aux usages et spécifications présentes sur le manuel d'utilisation.

Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables.

EXCLUSION DE GARANTIE

- Les accessoires et les pièces d'usure (*).
- L'entretien normal de l'appareil.
- Toutes pannes survenant par suite d'une mauvaise utilisation (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, mauvaises conditions d'utilisation, etc.), d'un entretien insuffisant ou d'un détournement de fonction de l'appareil, ainsi que l'usage d'accessoires non appropriés.
- Les dommages d'origine externe : incendie, dégâts des eaux, surtension électrique, etc.
- Tout matériel qui aura été démonté même partiellement par des personnes autres que celles habilitées (notamment l'utilisateur).
- Les produits dont le numéro de série serait absent, détérioré ou illisible que ne permettrait pas son identification.
- Les produits soumis à la location, à la démonstration ou à l'exposition.

(*) Certaines pièces de votre appareil dites pièces d'usure ou consommables se détériorent avec le temps et la fréquence d'usage de votre appareil. Cette usure est normale, mais peut être accentuée par des mauvaises conditions d'utilisation ou entretien de votre appareil. Ces pièces ne sont donc pas couvertes par la garantie. Les accessoires fournis avec l'appareil sont également exclus du champ de la garantie. Ils ne peuvent donc être ni échangés, ni remboursés. Toutefois, certains accessoires peuvent être directement achetés via notre site : <https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONNEMENT

ATTENTION :



Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France

www.hkoenig.com - <https://sav.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

DEUTSCH

Sicherheitshinweise

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, lesen Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise:

WARNUNG:

Vor dem ersten Gebrauch

- Überprüfen Sie, dass keine Transportschäden vorhanden sind.
- Entfernen Sie alle Verpackungen und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Entsorgen Sie sie auf umweltfreundliche Weise.
- Warten Sie mindestens 24 Stunden, bevor Sie das Gerät aufstellen, um sicherzustellen, dass der Kältemittelkreislauf voll funktionsfähig ist.
- Bedienen Sie das Gerät immer mit mindestens zwei Personen, da es schwer ist.

Installation

- Das Gerät sollte an einem gut belüfteten Ort aufgestellt werden. Halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm über und um das Gerät herum ein.
- **ACHTUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
- Stellen Sie das Gerät niemals in einem feuchten Bereich oder an einem Ort auf, an dem es mit Wasser bespritzt werden könnte. Reinigen und trocknen Sie Wasserspritzer und Flecken mit einem weichen, sauberen Tuch.
- Stellen Sie Ihren Weinkühlschrank nicht an einem Ort auf, der nicht ordnungsgemäß isoliert oder beheizt ist, z. B. in einer Garage usw.
- Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von

Wärmequellen (z.B. Herd, Heizung, Backofen) auf.

- Stellen Sie das Gerät an einem für seine Größe und Verwendung geeigneten Ort auf und richten Sie es aus.
- Vergewissern Sie sich, dass die elektrischen Angaben auf dem Typenschild mit dem Stromnetz übereinstimmen. Wenn dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an einen Elektriker.
- Das Gerät wird mit einer Netzspannung von 220-240 VAC/50Hz betrieben. Ungewöhnliche Spannungsschwankungen können dazu führen, dass das Gerät nicht startet, dass die Temperaturregelung oder der Kompressor beschädigt werden oder dass beim Betrieb ungewöhnliche Geräusche auftreten. In diesem Fall muss eine automatische Regelung eingebaut werden.
- Verwenden Sie keine Mehrfachstecker-Adapter und Verlängerungskabel.
- **ACHTUNG:** Bringen Sie nicht mehrere tragbare Steckdosen oder tragbare Netzteile an der Rückseite des Geräts an.
- **ACHTUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Treten Sie nicht auf das Stromkabel.
- Verwenden Sie für die Stromversorgung eine separate geerdete Steckdose, die leicht zugänglich ist. Das Gerät muss geerdet sein.
- **ACHTUNG:** Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- **ACHTUNG:** Die Kühl- und Isoliersysteme enthalten brennbare Gase. Wenn das Gerät verschrottet wird, muss es bei einer entsprechenden Sammelstelle abgegeben werden.

Täglicher Gebrauch

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und

Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden und eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte ein- und ausladen, aber nicht reinigen und installieren.
- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren von dem Gerät fern, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Stecker zugänglich ist.
- Warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, nachdem es vom Stromnetz getrennt wurde.
- Heben Sie das Gerät nicht an den Türgriffen an.
- Die Schlüssel müssen außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Geräts aufbewahrt werden, um zu verhindern, dass Kinder in das Gerät eingesperrt werden.
- Beachten Sie, dass das Gerät für den Betrieb bei einer bestimmten Umgebungstemperatur zwischen 16 und 38°C eingestellt ist. Das Gerät

funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn es über einen längeren Zeitraum bei einer Temperatur oberhalb oder unterhalb des angegebenen Bereichs betrieben wird.

- Stellen Sie keine instabilen Gegenstände (schwere Gegenstände, mit Wasser gefüllte Behälter) auf das Gerät, um Verletzungen durch Herunterfallen oder einen Stromschlag durch Kontakt mit Wasser zu vermeiden.
- Öffnen und schließen Sie die Tür nur mit den Griffen. Der Spalt zwischen der Tür und dem Schrank ist sehr schmal. Stecken Sie Ihre Hände nicht in diese Bereiche, um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden. Öffnen und schließen Sie die Gerätetüren nur, wenn sich keine Kinder im Bewegungsbereich der Tür befinden.
- Lagern oder verwenden Sie keine brennbaren, explosiven oder ätzenden Materialien im Gerät oder in seiner Nähe.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entflammbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.
- Bewahren Sie keine Medikamente, Bakterien oder chemische Stoffe in dem Gerät auf. Dieses Gerät ist ein Haushaltsgerät. Es wird nicht empfohlen, Materialien zu lagern, die präzise Temperaturen erfordern.
- Stellen Sie im Weinkellerfach keine unnötig niedrige Temperatur ein.
- Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, darf das Gerät nicht überlastet werden.
- Ziehen Sie bei einer Stromunterbrechung oder vor der Reinigung den Netzstecker. Warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Geräts, es sei denn, es handelt sich um die vom Hersteller empfohlenen Typen. Um Risiken zu vermeiden, muss ein beschädigtes Netzkabel durch den Kundendienst ersetzt werden.
- Stellen Sie das Gerät niemals waagrecht auf den Boden. Nachdem Sie

das Gerät um mehr als 45° gekippt haben, warten Sie 24 Stunden, bevor Sie es an die Steckdose anschließen.

- Dieses Gerät ist nicht zum Aufbewahren oder Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- Die empfohlene Einstellungstemperatur des Geräts beträgt 12°C.
- Wenn das Gerät mit Rollen ausgestattet ist, sind diese nur zur Erleichterung kleinerer Bewegungen vorgesehen; bewegen Sie das Gerät nicht über längere Strecken.

Wartung und Reinigung

- Stellen Sie sicher, dass Kinder beaufsichtigt werden, wenn sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie routinemäßige Wartungsarbeiten durchführen. Warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.
- Halten Sie das Gerät am Stecker und nicht am Kabel fest, wenn Sie es aus der Steckdose ziehen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Bürsten, Drahtbürsten, Spülmittelpulver, Benzin, Amylacetat, Aceton und ähnlichen organischen Lösungen, Säuren oder Laugen. Reinigen Sie das Gerät mit einem speziellen Kühlschranksreiniger, um Schäden zu vermeiden. Spülen Sie das Gerät gründlich mit Wasser ab und wischen Sie es trocken. Verwenden Sie keine Reinigungspulver oder andere scheuernde Reinigungsmittel. Reinigen Sie abnehmbare Teile nicht in der Spülmaschine.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu

verändern. Im Falle einer Reparatur wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

- Wenn die Beleuchtungslampen beschädigt sind, müssen sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Beseitigen Sie den Staub auf der Rückseite des Geräts mindestens einmal im Jahr, um Brandgefahr sowie einen erhöhten Energieverbrauch zu vermeiden.

Sicherheitstipps

- Das Gerät während der Reinigung nicht abspritzen oder spülen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts kein Spritzwasser oder Dampf.
- Reinigen Sie die Kaltglastür nicht mit heißem Wasser. Ein plötzlicher Temperaturwechsel kann zum Bruch des Glases führen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, lassen Sie es geöffnet, damit sich im Inneren keine Gerüche bilden.

ACHTUNG!

Das Gerät enthält das entflammbare Kältemittel ISOBUTANE(R600a). Achten Sie darauf, dass der Kältemittelkreislauf beim Transport oder bei der Installation nicht beschädigt wird.

Auslaufendes Kältemittel kann zu Augenverletzungen führen oder sich entzünden. Wenn ein Schaden aufgetreten ist, halten Sie offene Feuerquellen fern, lüften Sie den Raum gründlich und stecken Sie das Netzkabel des Geräts oder eines anderen Geräts nicht ein oder aus. Wenden Sie sich an den Kundendienst.

Falls die Augen mit dem Kältemittel in Berührung kommen, spülen Sie sie sofort unter fließendem Wasser aus und rufen Sie sofort einen Augenarzt.

ACHTUNG! Das Kältemittelsystem steht unter hohem Druck. Nehmen Sie

keine Änderungen daran vor. Da entflammbare Kältemittel verwendet werden, installieren, handhaben und warten Sie das Gerät bitte streng nach den Anweisungen und wenden Sie sich an einen professionellen Vertreter oder den Kundendienst, um das Gerät zu entsorgen.

Verwendungszweck

Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie zum Beispiel

- Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhöfen und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen;
- Gastronomie und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.
- Um die sichere Aufbewahrung von Wein zu gewährleisten, beachten Sie bitte diese Gebrauchsanweisung.
- Die Einzelheiten über den am besten geeigneten Bereich in den Fächern des Geräts, in dem bestimmte Weinsorten gelagert werden sollen, unter Berücksichtigung der Temperaturverteilung, die in den verschiedenen Fächern des Geräts herrschen kann, finden sich in einem anderen Teil des Handbuchs.

Veränderungen oder Umbauten am Gerät sind nicht zulässig. Nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch kann zu Gefährdungen und zum Verlust von Gewährleistungsansprüchen führen.

Entsorgung



Das  Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen ist es bei der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von

Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Nähere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Da entflammbare Isoliergase verwendet werden, wenden Sie sich bitte an einen professionellen Vertreter oder unseren Kundendienst, um das Gerät zu entsorgen.

ACHTUNG!

Verletzungsgefahr durch Ersticken

Kältemittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden. Achten Sie darauf, dass die Rohrleitungen des Kältemittelkreislaufs vor der fachgerechten Entsorgung nicht beschädigt werden. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es. Entfernen Sie die Ablagen und Einlegeböden sowie den Türverschluss und die Dichtungen, um zu verhindern, dass Kinder in das Gerät eindringen.

Wartung

- **ACHTUNG:** Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Bürsten, Drahtbürsten, Spülmittelpulver, Benzin, Amylacetat, Aceton und ähnlichen organischen Lösungen, Säuren oder Laugen. Bitte reinigen Sie das Gerät mit einem speziellen Reinigungsmittel für Kühlgeräte, um Schäden zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gerät, wenn nur wenig oder kein Wein gelagert wird. Es muss nur gereinigt werden, wenn es verschmutzt ist.
- Reinigen Sie das Innere und das Gehäuse des Geräts mit einem in warmem Wasser und neutralem Reinigungsmittel angefeuchteten

Schwamm.

- Mit sauberem, warmem Wasser abspülen und mit einem weichen Tuch abtrocknen.
- Reinigen Sie keine Teile des Geräts in der Spülmaschine.
- Warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.

Reinigen Sie die Türdichtung:

- Die Türdichtung sollte alle 3 Monate gereinigt werden, um eine gute Abdichtung zu gewährleisten. Entfernen Sie die Türdichtung und ziehen Sie sie heraus, um die gesamte Türdichtung in der Reihenfolge zu entfernen. Tauchen Sie die Bürste in Wasser oder Lebensmittelalkohol und reinigen Sie zunächst die Rille der Türdichtung, indem Sie die Bürste hin und her ziehen. Wischen Sie dann die Oberfläche der Türdichtung mit einem in Wasser oder Alkohol getränkten Handtuch ab. Zum Schluss reinigen Sie die Türdichtung und wischen sie mit einem sauberen Handtuch trocken.

Einbau der Türdichtung nach der Reinigung:

- Vergewissern Sie sich vor dem Einbau, dass sich kein Wasser auf der Türdichtung befindet. Setzen Sie die Türdichtung in die Rille ein, und drücken Sie die Türdichtung von oben nach unten mit der Hand fest, bis die gesamte Türdichtung in die Fassung eingesetzt ist.

Reinigung der Regalböden:

- Die Regalböden können zur Reinigung herausgenommen werden.
- Nehmen Sie alle Flaschen heraus.
- Heben Sie jedes Fach ein wenig an und nehmen Sie es heraus.
- Reinigen Sie den Regalboden mit einem weichen Handtuch.
- Warten Sie, bis die Regalböden trocken sind, bevor Sie sie wieder einsetzen.

ACHTUNG:

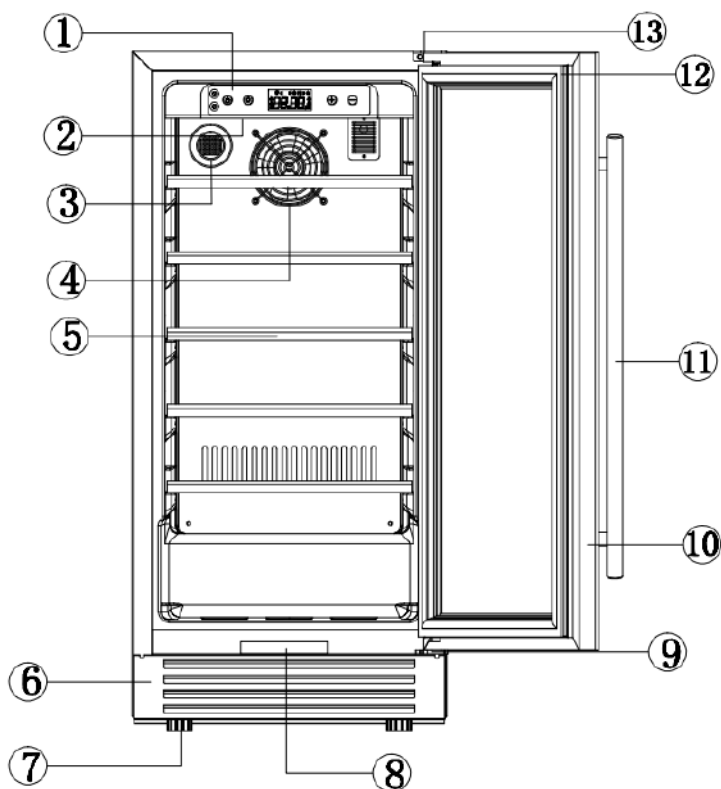
Warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, nachdem die Stromversorgung unterbrochen wurde.

Beschreibung des Produkts

Hinweis: Aufgrund technischer Änderungen und unterschiedlicher Modelle können einige der Abbildungen in dieser Anleitung von Ihrem Modell abweichen.

Model CAVCEB32:

1	Steuerungsbox
2	LED-Licht
3	Kohlefilter
4	Lüfter
5	Holzeinlegeboden
6	Sockel
7	Verstellbare Füße
8	Sockel verriegeln
9	Unteres Scharnier
10	Tür
11	Griff
12	Türdichtung
13	Oberes Gelenk



Um mehr über Ihr Produkt zu erfahren, konsultieren Sie die Online-Datenbank EPREL. Wie in der Delegierten Verordnung (EU) 2019/2016 der Kommission festgelegt, sind alle Informationen zu diesem Kühlgerät in der EPREL-Datenbank (European Product Database for energy labeling) verfügbar. In dieser Datenbank können Sie die Informationen und technischen Unterlagen zu Ihrem Kühlgerät einsehen. Sie können auf die EPREL-Datenbank zugreifen, indem Sie den QR-Code auf dem Energieetikett Ihres Geräts scannen oder indem Sie direkt auf www.ec.europa.eu gehen und die Referenz Ihres Kühlgeräts suchen.

Installation

1. Auspacken

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, einschließlich der Schaumstoffunterlage und aller Klebestreifen, die das Zubehör halten.
- Reinigen Sie das Innere und das Gehäuse des Geräts mit einem weichen, mit warmem Wasser und neutralem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und feste Oberfläche. Um das Gerät zu nivellieren, stellen Sie die verstellbaren Vorderfüße auf die gewünschte Höhe.
- Während des Transports kann das Öl durch das geschlossene Rohrsystem gelangen. Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, lassen Sie es aufrecht stehen und warten Sie 24 Stunden, um eine Fehlfunktion des Kühlsystems zu vermeiden.

2. Umweltbedingungen

Die Raumtemperatur sollte immer zwischen 16°C und 38°C liegen, da sie die Temperatur im Inneren des Geräts und dessen Energieverbrauch beeinflussen kann. Stellen Sie das Gerät nicht ohne Isolierung in der Nähe anderer wärmeabgebender Geräte (Öfen, Heizungen, Herde usw.) auf.

KLASSE	SYMBOL	BEREICH UMGEBUNGSTEMPERATUREN(°C)	DEP
Ausgedehnte Temperaturen	SN	Von +10 bis +32	
Gemäßigt	N	Von +16 bis +32	
Subtropisch	ST	Von +16 bis +38	
Tropisch	T	Von +16 bis +43	

- erweiterter Temperaturbereich: "Dieses Kühlgerät ist für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen von 10°C bis 32°C vorgesehen" ;
- temperiert: "Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16°C bis 32°C vorgesehen.
- subtropisch: "Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16°C bis 38°C vorgesehen." ;

– tropisch: “Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16°C bis 43°C vorgesehen” ;

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Steckdose und der EIN/AUS-Schalter nach der Installation des Geräts leicht zugänglich sind.

3. Einbauschema für den Unterbau

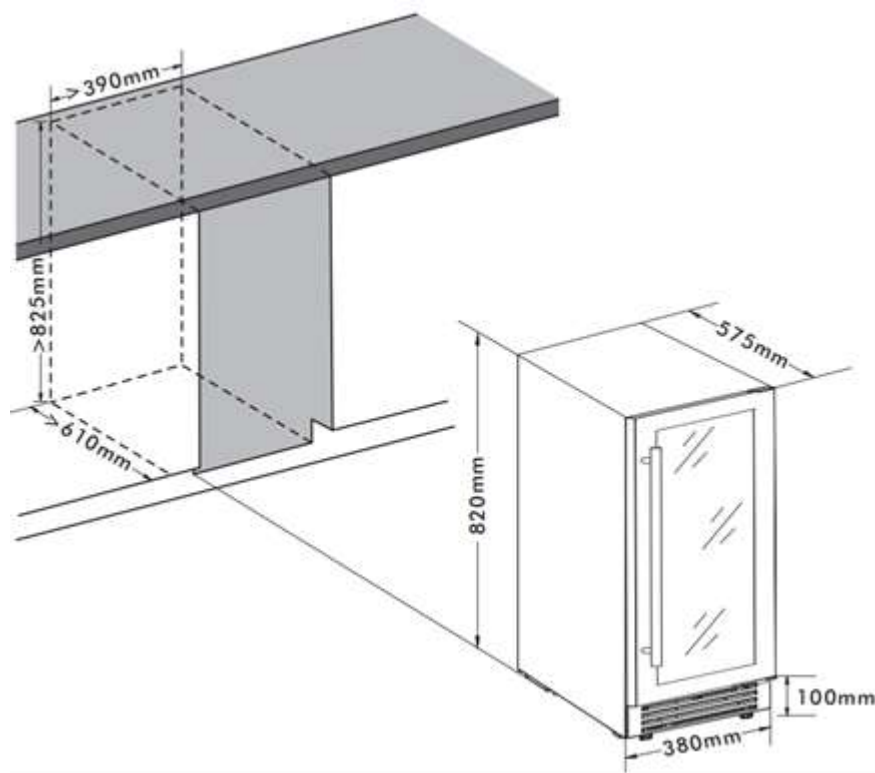


ACHTUNG!

Verdecken Sie nicht die Lüftungsgitter des Geräts.

Diese Modelle sind für den Unter-/Einbau gedacht, bitte beachten Sie die folgende Einbauskizze:

Model CAVCEB32



4. Elektrische Verbindung

Bitte prüfen Sie vor jedem Anschluss:

- Stromversorgung, Steckdose und Absicherung sind angemessen.
- Die Steckdose ist geerdet und hat keine Mehrfachsteckdose.
- Netzstecker und Steckdose sind ordnungsgemäß angebracht.



ACHTUNG!

Um Risiken zu vermeiden, muss ein beschädigtes Netzkabel durch den Kundendienst ersetzt werden.

Verwendung

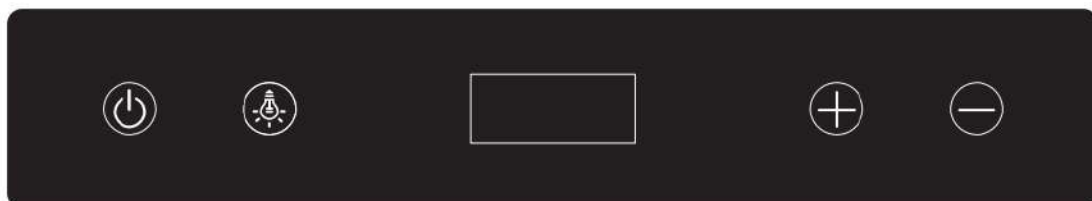
1. Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Dazu gehören auch der Schaumstoff und alle Klebebänder. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie auf umweltgerechte Art und Weise.
- Reinigen Sie das Gerät mit Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel, bevor Sie Wein im Gerät lagern.
- Wenn Sie das Gerät gerade erst erhalten haben, warten Sie 24 Stunden, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Nachdem das Gerät nivelliert und gereinigt wurde, warten Sie mindestens 2 Stunden, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen.
- Die Temperatur ist standardmäßig auf 12°C eingestellt, Sie können die Temperatur manuell ändern.
- **Wichtiger Hinweis:** Nachdem Sie die gewünschte Temperatur ausgewählt haben, zeigt das Display weiterhin die tatsächliche Temperatur im Inneren des Fachs an; es kann mehrere Stunden dauern, bis die richtige Temperatur erreicht ist. Die genaue Zeit variiert je nach Umgebung und Temperatureinstellung.
- Die Temperatur im Inneren des Geräts kann durch folgende Faktoren beeinflusst werden:
 - Umgebungstemperatur
 - Die Häufigkeit des Öffnens der Tür
 - Standort des Geräts
 - Menge der gelagerten Weinflaschen

2. Berührungstasten

Das Gerät ist mit Touch-Tasten ausgestattet, die auf eine leichte Berührung mit dem Finger reagieren.

Bedienfeld für das Modell CAVCEB32



Temperaturbereich: 5-20°C

Nachdem Sie die gewünschte Temperatur ausgewählt haben, dauert es einige Zeit, bis das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat.

A		Power ON/OFF	Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
B		Licht ON/OFF	Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Beleuchtungsmodi auszuwählen. Es gibt zwei Beleuchtungsmodi zur Auswahl
D		Taste Temperatur HOCH	Erhöhen Sie die Temperatur mit jedem Tastendruck um 1° C
E		Temperatur Taste RUNTER	Verringern Sie die Temperatur mit jedem Tastendruck um 1° C
DE		Umstellung der Anzeige auf Celsius/Fahrenheit	Drücken Sie die UP-Taste und die DOWN-Taste gleichzeitig und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die Temperaturanzeige von Celsius auf Fahrenheit umzustellen.

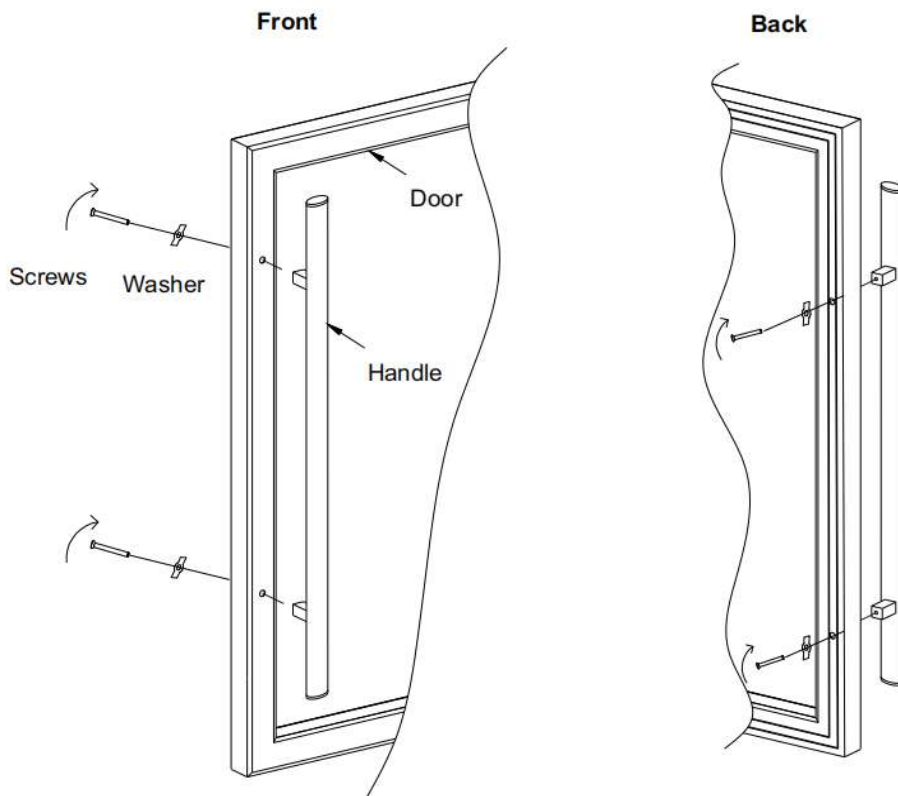
3. Invertieren der Tür:

Die Tür ist mit einem Schloss versehen, so dass sie nicht reversibel ist.

4. Einbau des Griffs

Dieses Modell wird mit einem Griff geliefert. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen zur Installation des Griffs.

1. Ziehen Sie die Türdichtung in dem Bereich heraus, in dem die Griffe montiert werden sollen. Die Dichtung lässt sich leicht von Hand verschieben, es ist kein Werkzeug erforderlich. Wenden Sie beim Herausziehen der Dichtung nicht zu viel Kraft an.



Front = Vorderseite / Back = Rückseite / Door = Tür / Screws = Schrauben / Washer = Unterlegscheibe / Handle = Griff /

2. Richten Sie den Griff mit den Schrauben aus und ziehen Sie die Schrauben an, bis der Griff bündig und fest am Türrahmen anliegt (ziehen Sie ihn NICHT zu fest an, da dies zu Schäden an dem gesamten Griff und der Glasoberfläche der Tür führt).

3. Bringen Sie die Türdichtung wieder in ihre ursprüngliche Position, um die Montage des Griffs abzuschließen.

Tipps zum Energiesparen

So reduzieren Sie den Energieverbrauch Ihres Geräts:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß installiert und belüftet ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen (z. B. Heizungen, Öfen) auf.
- Lassen Sie die Tür so kurz wie möglich offen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Türdichtung, um sicherzustellen, dass sie sauber ist und die Tür immer richtig schließt.
- Überfüllen Sie das Gerät nicht, um den Luftstrom nicht zu behindern.
- Blockieren Sie niemals die Lüftungsöffnungen.

-
- Für die Lagerung von Wein empfiehlt es sich, das Gerät auf 12°C einzustellen.

Diese Temperatur kann je nach Art des gelagerten Weins eingestellt werden.

Wenn Sie die Temperatur auf über 12 °C einstellen, wird der Energieverbrauch des Geräts gesenkt.

Die Einstellung einer Temperatur unter 12 °C erhöht den Energieverbrauch des Geräts.

Die Temperatur im Inneren des Geräts kann von vielen Faktoren beeinflusst werden:

- Umgebungstemperatur
- Die Häufigkeit des Öffnens der Tür
- Standort des Geräts
- Menge der gelagerten Weinflaschen

Leichte Temperaturschwankungen sind normal.

Ausstattung

Regal

Um eine Beschädigung der Türdichtung zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Tür vollständig geöffnet ist, bevor Sie die Einlegeböden herausziehen, um Flaschen hineinzulegen oder herauszunehmen.

- Um den Zugriff auf den Inhalt der Regale zu erleichtern, schieben Sie das Regal um etwa ein Drittel heraus. Die Einlegeböden sind mit einem Anschlag versehen, der das Herausfallen der Flaschen verhindert.
- Das Regal kann mit einem weichen Handtuch gereinigt werden.

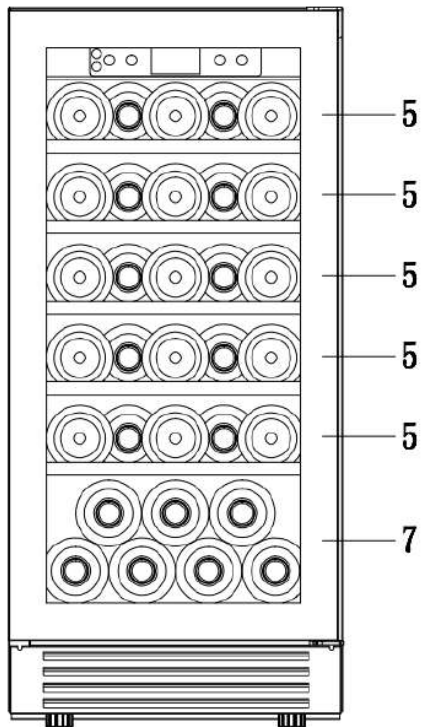
Fassungsvermögen in Flaschen

Die angegebene Flaschenkapazität wird nach der Norm EN62552 gemessen. Diese Norm wird mit 75cl-Flaschen des traditionellen Bordeaux-Typs berechnet. Jedes andere Flaschenformat reduziert die Lagerkapazität erheblich. Die maximale Kapazität wird mit einer bestimmten Anzahl von Einlegeböden berechnet, die je nach Flaschenformat variieren.

Der Beladungsplan für Flaschen ist in der nachstehenden Zeichnung dargestellt:

CAVCEB32

32 Flaschen



Lagerung von Wein

Fachleuten zufolge liegt die ideale Temperatur für die Lagerung von Wein bei etwa 12°C, mit einer Spanne von 10 bis 14°C. Dies ist nicht zu verwechseln mit der Serviertemperatur, die je nach Art des Weins zwischen 5 und 20 °C liegt.

Empfohlene Trinktemperaturen:

Rotwein	14-18°C
Rosé	10-12°C
Weißwein	8-12°C
Sekt und Schaumwein	7-9°C
Champagner	5-7°C

Anti-Vibrations-System

Der Kompressor des Geräts ist mit speziellen Dämpfern (Silent-Blocks) ausgestattet und der Innenraum ist durch eine dicke Schicht aus Polyurethanschaum vom Gehäuse isoliert. Diese Eigenschaften verhindern die Übertragung von Vibrationen auf den Wein.

Abtauen

Die Abtauung des Geräts erfolgt automatisch, eine manuelle Bedienung ist nicht erforderlich.

Pflege und Wartung



ACHTUNG!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Elektrische Geräte sollten nur von qualifizierten Elektrofachkräften gewartet werden.
- Ein beschädigtes Netzgerät darf nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder von qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Transport

- Nehmen Sie alle Flaschen heraus und ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Sichern Sie alle Einlegeböden und sonstigen beweglichen Teile des Geräts mit Klebeband.
- Sichern Sie das Gerät in aufrechter Position und kippen Sie es nicht mehr als 45°, um eine Beschädigung des Kühlsystems zu vermeiden.

Stromabschaltung

Ein Stromausfall von 1 oder 2 Stunden hat keinen Einfluss auf die Temperatur im Inneren des Geräts. Um Ihre Weine während eines Stromausfalls zu schützen, sollten Sie Türöffnungen so weit wie möglich vermeiden. Ergreifen Sie bei längeren Stromausfällen die notwendigen Maßnahmen, um Ihren Wein zu schützen.

Warten Sie 3 bis 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, falls es vom Stromnetz getrennt wird oder ein Stromausfall auftritt.

Urlaub und Ferien

- Kurzer Urlaub: Lassen Sie das Gerät während eines Urlaubs von weniger als einer Woche in Betrieb.
- Lange Urlaube: Entfernen Sie alle Gegenstände und schalten Sie das Gerät aus. Reinigen und entleeren Sie den Innenraum gründlich. Um Geruchs- und Schimmelbildung zu vermeiden, lassen Sie die Tür leicht geöffnet.

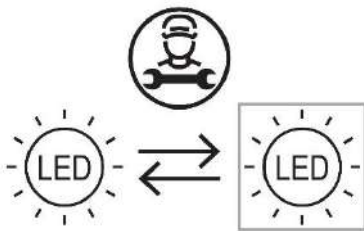
Auswechseln der LED-Lampe

Die Beleuchtung dieses Geräts besteht aus Leuchtdioden (LEDs), die sich durch eine lange Lebensdauer auszeichnen. Sollte eine Anomalie auftreten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.



WARNUNG!

Tauschen Sie die LED-Lampe nicht selbst aus. Sie muss durch den Hersteller oder seinen Kundendienst ausgetauscht werden.



SICHERHEITSINFORMATIONEN

Fehlerbehebung

Viele Probleme können auch ohne besondere Fachkenntnisse selbst gelöst werden. Falls ein Problem auftritt, prüfen Sie bitte alle Möglichkeiten und befolgen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.



ACHTUNG!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Elektrische Geräte sollten nur von qualifizierten Elektrofachkräften gewartet werden.

Ein beschädigtes Netzgerät darf nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder von qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Normale Geräusche

Die Geräusche des Kompressors und der im Kühlsystem zirkulierenden Kälteflüssigkeit sind unvermeidlich, bitte prüfen Sie unten die normalen Geräusche:

Normaler Ton	Erläuterung der Ursache
Summender Ton	Es wird durch den Motor (Kompressor) verursacht; dieses Geräusch ist zu hören, wenn der Kompressor läuft. Bei heißem Wetter oder häufigem Öffnen der Türen ist dieses Geräusch deutlicher zu hören.
Gluckernder Ton	Kühlmittelströme im Kühlsystem.
Klickender Ton	Der Thermostat schaltet den Motor ein und aus.
Knackender Ton	Geräusche aus dem Kühlsystem aufgrund des Wärmeausdehnungseffekts.
Gebläse	Gebläse im Inneren des Geräts läuft

11. PROBLEME UND LÖSUNGEN

Sie können viele einfache Probleme mit Ihrem Weinkühler selbst beheben und so vermeiden, dass Sie sich an Ihren Kundendienst wenden müssen. Probieren Sie die folgenden Vorschläge aus.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN
Das Gerät arbeitet nicht	Das Gerät ist nicht eingesteckt Das Gerät ist nicht eingeschaltet Überprüfen Sie die Spannung der Anlage Prüfen Sie den Schutzschalter oder ob die Sicherung durchgebrannt ist
Das Gerät ist nicht kalt genug	Überprüfen Sie die Einstellung der Temperaturregelung Prüfen Sie, ob die Umgebungstemperatur über der Betriebstemperatur des Geräts liegt. Die Tür wird zu häufig geöffnet Die Tür ist nicht richtig geschlossen Die Tür dichtet nicht richtig ab Unzureichender Freiraum um das Gerät
Der Kompressor startet und stoppt häufig	Die Außentemperatur ist hoch. Es wurde eine große Menge an Flaschen in den Keller gestellt. Das Gerät wird häufig geöffnet. Die Tür ist nicht richtig geschlossen. Der Weinkühler wurde nicht richtig eingestellt.
LED-Lampen funktionieren nicht	Das Gerät ist nicht eingesteckt Die Sicherung ist durchgebrannt Die LED-Leuchten sind kaputt Der Lichtschalter ist ausgeschaltet

Vibration	Prüfen und sicherstellen, dass das Gerät waagrecht steht
Das Gerät macht viel Lärm	Ein Geräusch, das wie zirkulierendes Wasser klingt, wird durch das Kühlgas erzeugt, was normal ist. Am Ende eines Kühlzyklus ist das Geräusch von zirkulierendem Wasser zu hören. Das Ausdehnen und Zusammenziehen der Innenwände kann ein knackendes Geräusch verursachen. Das Gerät ist nicht waagrecht Prüfen Sie, ob der Ventilator in gutem Zustand ist.
Die Tür schließt nicht richtig	Das Gerät ist nicht waagrecht. Die Türdichtung ist verschmutzt oder beschädigt. Die Einlegeböden sind nicht richtig positioniert. Ein Teil des Inhalts verhindert das Schließen der Tür.
Die LED-Anzeige funktioniert nicht richtig	Bedienfeld ausgefallen Leistungsplatine ist defekt Das Gerät ist nicht eingesteckt Die Sonde funktioniert nicht

ANHANG 1

Modell	CAVCEB32
Leistung	220~240 V / 50 Hz
Produkt-Dimensionen (W x T x H) mm	380×575×820
Nettogewicht (kg)	38.0kg
Energie-Effizienzklasse	F
Energieverbrauch / Jahr	102 kWh / Jahr
Abtauen	Frostfrei
Klima-Klasse	SN/N/ST
Geräuschemissionen in Luft in dB(A) re 1 pW	38 dB
Art der Installation	Eingebaut/eingebaut- unten
Kapazität (Flaschen)	32

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt

Produktdatenblatt

DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) 2019/2016 DER KOMMISSION zur Energieverbrauchskennzeichnung von Kühlgeräten

Name oder Handelsmarke des Lieferanten: LES PETITS CHAMPS

Anschrift des Lieferanten: SAS ADEVA, Rue Marc Seguin 8, 77290 Compans, FR

Modellkennung: CAVCEB32.

Art des Kühlgeräts:

Geräuscharmes Gerät:	Nein	Bauart:	Einbaugerät
Weinlagerschrank:	Ja	Anderes Kühlgerät:	Nein

Allgemeine Produktparameter:

Parameter		Wert	Parameter	Wert
Gesamtabmessungen (in Millimeter)	Höhe	820	Gesamtrauminhalt (in dm³ oder l)	80
	Breite	380		
	Tiefe	575		
EEI		124	Energieeffizienzklasse	F
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)		38	Luftschallemissionsklasse	C
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)		102	Klimaklasse:	gemäßigte Zone, subtropische Zone
Mindestumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist		16	Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	38
Winterschaltung		Nein		

Fachparameter:

Fachparameter und #werte				
Fachtyp	Rauminhalt des Fachs (in dm³ oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C) Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den Lagerbedingungen nach Anhang IV	Gefriervermögen (in kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			Tabelle 3 stehen		
Speisekammerfach	Nein	-	-	-	-
Weinlagerfach	Ja	80,0	12	-	A
Kellerfach	Nein	-	-	-	-
Lagerfach für frische Lebensmittel	Nein	-	-	-	-
Kaltlagerfach	Nein	-	-	-	-
Null-Sterne- oder Eisbereiterfach	Nein	-	-	-	-
Ein-Stern-Fach	Nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Drei-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Vier-Sterne-Fach	Nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Abteil	Nein	-	-	-	-
Fach mit variabler Temperatur	-	-	-	-	-
Für Weinlagerschränke					
Anzahl der Standardweinflaschen			32		
Lichtquellenparameter:					
Art der Lichtquelle			LED		
Energieeffizienzklasse			-		
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie: 24 Monate					
Weitere Angaben:					
Weblink zur Website des Lieferanten, auf der die Informationen gemäß Anhang II Nummer 4 der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission zu finden sind: https://caveslespetitschamps.com/					

GARANTIE

Die Garantiezeit für unsere Produkte beträgt 2 Jahre.

Bei Problemen oder Fragen können Sie sich an unsere Hilfeseiten, Tipps zur Fehlerbehebung, FAQs und Bedienungsanleitungen auf unserer Kundendienst-Website wenden: <https://sav.hkoenig.com>.

Wenn Sie den Referenznamen Ihres Geräts in die Suchleiste eingeben, erhalten Sie Zugang zu allen verfügbaren Online-Supports.

Wenn Sie immer noch keine Antwort auf Ihre Frage oder Ihr Problem finden, dann klicken Sie auf "Hat die Antwort Ihr Problem gelöst?". Sie können dieses Formular ausfüllen, um Ihre Anfrage zu bestätigen und Hilfe zu erhalten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie deckt alle Defekte ab, die bei normalem, bestimmungsgemäßem Gebrauch und den in der Bedienungsanleitung enthaltenen Spezifikationen auftreten.

Diese Garantie gilt nicht für Probleme mit der Verpackung oder dem Transport während des Versands des Produkts durch den Eigentümer. Sie umfasst auch nicht den normalen Verschleiß des Produkts, die Wartung oder den Austausch von Verschleißteilen.

AUSSCHLUSS DER GARANTIE

- Zubehör und Verschleißteile (*).
- Die normale Wartung des Geräts.- Alle Defekte, die durch unsachgemäßen Gebrauch (Stöße, Nichteinhaltung der empfohlenen Stromzufuhr, schlechte Nutzungsbedingungen usw.), unzureichende Wartung oder Zweckentfremdung des Geräts auftreten, sowie die Verwendung von ungeeignetem Zubehör.
- Schäden durch äußere Einflüsse: Brand, Wasserschäden, elektrische Überspannung usw.
- Alle Geräte, die von anderen als den befugten Personen (insbesondere dem Nutzer) auch nur teilweise auseinandergebaut wurden.
- Produkte, deren Seriennummer fehlt, beschädigt oder unleserlich ist, sodass sie nicht identifiziert werden können.
- Produkte, die vermietet, vorgeführt oder ausgestellt werden.

(*) Einige Teile Ihres Geräts, die als Verschleißteile oder Verbrauchsmaterialien bezeichnet werden, verschleiben mit der Zeit und der Häufigkeit der Nutzung Ihres Geräts. Diese Abnutzung ist normal, kann aber durch falsche Nutzung oder Pflege Ihres Geräts noch verstärkt werden. Diese Teile sind daher nicht durch die Garantie abgedeckt.

Das mit dem Gerät gelieferte Zubehör ist ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Sie können daher weder umgetauscht noch erstattet werden. Einige Zubehörteile können jedoch direkt über unsere Website <https://sav.hkoenig.com/> erworben werden.

UMWELT

ACHTUNG:



Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennung von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France

www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

NEDERLANDS

Veiligheidsinformatie

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor de opslag van wijn. Voordat u het apparaat voor het eerst inschakelt, eerst de volgende veiligheidsinformatie lezen:

WAARSCHUWING:

Voor het eerste gebruik

- Controleer dat er geen transportschade is.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en houd dat uit de buurt van kinderen en voer zo af op een milieuvriendelijke manier.
- Wacht minimaal 24 uur voor de inschakeling van het apparaat om zeker te zijn dat het koelcircuit efficiënt zal werken.
- Verplaats het apparaat altijd met minimaal twee personen omdat deze zwaar is.

Installatie

- Dit apparaat dient te worden geplaatst in een goed geventileerde kamer. Zorg dat er minimaal 10cm boven en rondom het apparaat vrij is.
- **WAARSCHUWING:** Houd de ventilatie-openingen van het apparaat, of het binnenwerk, vrij van obstructies.
- Nooit het apparaat in een vochtige ruimte plaatsen of op een plak waar er water op kan komen. Maak waterspetters en vlekken schoon met een zachte schone doek.
- Plaats uw wijnkoeler niet op een plek die niet goed is geïsoleerd of verwarmd, zoals een garage etc.
- Niet het apparaat plaatsen in direct zonlicht of nabij warmtebronnen (bijv. kachel, verwarming, oven)

-
- Plaats het apparaat waterpas in een ruimte die geschikt is voor de grootte en het gebruik.
 - Zorg dat de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Klopt dat niet, neem dan contact op met een elektricien.
 - Het apparaat werkt met een 220-240 VAC/50Hz-stroomvoorziening. Abnormale spanningswisselingen kunnen storingen aan het apparaat geven, of schade aan de temperatuurregeling of compressor, of er kan abnormaal geluid klinken tijdens gebruik. In dat geval dient er een automatische regulatie geplaatst te worden.
 - Gebruik geen verdeelstekkers of verlengkabels.

- **WAARSCHUWING:** Plaats geen verdeelstekkers of draagbare apparaten achter het apparaat.
- **WAARSCHUWING:** Als u het apparaat plaatst dient u te zorgen dat de stroomkabel nergens klemt of beschadigd is.
- Ga niet op de stroomkabel staan.
- Gebruik een apart geaard stopcontact voor de stroomvoorziening die goed bereikbaar is. Dit apparaat dient te worden geaard.
- **WAARSCHUWING:** Niet het koelcircuit beschadigen.
- **WAARSCHUWING:** De koel- en isolatiesystemen bevatten brandbare gassen. Als het apparaat wordt weggegooid, dient het te worden afgevoerd naar een geschikt afleverpunt.

Dagelijks gebruik

- Het voor langere tijd openen van de deur kan zorgen voor een significante stijging van de temperatuur in de compartimenten van het apparaat.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door personen met beperkte geestelijke of lichamelijke capaciteiten, met een

gebrek aan ervaring en kennis, zolang ze toezicht of instructies krijgen voor het veilig gebruik van dit apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.

- Laat kinderen niet met die apparaat spelen.
- De reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en er toezicht is.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van minimaal 8 jaar als er toezicht wordt gehouden en ze instructies hebben gehad over hoe ze het apparaat moeten gebruiken en ze de gevaren begrijpen.
- Houd het apparaat en de stroomkabel uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en er toezicht is.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen koelende apparaten vullen of legen, maar niet koelende apparaten schoonmaken of plaatsen.
- Houd kinderen onder 3 jaar bij het apparaat vandaan tenzij er continu toezicht is.
- Schoonmaken en gebruikersonderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Het apparaat dient zo geplaatst te worden dat de stekker goed bereikbaar is.
- Wacht minimaal 3 minuten om de stekker weer in het stopcontact te steken als deze eruit is geweest.
- Til het apparaat niet op aan de deurhandgrepen.
- De sleutels dienen buiten bereik van kinderen te worden bewaard en niet in de buurt van het apparaat om te voorkomen dat kinderen opgesloten raken in het apparaat.
- Merk op dat het apparaat is bedoeld voor gebruik in een

specifieke omgevingstemperatuur tussen 16 and 38°C. Het apparaat werkt mogelijk niet goed als het langere tijd staat in een temperatuur boven of onder het aangegeven bereik.

- Plaats geen instabiele voorwerpen (zware objecten, bakken met water) bovenop het apparaat om persoonlijke verwondingen te vermijden door vallende objecten of elektrische schokken door watercontact.
- Open en sluit de deur alleen met de handgrepen. De opening tussen de deur en de kast is erg nauw. Steek uw handen niet in deze ruimte om te voorkomen dat uw vingers klem komen te zitten. Open en sluit de deur alleen als er geen kinderen binnen het bereik van de deur staan.
- Bewaar geen ontbrandbare, explosieve of corrosieve materialen in het apparaat of in de omgeving ervan.
- Geen explosieve substantie zoals aerosol bussen met een brandbaar drijfgas in dit apparaat opslaan.
- Geen medicijnen, bacteriën of chemische middelen in het apparaat opslaan. Dit apparaat is voor huishoudelijk gebruik. Het wordt niet aangeraden om het te gebruiken voor materialen die een strikte temperatuur vereisen.
- Stel de temperatuur in de wijnkoeler niet onnodig laag in.
- Om het goed te laten functioneren, niet te vol laden.
- Haal de stekker uit het stopcontact als de stroomuitvalt of voor het schoonmaken. Wacht minimaal 3 minuten voordat u het apparaat herstart, want vaak opstarten kan de compressor beschadigen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de ruimtes van het apparaat, tenzij dit type wordt aanbevolen door de fabrikant. Om risico's te vermijden dient een beschadigde stroomkabel te worden vervangen door de klantenservice.

-
- Nooit het apparaat horizontaal op de grond plaatsen. Als het apparaat verder dan 45° schuin is gehouden, 24 uur wachten voor het aansluiten.
 - Dit koelend apparaat is niet geschikt voor het koelen of bevriezen van eten.
 - De aanbevolen ingestelde temperatuur van het apparaat is 12°C .
 - Als het apparaat is voorzien van zwenkwielen, dan zijn die alleen bedoeld voor kleine verplaatsingen, niet om het apparaat over lange afstanden te verplaatsen.

Onderhoud en schoonmaken

- Zorg dat kinderen onder toezicht zijn als ze het apparaat schoonmaken en onderhouden.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert. Wacht minimaal 3 minuten voordat u het apparaat herstart, want vaak opstarten kan de compressor beschadigen.
- Houd de stekker vast, niet de kabel, als u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Maak het apparaat niet schoon met harde borstels, staalborstels, schoonmaakmiddel in poedervorm, amylacetaat, aceton en dergelijke organische oplossingen, zure of base oplossingen. Maak het schoon met speciaal koelkast schoonmaakmiddel om schade te vermijden. Spoel het schoon met water en veeg het droog. Gebruik geen schoonmaakmiddel in poedervorm of bijtende schoonmaakmiddelen. Was verwijderbare onderdelen niet in de vaatwasser.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het vries proces te versnellen, tenzij ze worden aanbevolen door de fabrikant.
- Als de stroomkabel beschadigd is, dient deze te worden

vervangen door de fabrikant, een servicemonteur of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaren te vermijden.

- Probeer het apparaat niet zelf te repareren, uit elkaar te halen of aan te passen. Als er reparatie nodig is, neem dan contact op met onze klantenservice.
- Als de verlichting beschadigd is, dient deze te worden vervangen door de fabrikant, een servicemonteur of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaren te vermijden.
- Haal minimaal één keer per jaar het stof aan de achterkant van het apparaat weg om mogelijke brand en een verhoogd energieverbruik te vermijden.

Veiligheidstips

- Niets op het apparaat spuiten of gieten tijdens het schoonmaken
- Gebruik geen waterspuit of stoom om het schoon te maken
- Maak het koude glas niet schoon met heet water. De plotselinge temperatuurverandering kan het glas laten barsten.
- Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, laat dan de deur open om te voorkomen dat binnenin onaangename geurtjes zich ophopen.

WAARSCHUWING!



Het apparaat bevat het brandbare koelmiddel ISOBUTAAN(R600a). Controleer dat het koelcircuit niet beschadigd is tijdens transport of installatie.

Lekkend koelmiddel kan schade veroorzaken aan ogen of ontbranden. Als er schade is, houdt het dan weg bij open vuurbronnen, ventileer de ruimte goed, haal geen stekkers uit het stopcontact en sluit er ook geen aan. Neem contact op met de klantenservice.

Als er ogen in contact komen met het koelvloeistof, spoel dat meteen onder stromend water af en bel meteen een oogarts.

WAARSCHUWING: Het koelsysteem staat onder grote druk. Knoei daar niet mee. Omdat er brandbare koelmiddelen worden gebruikt, dient u het apparaat strikt te plaatsen, gebruiken en onderhouden volgens de instructies en dient u contact op te nemen met de verkoper of klantenservice om het af te voeren.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor dergelijke situaties zoals:

- personeelsruimte in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- Herbergen en bij cliënten in hotels, motels en andere woontype-omgevingen;
- bed & breakfast-omgevingen;
- catering en gelijkwaardige niet retail-toepassingen.
- Om te zorgen dat wijn veilig wordt behouden, dient u de volgende instructies op te volgen.
- De informatie over het meest geschikte compartiment van het

apparaat voor welk specifieke soort wijn, gezien de verdeling van de temperatuur in de verschillende delen van het apparaat, staat verderop in deze handleiding.

Veranderingen of modificaties aan het apparaat zijn niet toegestaan. Onbeoogd gebruik kan gevaar opleveren en de garantie laten vervallen.

Afvoeren



Dit  symbool op het product geeft aan dat het product niet behandeld mag worden als huishoudelijk afval. In plaats daarvan dient het te worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling van elektronische apparaten. Door te zorgen dat het product juist wordt afgevoerd, voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid, die anders veroorzaakt zouden kunnen worden door een verkeerde afvoer van dit product. Voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product dient u contact op te nemen met uw gemeente, afvaldienst of winkel waar u het product heeft gekocht.

Omdat er brandbaar vluchtig isolatiegas is gebruikt, dient u contact op te nemen met de verkoper of onze klantenservice over de afvoer van het apparaat.

WAARSCHUWING

Risico op verwonding of verstikking

Koelmiddel en -gassen dienen professioneel te worden afgevoerd. Controleer dat de leidingen van het koelmiddelcircuit niet beschadigd zijn voor een goede afvoer. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Knip de

stroomkabel eraf en voer deze af. Verwijder de schappen en het deurslot en afdichtingen om te voorkomen dat kinderen opgesloten raken in het apparaat.

Onderhoud

- **WAARSCHUWING:** Haal de stekker uit het stopcontact voor het schoonmaken.
- Maak het apparaat niet schoon met harde borstels, staalborstels, schoonmaakmiddel in poedervorm, amylacetaat, aceton en dergelijke organische oplossingen, zure of base oplossingen. Maak het schoon met speciaal koelkast schoonmaakmiddel om schade te vermijden.
- Maak het apparaat schoon als er weinig of geen wijn opgeslagen in wordt. Het hoeft alleen schoongemaakt te worden als deze vuil is.
- Maak de binnenkant en de behuizing schoon met een zachte vochtige doek, warm water en normaal schoonmaakmiddel.
- Veeg schoon met schoon warm water en droog af met een zachte doek.
- Maak geen onderdelen schoon in een vaatwasser.
- Wacht minimaal 3 minuten voordat u het apparaat herstart want vaak opstarten kan de compressor beschadigen.

De deurafdichting schoonmaken:

- De deurafdichting dient elke 3 maanden schoon te worden gemaakt om een goede sluiting te garanderen. Verwijder de deurafdichting en trek deze eruit om deze helemaal eruit te halen. Dip de borstel in water of alcohol voor voedingsdoeleinden, maak de gleuf in de deurafdichting schoon door de borstel heen en weer te bewegen. Maak het oppervlak van de deurafdichting schoon met een doek gedipt in water of

alcohol voor voedingsdoeleinden. Veeg vervolgens de deurafdichting droog met een schone doek.

Plaatsing van de deurafdichting na het schoonmaken:

- Voor plaatsing dient u te controleren dat er geen water op de deurafdichting zit. Steek de deurafdichting in de inkeping, en druk de deurafdichting met de hand van boven naar beneden tot de hele deurafdichting in de inkeping zit.

Schoonmaken van de schappen:

- Haal de schappen eruit voor het schoonmaken.
- Haal alle flessen eruit.
- Til elke schap iets op en haal ze eruit.
- Maak de schap schoon met een zachte doek.
- Wacht tot de schappen droog zijn voordat u ze terugplaatst.

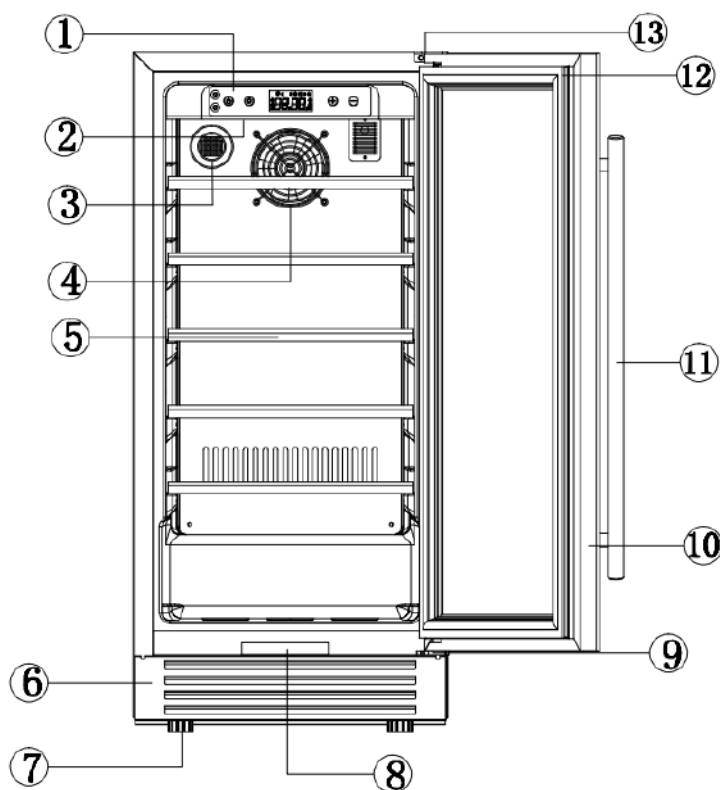
WAARSCHUWING:

Wacht minimaal 3 minuten om de stekker weer in het stopcontact te steken als deze eruit is geweest.

Productbeschrijving

Opmerking: Door technische veranderingen en verschillende modellen, kunnen sommige illustraties verschillen van uw model.

Model CAVCEB32:



1	Houten schap
2	LED-verlichting
3	Koolstoffilter
4	Ventilator
5	Houten schap
6	Voetstuk
7	Verstelbare poten
8	Slot basis
9	Onderste scharnier
10	Deur
11	Handgreep
12	Deurafdichting
13	Bovenste scharnier

Om meer over uw apparaat te weten te komen, kunt u de online EPREL-database raadplegen. Zoals gedefinieerd in Gedelegeerde Verordening (EU) 2019/2016, is alle informatie over dit koelapparaat beschikbaar in de EPREL-database (Europese Productdatabase voor energielabels). Deze database kunt u raadplegen voor de informatie en technische documentatie van uw koelapparaat. U kunt de EPREL-database openen door de QR-code op het energielabel te scannen of door direct te browsen naar www.ec.europa.eu en daar uw koelapparaat te zoeken.

Installatie

1. Uitpakken

- Haal het apparaat uit de verpakking.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal, waaronder de schuimbasis en het plakband dat de accessoires vasthoudt.
- Maak de binnenkant en de behuizing schoon met een zachte vochtige doek, warm water en normaal schoonmaakmiddel.
- Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond. Om het apparaat waterpas te zetten, dient

u de poten onder het apparaat te verstellen.

- Tijdens transport kan olie vrijkomen uit de gesloten leidingen. Voordat u het apparaat aansluit op de spanningsbron dient u het eerst 24 uur rechtop te laten staan om storingen aan het koelsysteem te vermijden.

2. Milieutechnische voorwaarden

De kamertemperatuur dient altijd tussen 16°C en 38°C te zijn, omdat dit de temperatuur in het apparaat kan beïnvloeden, alsook het energieverbruik. Plaats het apparaat niet nabij andere warmtebronnen (ovens, verwarmingen, kachels etc) zonder isolatie.

KLASSE	SYMBOOL	BEREIK VAN OMGEVINGSTEMPERATUUR(°C)
Uitgebreid gematigd	SN	Van +10 tot +32
Gematigd	N	Van +16 tot +32
Subtropisch	ST	Van +16 tot +38
Tropisch	T	Van +16 tot +43

- gematigde temperatuur: ‘Dit koelend apparaat is bedoeld om gebruikt te worden bij omgevingstemperaturen van 10°C tot 32°C’ ;
- gematigd: ‘Dit koelend apparaat is bedoeld om gebruikt te worden bij omgevingstemperaturen van 16°C tot 32°C’ ;
- subtropisch: ‘Dit koelend apparaat is bedoeld om gebruikt te worden bij omgevingstemperaturen van 16°C tot 38°C’ ;
- tropisch: ‘Dit koelend apparaat is bedoeld om gebruikt te worden bij omgevingstemperaturen van 16°C tot 43°C’ ;

Opmerking: Controleer dat het stopcontact en de AAN/UIT-schakelaar goed bereikbaar zijn nadat het apparaat is geplaatst.

3. Installatiediagram voor onderbouw

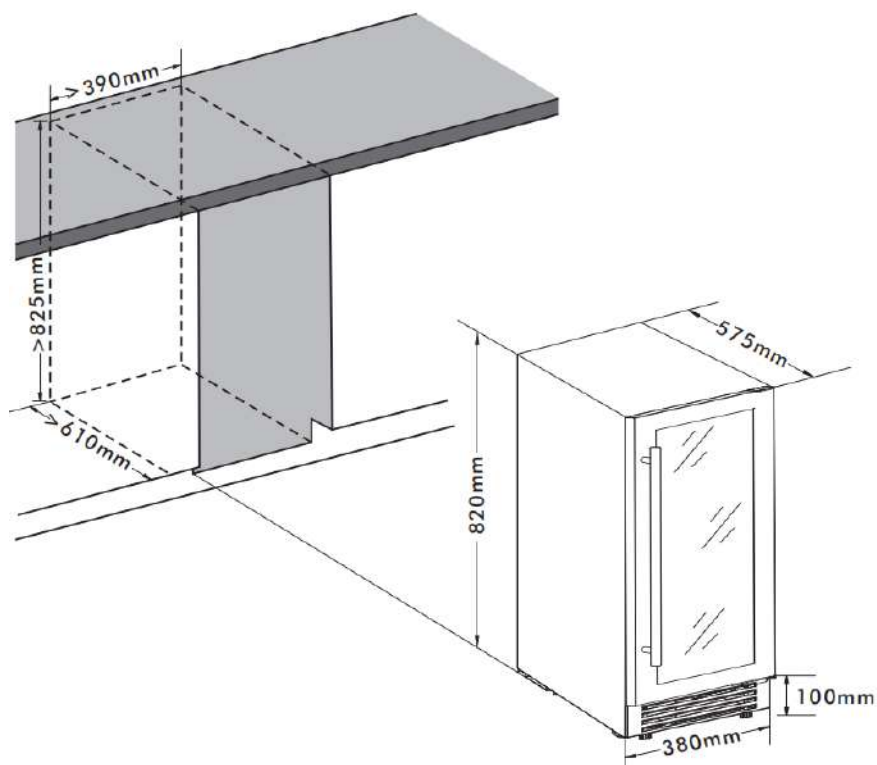


WAARSCHUWING!

Houd de ventilatieopeningen van het apparaat rij, nooit de ventilatieopeningen afsluiten bij de installatie.

Deze modellen zijn geschikt voor inbouw en onderbouw, volg het onderstaande installatiediagram:

Model CAVCEB32



4. Elektrische verbinding

Voor het aansluiten, controleer eerst:

- Of de stroomvoorziening, stopcontact en zekering correct zijn.
- Of het stopcontact geaard is en er geen verlengkabel wordt gebruikt.
- De stekker en het stopcontact zijn juist geplaatst.



WAARSCHUWING!

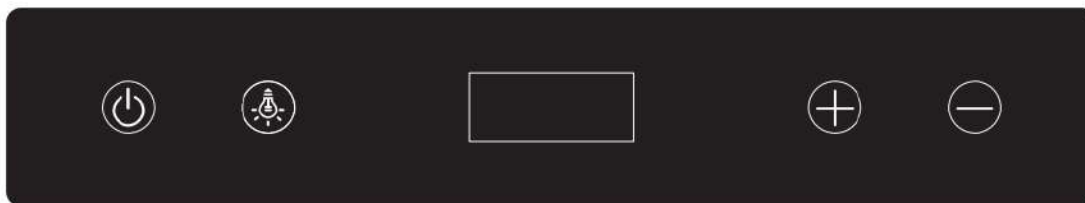
Om risico's te vermijden dient een beschadigde stroomkabel te worden vervangen door de klantenservice.

Gebruik

1. Voor het eerste gebruik

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal. Dit geldt ook voor het schuim en al het plakband. Houd het uit de buurt van kinderen en voer het af op een milieuvriendelijke manier.
- Maak het apparaat schoon met water en een neutraal schoonmaakmiddel voordat u de wijn plaatst.

- Wacht 24 uur voordat u de stekker in het stopcontact steekt als het apparaat bij u afgeleverd wordt. Als het apparaat waterpas staat en schoongemaakt is, wacht dan minimaal 2 uur voordat u aansluit op het



stroomvoorziening.

- De standaard temperatuurstelling is 12°C, u kunt zelf de temperatuur anders instellen.
- **Belangrijke opmerking:** Na het kiezen van de gewenste temperatuur zal het display de echte temperatuur in het apparaat tonen, het kan een aantal uren duren voordat de juiste temperatuur is bereikt.

De exacte tijd hangt af van de omgeving en de ingestelde temperatuur.

- De temperatuur in het apparaat kan beïnvloed worden door het volgende:
 - Omgevingstemperatuur
 - Aantal keer dat de deur opengaat
 - De locatie van het apparaat
 - Het aantal opgeslagen wijnflessen

2. Tiptoetsen

Het apparaat is voorzien van tiptoetsen, die reageren op een druk van de vinger.

Bedieningspaneel voor medel CAVCEB32

Temperatuurbereik is 5-20°C

Na het kiezen van de gewenste temperatuur duurt het even voordat het apparaat de gewenste temperatuur heeft bereikt.

A		AAN/UIT-knop	Druk en houd ingedrukt voor ongeveer 3 seconden om het apparaat in of uit te schakelen
B		Verlichting AAN/UIT	Druk en houd deze 3 seconden ingedrukt om de verlichting te kiezen, er zijn twee verlichtingsmodi

D		Temperatuur OMHOOG-knop	Verhoog de temperatuur met 1° C met elke druk
E		Temperatuur OMLAAG-knop	Verlaag de temperatuur met 1° C met elke druk
DE		Verander in het display Celsius/Fahrenheit	Druk zowel de knoppen OMHOOG en OMLAAG gelijktijdig in en hou ze 3 seconden ingedrukt om het display tussen Celsius en Fahrenheit te wisselen

3. Deur omhangen

Er zit een slot op de deur, dus hij kan niet omgedraaid worden.

4. Plaatsing handgree

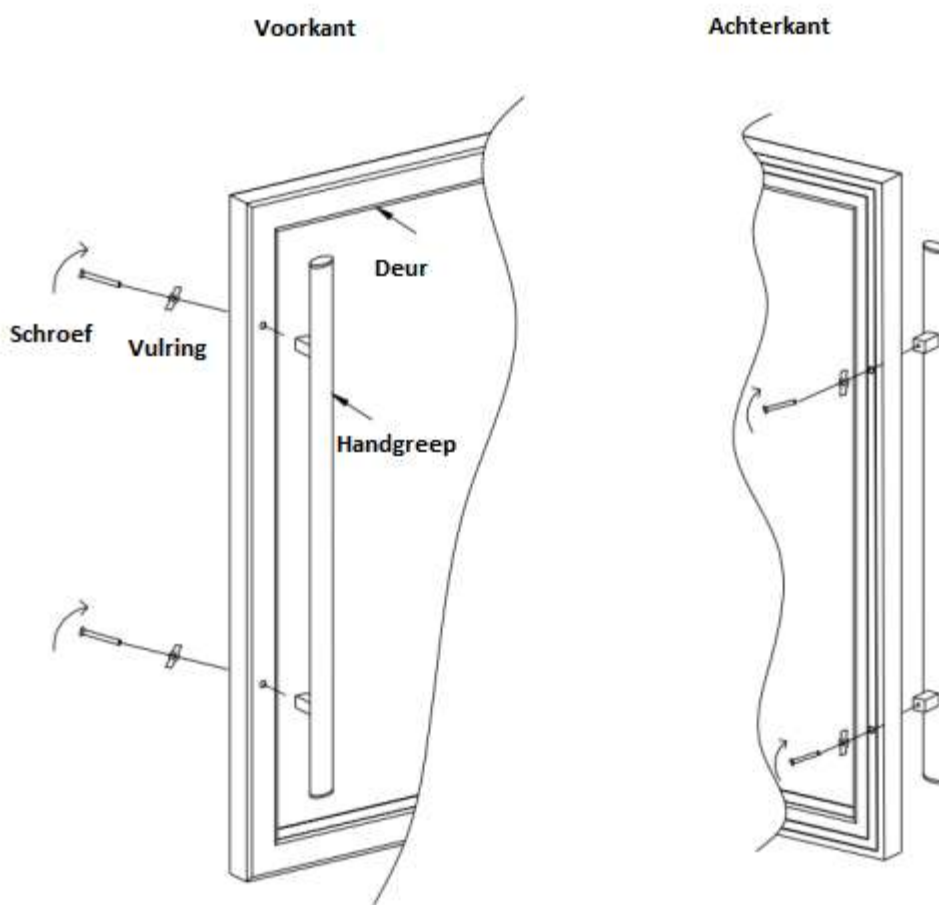
Dit model heeft een handgreep, volg de onderstaande instructies om deze te plaatsen.

1. Haal de deurafdichting weg bij het stuk waar de handgreep moet komen. De afdichting kan makkelijk met de hand worden verplaatst, er is geen gereedschap nodig. Gebruik niet te veel kracht bij het weghalen van de afdichting.

2. Lijn de handgreep uit met de schroeven en schroef de schroeven aan tot de handgreep goed stevig aan het deurframe zit (NIET te strak aandraaien omdat dit de handgreep en de glazen deur kan beschadigen)

3. Plaats de afdichting weer terug om de installatie af te ronden.

Geb



Energiebesparingtips

Om het elektrische verbruik van uw apparaat te beperken:

- Zorg dat het apparaat juist is geplaatst en ventilatie heeft.
- Niet het apparaat plaatsen in direct zonlicht of nabij warmtebronnen (bijv. verwarmingen, ovens)
- Hou de deur zo kort mogelijk open.
- Controleer regelmatig de deurafdichting en zorg dat deze schoon is zodat de deur altijd goed sluit.

-
- Pak het apparaat niet te vol, anders wordt de luchtstroming beperkt.
 - Nooit de ventilatieopeningen blokkeren.
 - Bij wijnopslag wordt aangeraden om uw apparaat in te stellen op 12°C.

Deze temperatuur kan worden aangepast afhankelijk van de soort opgeslagen wijn.

Het instellen van de temperatuur boven de 12°C zal het energieverbruik van het apparaat beperken.

Het instellen van de temperatuur onder de 12°C zal het energieverbruik van het apparaat verhogen.

De temperatuur in het apparaat kan beïnvloed worden door vele factoren:

- Omgevingstemperatuur
- Aantal keer dat de deur opengaat
- De locatie van het apparaat
- Het aantal opgeslagen wijnflessen

Lichte veranderingen in de temperatuur is normaal.

Uitrusting

Schap

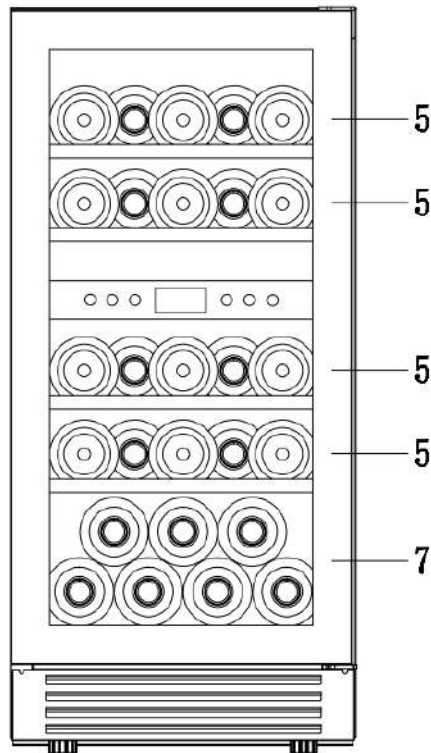
- Om beschadigingen aan de deurafdichting te vermijden, zorg dat de deur helemaal open is voordat u schappen of flessen eruit haalt of plaatst.
- Voor makkelijkere toegang tot de inhoud van de schappen kunt u de schap er een derde uitschuiven. De schappen zijn voorzien van een stop ter voorkoming dat de flessen eruit vallen.
- De schap kan worden schoongemaakt met een zachte doek.

Gemelde flessencapaciteit

De gemelde flessencapaciteit is gemeten volgens de EN62552-standaard. Deze standaard wordt berekend met traditionele Bordeaux-flessen van 75cl. Elke andere flesvorm beperkt de opslagcapaciteit behoorlijk.

De maximale capaciteit wordt gedefinieerd door het aantal schappen die weer afhangt van de flessen.

Hieronder wordt het vullen getoond:



Wijnopslag

Volgens specialisten is de ideale temperatuur om wijn te bewaren rond 12°C, tussen de 10 en 14°C.

Verwar dit niet met de serveertemperatuur die varieert tussen 5 en 20°C, afhankelijk van de soort wijn.

Aanbevolen drinktemperaturen:

Rode wijnen	14-18°C
Rosé	10-12°C
Witte wijnen	8-12°C
Bruisende wijnen	7-9°C
Champagne	5 -7°C

Anti-vibratie-systeem

De compressor is voorzien van speciale dempers (stiltblokken) en de binnenruimte is geïsoleerd van de behuizing met een dikke laag polyurethaanschuim. Deze karakteristieken voorkomen het doorgeven van vibraties aan uw wijnen.

Ontdooien

Het ontdooien van het apparaat vindt automatisch plaats, u hoeft niets te doen.

Zorg en onderhoud



WAARSCHUWING!

- Voor het schoonmaken en het onderhoud, eerst het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.
- Elektrische apparatuur mag alleen worden gerepareerd door gekwalificeerde elektrische experts.
- Een beschadigde stroomkabel te worden vervangen door de fabrikant, een servicemonteur of een gekwalificeerd persoon om gevaren te vermijden.

Verplaatsing van uw apparaat

- Verwijder alle flessen en haal de stekker uit het stopcontact.
- Zet alle schappen en andere bewegende delen vast met plakband.
- Zorg dat het apparaat rechtop staat en houdt het niet schuiner dan 45° om schade aan het koelsysteem te voorkomen.

Uitschakelen

Een stroomuitval van 1 of 2 uur heeft geen effect op de binnenkant van de koeler. Om uw wijnen te beschermen tijdens een stroomuitval dient u de deur zo weinig mogelijk te openen. Tijdens lange stroomuitvallen dient u voorzorgsmaatregelen te nemen om uw wijn te beschermen.

Wacht 3 tot 5 minuten tot u het apparaat weer inschakelt na een stroomuitval of na een uitschakeling.

Vakantieperiode

- Korte vakantie: Laat het apparaat in werking bij een vakantie korter dan een week.
 - Lange vakanties: Haal alle items uit het apparaat. Maak de binnenkant schoon en droog het goed af.
- Om mogelijke geuren en schimmel te voorkomen, dient u de deur iets open te houden.

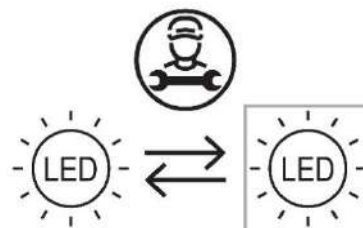
Vervangen van de LED-lamp

Dit apparaat is voorzien van lichtgevende diodes (LED's), deze gaan erg lang mee. Bij iets abnormaals dient u met de klantenservice contact op te nemen.



WAARSCHUWING!

Vervang de LED-lamp niet zelf. Deze dient te worden vervangen door de fabrikant of zijn monteur



VEILIGHEIDSINFORMATIE

Probleemoplossing

Vele problemen kunt u zelf oplossen zonder specifieke kennis. Bij een probleem dient u alle mogelijkheden na te gaan en de onderstaande instructies te volgen voordat u met de klantenservice contact opneemt.



WAARSCHUWING!

- Voor het schoonmaken en het onderhoud, eerst het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.
- Elektrische apparatuur mag alleen worden gerepareerd door gekwalificeerde elektrische experts. Een beschadigde stroomkabel te worden vervangen door de fabrikant, een servicemonteur of een gekwalificeerd persoon om gevaren te vermijden.

Normale geluiden

Dat het apparaat geluid maakt, is door de compressor en de circulatie in het koelsysteem onvermijdelijk, kijk hieronder voor normale geluiden.

Normale geluid	Uitleg van de oorzaak
Zoemend geluid	Dit wordt veroorzaakt door de motor (compressor); dit geluid kan men horen als de compressor in werking is. Bij heet weer of bij een vaak geopende deur, kan dit geluid duidelijker worden.

Borrelend geluid	De koelvloeistof stroomt in het koelsysteem
Klikkend geluid	De thermostaat schakelt de motor in of uit.
Krakend geluid	Geluid van het koelsysteem door het thermische uitzet-effect.
Een blaasgeluid	De ventilator die draait in het apparaat

11. PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

U kunt veel simpele problemen met uw wijnkoeler zelf oplossen, dan hoeft u geen contact op te nemen met de klantenservice. Probeer de volgende suggesties.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK
<i>Het apparaat doet het niet</i>	<i>De stekker zit niet in het stopcontact Het apparaat is niet ingeschakeld Controleer de spanning van de installatie Controleer of er een stop is gesprongen</i>
<i>Het apparaat wordt niet koud genoeg</i>	<i>Controleer de temperatuurstelling Controleer of de kamertemperatuur buiten de gebruikstemperatuur ligt De deur is te vaak opengemaakt De deur is niet goed afgesloten De deur sluit niet goed af Onvoldoende vrije ruimte rondom het apparaat</i>
<i>De compressor start en stopt vaak</i>	<i>De externe temperatuur is te hoog Een grote hoeveelheid flessen is in de koeler geplaatst Het apparaat is vaak geopend De deur is niet goed gesloten De koeler staat niet correct.</i>
<i>De LED-verlichting werkt niet</i>	<i>De stekker zit niet in het stopcontact Een stop is gesprongen De LED-verlichting is niet kapot De verlichting is uitgeschakeld</i>
<i>Vibratie</i>	<i>Controleer dat het apparaat vlak staat</i>
<i>Het apparaat maakt veel geluid</i>	<i>Een stromend water geluid wordt veroorzaakt door koelgas, dit is normaal Aan het eind van elke koelcyclus kunt water horen stromen Het krimpen en uitzetten van de binnenwanden kan kraken zorgen Het apparaat staat niet vlak Controleer of de ventilator nog goed werkt</i>
<i>De deur sluit niet goed</i>	<i>Het apparaat staat niet vlak De deurafdichting is vies of beschadigd De schappen zijn niet juist geplaatst Een deel van de inhoud voorkomt dat de deur juist sluit</i>
<i>Het LED-scherm werkt niet juist</i>	<i>Bedieningspaneel werkt niet Printplaat kapot De stekker zit niet in het stopcontact De sensor werkt niet</i>

APPENDIX 1

Model	CAVCEB32
Stroomvoorziening	220~240 V / 50 Hz
Productafmetingen (B×D×H)mm	380×575×820
Nettogewicht (Kg)	38.0kg
Energie effectiviteitsklasse	F
Energieverbruik / jaar	102 kWh / jaar
Ontdooien	Vorstvrij
Klimaatklasse	SN/N/ST
Akoestisch luchtgeluid in dB(A) 1 pW	38 dB
Installatietype	Inbouw / Onderbouw
Capaciteit (flessen)	32

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor de opslag van wijn

Productinformatieblad

GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) 2019/2016 VAN DE COMMISSIE met betrekking tot de energie-etikettering van koelapparaten

Naam van de leverancier of handelsmerk: LES PETITS CHAMPS

Adres van de leverancier: SAS ADEVA, Rue Marc Seguin 8, 77290 Compans, FR

Typeaanduiding: CAVCEB32.

Type koelapparaat:

Geluidsarm apparaat:	Nee	Ontwerptype:	ingebouwd
Wijnbewaarkast:	Ja	Ander koelapparaat:	Nee

Algemene productparameters:

Kenmerk		Waarde	Kenmerk	Waarde
Totale afmetingen (millimeter)	Hoogte	820	Totaal volume (dm ³ of l)	80
	Breedte	380		
	Diepte	575		
EEI		124	Energie-efficiëntieklasse	F
Emissie van akoestisch luchtgeluid (dB(A) re 1 pW)		38	Emissieklasse voor akoestisch luchtgeluid	C
Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar)		102	Klimaatklasse:	gematigd, subtropisch
Laagste omgevingstemperatuur (°C) waarvoor het koelapparaat geschikt is		16	Hoogste omgevingstemperatuur (°C) waarvoor het koelapparaat geschikt is	38
Winterinstelling		Nee		

Compartimentparameters:

Compartimentparameters en -waarden				
Compartimenttype	Compartimentvolume (dm ³ of l)	Aanbevolen temperatuurinstelling voor optimale voedselopslag (°C) Deze instellingen zijn niet in tegenspraak met de opslagomstandigheden zoals vermeld in ta-	Vriesvermogen (kg/24u)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			bel 3 van bijlage IV		
Voorraad	Nee	-	-	-	-
Wijnbewaring	Ja	80,0	12	-	A
Kelder	Nee	-	-	-	-
Vers voedsel	Nee	-	-	-	-
Chill	Nee	-	-	-	-
0 sterren of ijsmaker	Nee	-	-	-	-
1 ster	Nee	-	-	-	-
2 sterren	Nee	-	-	-	-
3 sterren	Nee	-	-	-	-
4 sterren	Nee	-	-	-	-
2-sterrengedeelte	Nee	-	-	-	-
Compartiment met va- riabele temperatuur	-	-	-	-	-
Voor wijnbewaarkasten					
Aantal standaardwijnflessen			32		
Lichtbronparameters:					
Type lichtbron			LED		
Energie-efficiëntieklasse			-		
Minimumduur van de door de fabrikant geboden garantie: 24 maanden					
Aanvullende informatie:					
Link naar de website van de leverancier met de informatie zoals bedoeld in bijlage II, punt 4, bij Verordening (EU) 2019/2019 van de Commissie: https://caveslespetitschamps.com/					

GARANTIE

De garantieperiode op onze producten is 2 jaar.

Als u problemen of vragen heeft, kunt u eenvoudig onze hulppagina's bezoeken voor tips om problemen op te lossen, de FAQ's en andere gebruikershandleidingen op onze website: <https://sav.hkoenig.com>.

Door de referentienaam van uw apparaat in de zoekbalk te typen, krijgt u toegang tot alle beschikbare online hulpmiddelen, ontworpen om aan uw behoeften te voldoen.

Als u toch niet geen antwoord op uw vraag kunt vinden, klik dan op "Heeft het antwoord uw probleem opgelost? Hierdoor gaat u naar het Aanvraagformulier voor Klantenondersteuning, dat u in kunt vullen om uw verzoek te valideren en hulp te ontvangen.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie dekt alle mankementen die voortkomen uit normaal gebruik, volgens de sectie gebruik en specificaties in de gebruikershandleiding.

Deze garantie omvat niet verpakkings- of transportproblemen tijdens het vervoer van het product door de eigenaar. Het omvat ook niet de normale slijtage van het product, noch het onderhoud of vervangen van verbruiksartikelen.

UITSLUITINGEN VAN DE GARANTIE

- Accessoires en verbruiksartikelen (*).
- Normaal onderhoud van het apparaat.
- Alle mankementen veroorzaakt door verkeerd gebruik (schokken, het niet opvolgen van de aanbevolen stroomvoorziening, in slechte omstandigheden gebruiken, etc.), onvoldoende onderhoud of ondeugdelijk gebruik van het apparaat, alsook het gebruik van ongeschikte accessoires.
- Schade van buitenaf: vuur, waterschade, elektrische stroompiek, etc.
- Apparaten die uit elkaar zijn gehaald, ook gedeeltelijk, door personen die niet er niet gekwalificeerd voor zijn (zoals de gebruiker).
- Producten waarvan het serienummer verdwenen, beschadigd of onleesbaar is, waardoor we het niet kunnen identificeren.
- Producten die verhuurd werden of ter demonstratie of showmodel waren.

(*) Sommige onderdelen van uw apparaat, genaamd verbruiksartikelen, slijten naar verloop van tijd en bij veel gebruik van uw apparaat. Deze slijtage is normaal, maar kan verergerd worden door slechte omstandigheden of onderhoud van uw apparaat. Deze onderdelen worden daarom niet gedekt door de garantie.

De accessoires meegeleverd met het apparaat zijn ook uitgesloten van de garantie. Ze kunnen niet vervangen of gerestitueerd worden. Echter, sommige accessoires zijn te koop via onze website:

<https://sav.hkoenig.com/>.

MILIEU

ATTENTIE:



Dit apparaat mag niet met uw ander huishoudelijke toestellen worden verwijderd. Dit product moet op een geselecteerde stortplaats verwijderd worden. U kunt bij de gemeente een indiceerde plaats aanvragen. Elektrisch en elektronische producten kunnen gevaarlijke stoffen inhouden die schadelijk zijn voor mensen en het milieu en moet recycled worden. Het symbool aan de kant geeft aan dat het een elektrisch en elektronisch toestel is en zijn dus artikelen van een selectieve collectie. Het beeld geeft een afvalbak met een X teken aan.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France

www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

ESPAÑOL

Instrucciones de Seguridad

Este aparato está previsto únicamente para el almacenamiento de vinos. Antes de encender el aparato por primera vez, lea la siguiente información de seguridad:

ADVERTENCIA:

Antes del primer uso

- Inspeccione el aparato en busca de cualquier indicio de daños por transportación. Si detecta alguna anomalía, no conecte el aparato a la red eléctrica y entre en contacto con su proveedor.
- Retire todo el material de embalaje y manténgalo fuera del alcance de los niños. Deséchelo de manera respetuosa con el medio ambiente.
- Espere al menos 24 horas antes de instalar el aparato para asegurarse de que el circuito frigorífico sea completamente eficiente.
- Maneje el aparato siempre con al menos dos personas porque es pesado.

Instalación

- El aparato debe colocarse en un lugar bien ventilado. Deje un espacio de al menos 10 cm por encima y alrededor del aparato.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación del aparato libres de obstrucciones.
- Nunca coloque el aparato en un área húmeda o en un lugar donde pueda salpicarse de agua. Limpie y seque las salpicaduras de agua y las manchas con un paño suave y limpio.
- No instale su refrigerador de vinos en garajes, etc.
- Proteja el refrigerador de la incidencia directa de la luz solar directa, debe instalarlo lejos de fuentes de calor y de temperaturas extremas (por ejemplo, un radiador o una estufa).
- Instale y nivele el aparato en un área adecuada para su tamaño y uso.

-
- Asegúrese de que la información eléctrica en la placa de características coincida con la fuente de alimentación de su hogar. Si no es así, póngase en contacto con un electricista.
 - El aparato funciona con una fuente de alimentación de 220-240 VCA/50 Hz. La fluctuación anormal de voltaje puede hacer que el aparato no arranque, que se dañe el control de temperatura y el compresor, o que se produzca un ruido anormal durante el funcionamiento. En tal caso, la regulación es automática.
 - No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables de extensión.
 - **ADVERTENCIA:** No ubique múltiples tomacorrientes o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.
 - **ADVERTENCIA:** Al instalar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.
 - No pise el cable de alimentación.
 - Utilice un tomacorriente con conexión a tierra que sea fácilmente accesible. El aparato debe estar conectado a tierra.
 - **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito de refrigerante.
 - **ADVERTENCIA:** Los sistemas de refrigeración y aislamiento contienen gases inflamables. El aparato debe desecharse en un punto de recogida adecuado.

Uso diario

- Abrir la puerta durante períodos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Este refrigerador puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, siempre que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños a menos que tengan 8 años de edad y estén supervisados por un adulto.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años,

siempre que estén supervisados y hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y sean plenamente conscientes de los peligros que implica.

- Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que tengan mínimo 8 años de edad y estén supervisados por un adulto.
- Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración, pero no pueden limpiarlos y ni instalarlos.
- Mantenga a los niños menores de 3 años alejados del aparato a menos que estén constantemente supervisados.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato debe colocarse de forma que se pueda acceder al enchufe fácilmente.
- Espere al menos 3 minutos para volver a conectar el aparato a la fuente de alimentación después de que se haya desconectado.
- No levante el aparato por las manijas de las puertas.
- Las llaves deben mantenerse fuera del alcance de los niños y lejos del aparato para evitar que los niños queden encerrados dentro.
- Tenga en cuenta que el aparato está configurado para funcionar en el rango ambiental específico de 16 y 38 °C. Es posible que el aparato no funcione correctamente si se deja durante mucho tiempo a una temperatura superior o inferior al rango indicado.
- No coloque artículos inestables (objetos pesados, recipientes llenos de agua) encima del aparato para evitar golpes causados por caídas o descargas eléctricas causadas por el contacto con el agua.
- Abra y cierre la puerta únicamente con las manijas. El espacio entre la puerta y el gabinete es muy estrecho. No ponga sus manos en estas áreas para evitar lastimarse los dedos. Abra y cierre las puertas del aparato solo cuando no haya niños parados dentro del rango de movimiento de la puerta.
- No almacene materiales inflamables, explosivos o corrosivos dentro

del aparato o en las inmediaciones.

- No almacene en este aparato sustancias explosivas como latas de aerosol con propulsor inflamable.
- No almacene medicamentos, cultivos de bacterias o agentes químicos en el aparato. Este aparato es un electrodoméstico. No se recomienda almacenar materiales que requieran temperaturas estrictas.
- No ajuste una temperatura innecesariamente baja en el compartimento del refrigerador.
- Para un correcto funcionamiento, no sobrecargue el aparato.
- Desenchufe el aparato en caso de corte de corriente o antes de limpiarlo. Espere al menos 3 minutos antes de reiniciar el aparato, ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos eléctricos dentro del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante. Para evitar riesgos, un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por el servicio al cliente.
- Nunca coloque el aparato en posición horizontal sobre el suelo. Después de inclinar el aparato más de 45°, espere 24 horas antes de enchufarlo.
- Este aparato no es adecuado para almacenar o congelar alimentos.
- La temperatura de ajuste recomendada del aparato es de 12°C.
- Si el aparato está equipado con ruedas, estas solo están diseñadas para facilitar movimientos menores, no mueva el aparato largas distancias.

Limpieza y Mantenimiento

- Asegúrese de que los niños estén supervisados si llevan a cabo la limpieza y mantenimiento.
- Desconecte el aparato del tomacorriente antes de realizar cualquier mantenimiento de rutina. Espere al menos 3 minutos antes de reiniciar el aparato, ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.
- Sujete el enchufe, no tire del cable para desenchufe el aparato.
- No limpie el aparato con cepillos duros, cepillos de alambre,

detergente en polvo, gasolina, acetato de amilo, acetona y soluciones orgánicas similares, soluciones ácidas o alcalinas. Limpiar con detergente especial para frigoríficos para evitar daños. Enjuague bien con agua y seque. No utilice polvos de limpieza u otros limpiadores abrasivos. No lave las piezas desmontables en un lavavajillas.

- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios, distintos de los recomendados por el fabricante, para acelerar el proceso de descongelación.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.
- No intente reparar, desmontar o modificar el aparato usted mismo. En caso de reparación, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Si las lámparas de iluminación están dañadas, deben ser reemplazadas por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas para evitar un peligro.
- Elimine el polvo de la parte posterior del aparato al menos una vez al año para evitar incendios y mayor consumo de energía.

Consejos de Seguridad

- No rocíe, ni enjuague el aparato durante la limpieza.
- No utilice agua pulverizada, ni vapor para limpiar el aparato.
- No limpie la puerta de cristal fría con agua caliente. Un cambio repentino de temperatura puede hacer que el vidrio se rompa.
- Si deja el aparato fuera de uso durante un período prolongado, déjelo abierto para evitar que se acumulen olores desagradables en el interior.

¡ADVERTENCIA!



Este aparato contiene refrigerante inflamable ISOBUTANO (R600a). Asegúrese de que el circuito de refrigerante no sufra daños durante el transporte o la instalación.

La fuga de refrigerante puede causar lesiones en los ojos o encenderse. Si se ha producido un escape, mantenga alejadas las fuentes de fuego abiertas, ventile bien la habitación, no enchufe ni desconecte los cables de alimentación del aparato ni de ningún otro aparato. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

En caso de que los ojos entren en contacto con el refrigerante, enjuáguelos inmediatamente con agua corriente y llame inmediatamente al oftalmólogo.

ADVERTENCIA: El sistema de refrigerante está bajo alta presión. No lo manipule. Dado que se utilizan refrigerantes inflamables, instale, manipule y repare el aparato estrictamente de acuerdo con las instrucciones y póngase en contacto con un profesional o con el servicio posventa para desechar el aparato.

Uso Previsto

Este aparato está diseñado para uso doméstico y similares tales como:

- áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- casas de campo y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos tipo alojamiento y desayuno;
- Aplicaciones no minoristas similares.

- Para garantizar la conservación segura del vino, cumpla con estas instrucciones de uso.

- Los detalles sobre la parte más adecuada del compartimento del aparato donde se almacenarán determinados tipos de vinos, considerando la distribución de temperatura que puede presentarse en los diferentes compartimentos del aparato, se encuentran en la otra parte del manual.

No se permiten cambios o modificaciones en el aparato. El uso no previsto puede causar peligros y pérdida de garantía.

Desechar el refrigerador de vinos



El símbolo  en el aparato o en su embalaje indica que este aparato no puede tratarse como residuo doméstico. En su lugar, se entregará al punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurarse de que este aparato se elimine correctamente, ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de este aparato. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este aparato, comuníquese con la oficina local de su ciudad, el servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde compró el aparato. Dado que se utilizan gases inflamables, póngase en contacto con un agente profesional o con nuestro servicio posventa para desechar el aparato.

ADVERTENCIA

Riesgo de asfixia

Los refrigerantes y gases deben eliminarse de forma correcta. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla. Desconecte el aparato de la red eléctrica. Corte el cable de alimentación y deséchelo. Retire las bandejas y los estantes, así como el pestillo de la puerta y las juntas para evitar que los niños queden atrapados en el aparato.

Mantenimiento

- **ADVERTENCIA:** Desconecte el aparato antes de limpiarlo.
- No limpie el aparato con cepillos duros o de alambre, detergente en polvo, gasolina, acetato, acetona y soluciones orgánicas similares, soluciones ácidas o alcalinas. Evite daños usando detergente especial para aparatos de refrigeración.

-
- Limpiar el aparato cuando no se almacene vino o se almacene poco. Solo es necesario limpiarlo cuando esté sucio.
 - Limpiar el interior y la carcasa del aparato con una esponja humedecida en agua templada y detergente neutro.
 - Enjuague con agua tibia limpia y seque con un paño suave.
 - No limpie ninguna de las piezas del aparato en el lavavajillas.
 - Permita al menos 3 minutos antes de reiniciar el aparato, ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.

Limpieza de la junta de la puerta:

- La junta de la puerta debe limpiarse cada 3 meses para asegurar un sellado adecuado. Para retirar la junta de la puerta, tire de ella para quitarla toda. Sumerja el cepillo en agua o alcohol alimenticio, limpie primero la ranura de la junta de la puerta tirando del cepillo hacia adelante y hacia atrás. Luego limpie la superficie de la junta de la puerta con una toalla humedecida con agua o alcohol alimenticio. Finalmente, lave la junta de la puerta y séquela con una toalla limpia.

Instalación de la junta de la puerta después de la limpieza:

- Antes de la instalación, asegúrese de que no haya agua en la junta de la puerta. Inserte la junta de la puerta en la ranura y presione firmemente desde arriba hacia abajo con la mano hasta que toda la junta de la puerta quede insertada en la ranura.

Limpieza de las bandejas:

- Las bandejas se pueden sacar para limpiarlas.
- Retire todas las botellas.
- Levante un poco cada bandeja y sáquelo.
- Limpie la bandeja con una toalla suave.
- Espere hasta que las bandejas estén secas antes de volver a colocarlas.

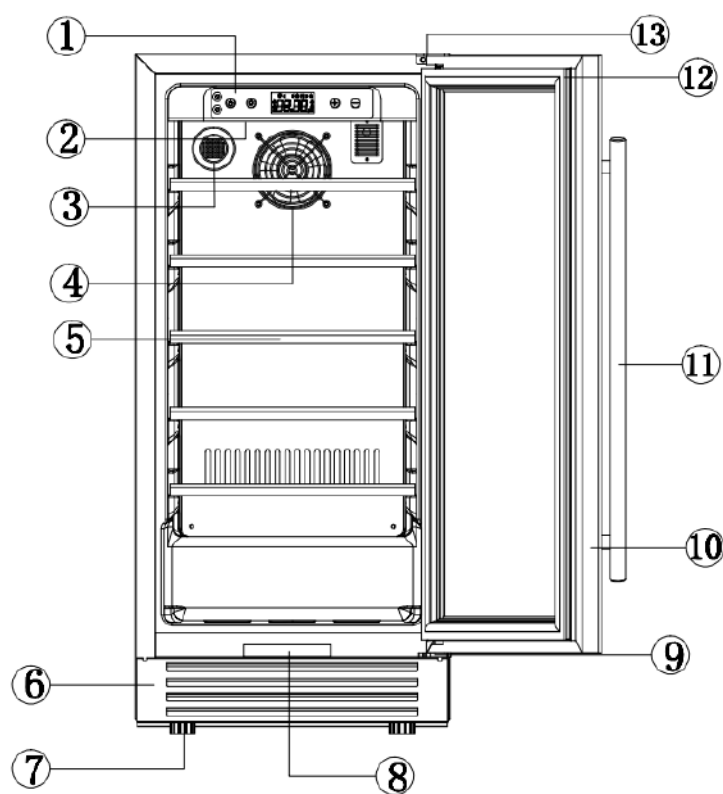
ADVERTENCIA:

Espere al menos 3 minutos para volver a conectar al tomacorriente.

Descripción del Refrigerador

Aviso: Debido a cambios técnicos y diferentes modelos, algunas de las ilustraciones de este manual pueden diferir de su modelo.

Modelo CAVCEB32:



1	Panel de control
2	Luz LED
3	Filtro de carbón
4	Ventilador
5	Bandeja de madera
6	Socket
7	Peadas ajustables
8	Socket verriegeln
9	Base
10	Puerta
11	Manija
12	Junta de la puerta
13	Bisagra superior

Para saber más sobre su refrigerador, consulte la base de datos online de EPREL. Tal y como se define en el Reglamento Delegado de la Comisión (EU) 2019/2016, toda la información relativa a este aparato frigorífico está disponible en la Base EPREL (Base de datos europea de productos para el etiquetado energético). Esta base de datos le permite consultar la información y la documentación técnica de su refrigerador. Puede acceder a la base de datos EPREL escaneando el código QR de la etiqueta energética de su electrodoméstico o ingresando directamente a www.ec.europa.eu y buscando la referencia de su refrigerador.

Instalación

1. Desembalaje

- Saque el aparato del embalaje.
- Retire todos los materiales de embalaje, incluida la base de espuma y toda la cinta adhesiva que sujeta los accesorios.
- Limpie el interior y la carcasa del aparato con un paño suave humedecido con agua tibia y detergente neutro.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y sólida. Para nivelar el aparato, ajuste las peanas delanteras ajustables al nivel deseado.
- Durante el transporte, el aceite puede atravesar el sistema de tuberías. Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, déjelo en posición vertical y espere 24 horas para evitar el mal funcionamiento del sistema de refrigeración.

2. Condiciones ambientales

La temperatura ambiente debe estar siempre entre 16°C y 38°C, ya que puede influir en la temperatura interior del aparato y en su consumo energético. No instale el aparato cerca de otros aparatos emisores de calor (hornos, calentadores, estufas, etc.) sin aislamiento.

CLASE	SÍMBOLO	RANGO DE TEMPERATURA AMBIENTE (°C)
Templada prolongada	SN	De +10 a +32
Templada	N	De +16 a +32
Subtropical	ST	De +16 a +38
Tropical	T	De +16 a +43

- Templada prolongada: ‘este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperaturas ambiente que oscilan entre 10 °C y 32 °C’;
- templada: ‘este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperaturas ambiente que oscilan entre 16°C y 32°C’;
- subtropical: ‘este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperaturas ambiente que oscilan entre 16°C y 38°C’;
- tropical: ‘este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperaturas ambiente que oscilan entre 16°C y 43°C’;

Aviso: asegúrese que el enchufe y el interruptor ON/OFF sean fácilmente accesibles después de instalar el aparato.

3. Diagrama de instalación empotrado

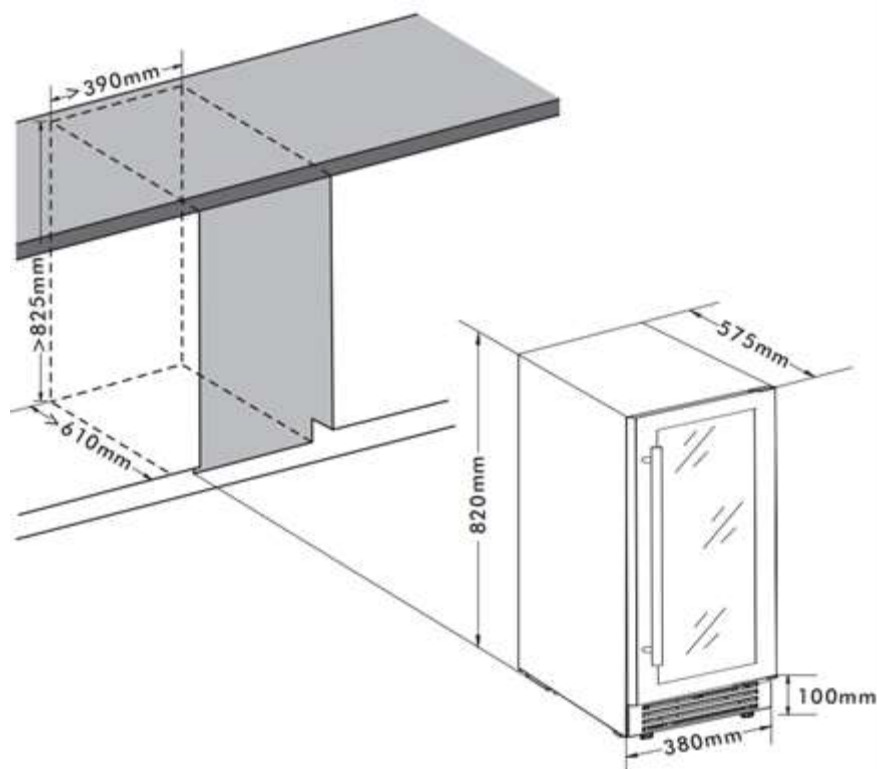


¡ADVERTENCIA!

Mantenga libres las aberturas de ventilación del aparato, nunca bloquee los orificios de ventilación durante la instalación.

Este refrigerador se puede instalar como una unidad independiente o empotrada en otro lugar, siga el siguiente diagrama de instalación:

Modelo CAVCEB32



4. Conexión eléctrica

Antes de conectar el aparato, compruebe:

- Si la fuente de alimentación, el enchufe y los fusibles son apropiados.
- Si el tomacorriente está conectado a tierra y no tiene enchufe múltiple.
- Si el enchufe y el tomacorriente están ajustados correctamente.



¡ADVERTENCIA!

Para evitar riesgos, un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por el servicio al cliente.

Uso

1. Antes del primer uso

- Retire todos los materiales de embalaje. Esto incluye la espuma y toda la cinta adhesiva. Manténgalos fuera del alcance de los niños y deséchelos de forma respetuosa con el medio ambiente.
- Limpie el aparato con agua y detergente neutro antes de cargar vino en él.
- Espere 24 horas antes de enchufar el aparato si se lo acaban de entregar. Después de nivelar y limpiar el aparato, espere al menos 2 horas antes de conectarlo a la red eléctrica.
- La configuración predeterminada de temperatura es 12°C, puede cambiar la temperatura manualmente.
- **Aviso Importante:** Después de seleccionar la temperatura deseada, la pantalla continuará mostrando la temperatura real dentro del compartimiento, pueden pasar varias horas hasta que se alcance la temperatura correcta. El tiempo exacto varía según el entorno y el ajuste de temperatura.
- La temperatura dentro del aparato puede verse influenciada por lo siguiente:
 - Temperatura ambiente

- Frecuencia con que se abre la puerta
- La ubicación del aparato.
- Cantidad de botellas de vino almacenadas

2. Teclas táctiles

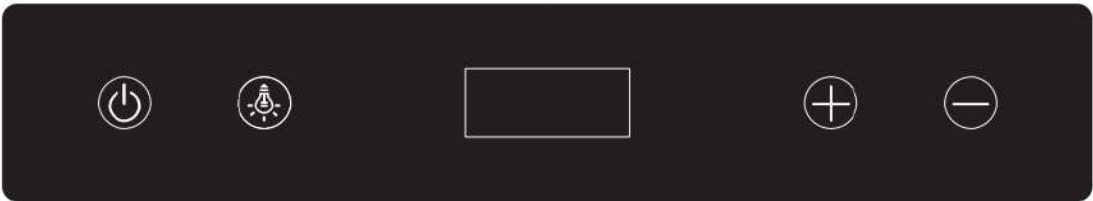
El aparato tiene teclas táctiles, que responderán cuando se toque ligeramente con el dedo.

Panel de Control para el modelo CAVCEB32

El rango de temperatura: 5-20 °C.

Después de seleccionar la temperatura deseada, el aparato tardará un tiempo en alcanzar la temperatura deseada.

A		Botón ENCENDIDO/APAGADO	Mantenga presionado durante 3 segundos para encender o apagar el aparato.
B		Botón de la luz interior	Mantenga presionado durante 3 segundos para seleccionar los modos de iluminación, hay dos modos de iluminación para seleccionar.
D		Ajuste de Temperatura (Subir)	Aumenta la temperatura en 1° C con cada pulsación
E		Ajuste de Temperatura (Bajar)	Disminuye la temperatura en 1° C con cada pulsación
DE		Selector de escala Celsius/Fahrenheit	Presione la tecla ARRIBA y la tecla ABAJO juntas y manténgalas presionadas durante 3 segundos para cambiar la escala de temperatura de Celsius a Fahrenheit.



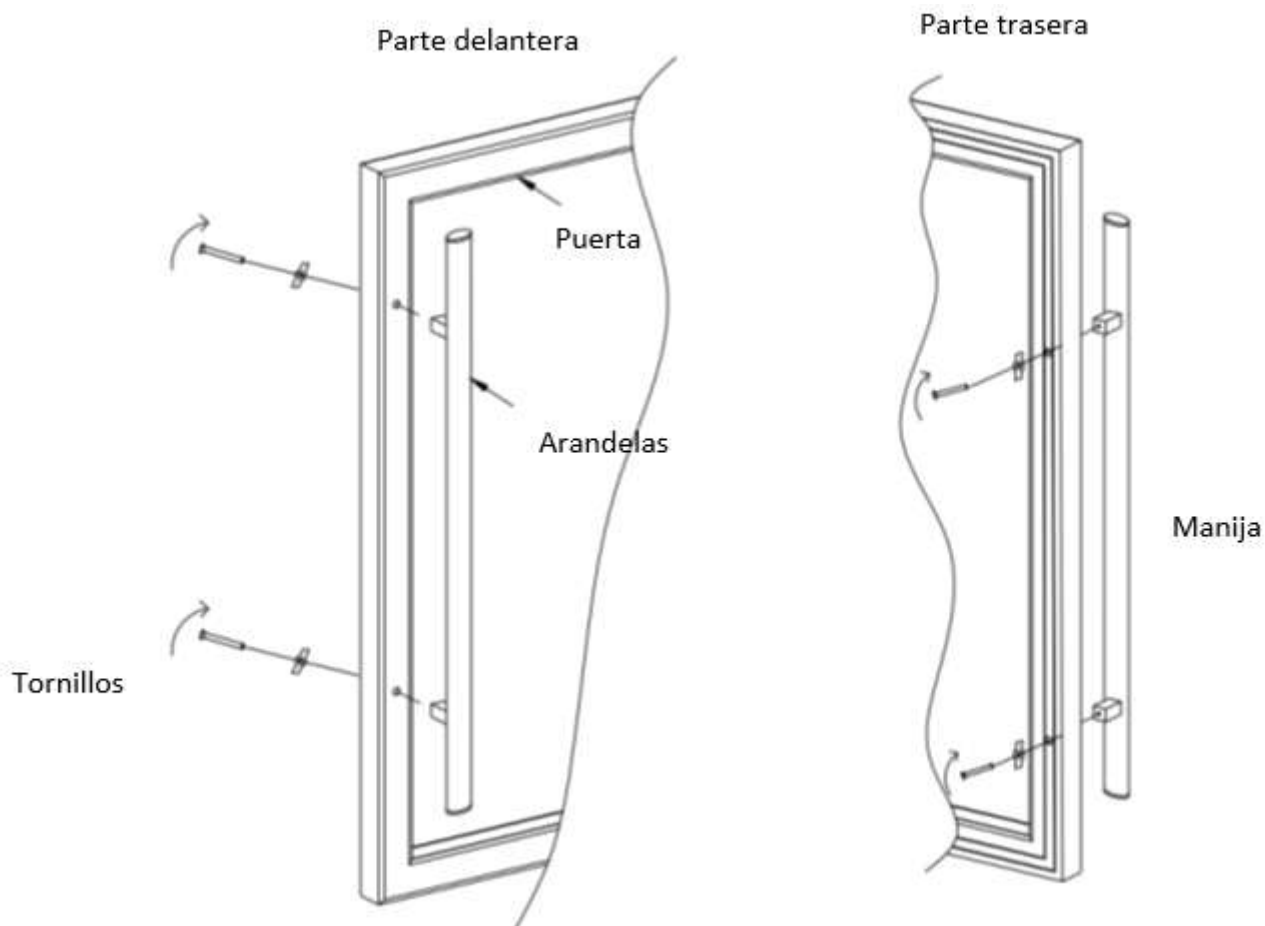
3. Inversión de la puerta:

Hay cerraduras en la puerta, por lo que no puede ser invertida.

4. Instalación de la manija

Este modelo incluye una manija, siga las instrucciones a continuación para instalarla.

1. Saque la junta de la puerta en el área donde se instalará la manija. La junta se desplaza fácilmente con la mano, no se necesitan herramientas. No utilice demasiada fuerza al tirar de la junta.



2. Alinee la manija con los tornillos y apriete los tornillos hasta que la manija quede al ras y firmemente asegurada contra el marco de la puerta (NO apriete demasiado ya que esto dañará el conjunto de la manija y la superficie de vidrio de la puerta).

3. Vuelva a colocar la junta de la puerta en su posición original para finalizar la instalación de la manija.

Consejos para ahorrar energía

Para ahorrar el consumo de energía de su electrodoméstico:

- Asegúrese de que el aparato esté correctamente instalado y ventilado.
- No instale el aparato bajo la luz solar directa o cerca de una fuente de calor (por ejemplo, calentadores, estufas).
- Deje la puerta abierta el menor tiempo posible.
- Inspeccione regularmente la junta de la puerta para asegurarse de que esté limpia y que la puerta cierre correctamente.
- No sobrecargue el aparato para evitar obstruir el flujo de aire.
- Nunca bloquee las aberturas de ventilación.
- Para el almacenamiento de vino, se recomienda configurar el aparato a 12°C.

Esta temperatura se puede regular según el tipo de vino almacenado. Ajustar la temperatura por encima de 12°C reducirá el consumo de energía del aparato.

Ajustar la temperatura por debajo de 12°C aumentará el consumo de energía del aparato.

La temperatura dentro del aparato puede verse influenciada por muchos factores:

- Temperatura ambiente
- Frecuencia con que se abre la puerta.
- La ubicación del aparato.
- Cantidad de botellas de vino almacenadas.

Ligeros cambios de temperatura son normales.

Equipo

Bandejas

- Para evitar daños en la junta de la puerta, asegúrese de que la puerta esté completamente abierta antes de sacar las bandejas para agregar o quitar botellas.
- Para acceder más fácilmente al contenido de las bandejas, deslice la bandeja hacia afuera aproximadamente un tercio de su recorrido. Las bandejas provistas de un tope para evitar que las botellas se caigan.
- Las bandejas se pueden limpiar con una toalla suave.

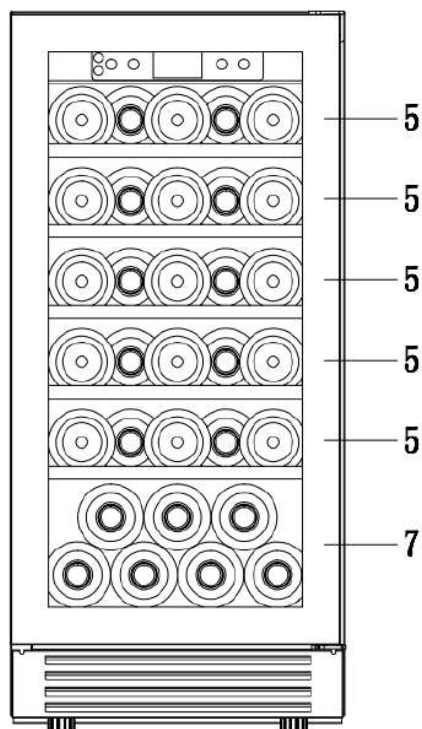
Capacidad de carga

La capacidad de carga se mide de acuerdo con el estándar EN62552. Este estándar se calcula con botellas tipo burdeos tradicionales de 75 cl. Cualquier otro tipo de formato de botellas reducirá considerablemente la capacidad de almacenaje. La capacidad máxima se calcula con un número definido de bandejas que varían según las botellas.

El plan de carga de botellas se muestra en el siguiente dibujo:

CAVCEB32

32 botellas



Almacenamiento de Vinos

Según los consejos de los especialistas, la temperatura ideal para la conservación de vino ronda los 12°C, con un margen de 10 a 14°C. No confundir esto con la temperatura de servicio, que varía entre 5 y 20°C, dependiendo de la naturaleza específica del vino.

Temperaturas recomendadas para beber:

Vinos tintos	14-18°C
Vinos rosados	10-12°C
Vinos blancos	8-12°C
Vinos espumosos	7-9°C
Champán	5-7°C

Sistema antivibración

El compresor del aparato está equipado con amortiguadores especiales (bloques silenciosos) y el espacio interior está aislado del cuerpo por una gruesa capa de espuma de poliuretano. Estas características impiden la transmisión de vibraciones a los vinos.

Deshielo

La descongelación del aparato se realiza automáticamente, no es necesaria ninguna operación manual.

Cuidado y Mantenimiento



¡ADVERTENCIA!

- Antes de la limpieza y el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe del tomacorriente.
- Los equipos eléctricos deben ser reparados únicamente por expertos en electricidad calificados.
- Un suministro dañado solo debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas para evitar riesgos.

Moviendo el aparato

- Retire todas las botellas y desenchufe el aparato.
- Asegure todos las bandejas y otras partes móviles del aparato con cinta adhesiva.
- Asegure el aparato en posición vertical y no lo incline más de 45° para evitar dañar el sistema de refrigeración.

Corte de energía

Un corte de energía de 1 o 2 horas no afectará la temperatura interior del aparato. Para proteger sus vinos durante un corte de energía, evite en lo posible abrir las puertas. Durante largos cortes de energía, tome las medidas necesarias para proteger su vino.

Espere de 3 a 5 minutos antes de encenderlo en caso de que el aparato se desconecte o haya un corte de energía.

Vacaciones

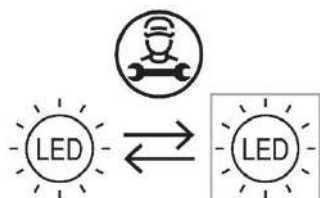
- Vacaciones cortas: Deje el aparato funcionando durante las vacaciones de menos de una semana.
- Vacaciones largas: Retire todas las botellas y apague el aparato. Limpie y drene bien el interior. Para evitar el crecimiento de moho y olores desagradables, deje la puerta ligeramente abierta.

Sustitución de la lámpara LED

El aparato tiene diodos emisores de luz (LED) con una larga vida útil. Si hay alguna anomalía, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

¡ADVERTENCIA!

No reemplace la lámpara LED usted mismo. Debe ser reemplazada por el fabricante o su agente de servicio.



INFORMACIONES DE SEGURIDAD

Solución de Problemas

Muchos problemas podrían resolverse por sí mismo sin experiencia específica. En caso de problema, verifique todas las posibilidades y siga las instrucciones a continuación antes de ponerse en contacto con el

servicio de posventa.



¡ADVERTENCIA!

- Antes de la limpieza y el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe del tomacorriente.
- Los equipos eléctricos deben ser reparados únicamente por expertos en electricidad calificados. Un suministro dañado solo debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas para evitar un peligro.

Ruidos normales

El ruido del compresor y del refrigerante circulando en el sistema de enfriamiento es inevitable, verifique a continuación los ruidos normales:

Ruidos normales	Explicación de la causa
Zumbido	Es causado por el motor (compresor); este ruido se puede escuchar cuando el compresor está funcionando. Cuando hace calor o se abren las puertas con frecuencia, este ruido será más evidente.
Sonido de gorgoteo	Flujos de refrigerante en el sistema de enfriamiento.
Sonido de clic	El termostato enciende y apaga el motor.
Sonido de crujido	Sonido del sistema de refrigeración debido al efecto de expansión térmica.
Sonido de remolino de viento	Ventilador funcionando dentro del aparato

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMAS	POSIBLES CAUSAS
<i>El aparato no funciona</i>	<i>El cable de alimentación está desconectado. El aparato no está encendido. Comprobar que la tensión de la instalación es correcta. Verifique si el disyuntor o si el fusible se ha quemado.</i>
<i>El aparato no está lo suficientemente frío</i>	<i>Verifique la configuración del control de temperatura. Compruebe si la temperatura ambiente supera la temperatura de funcionamiento del aparato. La puerta se abre con demasiada frecuencia. La puerta no está bien cerrada. La junta no está sellando correctamente. Espacio libre insuficiente alrededor del aparato.</i>
<i>El compresor arranca y se detiene con frecuencia.</i>	<i>La temperatura exterior es alta. Se ha sobrecargado el aparato con una gran cantidad de botellas. El aparato se abre con frecuencia. La puerta no está bien cerrada.</i>

	<i>El aparato no se ha configurado correctamente.</i>
<i>Las luces LED no funcionan</i>	<i>El aparato no está enchufado El fusible se ha quemado Las luces LED están rotas. El interruptor de la luz está apagado</i>
<i>Vibración excesiva</i>	<i>Compruebe y asegúrese de que el aparato esté nivelado.</i>
<i>El aparato hace mucho ruido</i>	<i>El gas refrigerante produce un ruido parecido al agua circulante y esto es normal. Al final de un ciclo de enfriamiento, puede escuchar el ruido del agua circulando. La expansión y contracción de las paredes internas puede causar un crujido. El aparato no está nivelado Compruebe si el ventilador está en buenas condiciones.</i>
<i>La puerta no cierra bien</i>	<i>El aparato no está nivelado. La junta de la puerta está sucia o dañada. Los botelleros no están colocados correctamente. Una parte del contenido impide que la puerta se cierre.</i>
<i>La pantalla LED no funciona correctamente</i>	<i>El panel de control falló. La alimentación PCB se ha roto. El aparato no está enchufado. La sonda no funciona.</i>

Usted mismo puede solucionar muchos problemas sencillos de su refrigerador de vinos, evitando así tener que ponerse en contacto con el departamento de posventa. Pruebe las siguientes sugerencias.

APENDICE 1

Modelo	CAVCEB32
Suministro	220~240 V / 50 Hz
Dimensiones del producto (Ancho x Profundidad x Altura) mm	380×575×820
Peso Neto (kg)	38.0kg
Clase de eficiencia energética	F
Consumo de energía / Año	102 kWh / Año
Deshielo	Automático
Clase climática	SN/N/ST
Emisiones acústicas en el aire en dB(A) re 1 pW	38 dB
Tipo de instalación	Independiente/ Empotrada
Capacidad (botellas)	32

Este aparato está destinado exclusivamente al almacenamiento de vino.

Ficha de información del producto

REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2016 DE LA COMISIÓN en lo relativo al etiquetado energético de los aparatos de refrigeración domésticos

Nombre o marca comercial del proveedor: LES PETITS CHAMPS

Dirección del proveedor: SAS ADEVA, Rue Marc Seguin 8, 77290 Compans, FR

Identificador del modelo: CAVCEB32.

Tipo de aparato de refrigeración:

Aparato de bajo nivel de ruido:	No	Tipo de diseño:	Encastrable
Armarios para la conservación de vinos:	Sí	Otros aparatos de refrigeración:	No

Parámetros generales del producto:

Parámetro		Valor	Parámetro	Valor
Dimensiones totales (milímetros)	Altura	820	Volumen total (dm ³ o l)	80
	Anchura	380		
	Profundidad	575		
IEE		124	Clase de eficiencia energética	F
Ruido acústico aéreo emitido [dB(A) re 1 pW]		38	Clase de ruido acústico aéreo emitido	C
Consumo de energía anual (kWh/a)		102	Clase climática:	templada, tropical
Temperatura ambiente mínima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración		16	Temperatura ambiente máxima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	38
Ajuste de invierno		No		

Parámetros de los compartimentos:

Tipo de compartimento	Parámetros y valores de los compartimentos			
	Volumen del compartimento (dm ³ o l)	Ajuste de temperatura recomendado para la conservación optimizada de los alimentos (°C). Estos ajustes no contradirán las	Capacidad de congelación (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			condicio- nes de con- servación contempla- das en el anexo IV, cuadro 3.		
Despensa	No	-	-	-	-
Conservación de vinos	Sí	80,0	12	-	A,
Compartimento bode- ga	No	-	-	-	-
Alimentos frescos	No	-	-	-	-
Helador	No	-	-	-	-
0 estrellas o fabrica- ción de hielo	No	-	-	-	-
1 estrella	No	-	-	-	-
2 estrellas	No	-	-	-	-
3 estrellas	No	-	-	-	-
4 estrellas	No	-	-	-	-
Sección 2 estrellas	No	-	-	-	-
Compartimento de temperatura variable	-	-	-	-	-
En el caso de los armarios para la conservación de vinos					
Número de botellas de vino estándar			32		
Parámetros de las fuentes luminosas:					
Tipo de fuente luminosa			LED		
Clase de eficiencia energética			-		
Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante: 24 meses					
Información adicional:					
Enlace al sitio web del proveedor, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4 del anexo II del Reglamento (UE) 2019/2019 de la Comisión: https://caveslespetitschamps.com/					

GARANTÍA

El periodo de garantía de nuestros productos es de 2 años.

Si tiene algún problema o pregunta, puede acceder fácilmente a nuestras páginas de ayuda, consejos para solucionar problemas, preguntas frecuentes y manuales de usuario en nuestro sitio de servicio: <https://sav.hkoenig.com>.

Al escribir el nombre de referencia de su dispositivo en la barra de búsqueda, puede acceder a toda la asistencia en línea disponible, diseñada para satisfacer mejor sus necesidades.

Si sigue sin encontrar una respuesta a su pregunta o problema, haga clic en "¿La respuesta ha resuelto su problema? Esto le llevará al formulario de solicitud de asistencia posventa, que puede rellenar para validar su solicitud y obtener ayuda.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía cubre todos los fallos que se produzcan en el contexto de un uso normal, de acuerdo con los usos y especificaciones del manual de usuario.

Esta garantía no se aplica a los problemas de embalaje o transporte durante el envío del producto por parte del propietario. Tampoco incluye el desgaste normal del producto, ni el mantenimiento o la sustitución de piezas consumibles.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

- Accesorios y piezas de desgaste (*).
- Mantenimiento normal del aparato.
- Todas las averías derivadas de un uso incorrecto (golpes, incumplimiento de las recomendaciones de alimentación eléctrica, malas condiciones de uso, etc.), de un mantenimiento insuficiente o de un mal uso del aparato, así como del uso de accesorios inadecuados.
- Daños de origen externo: incendio, daños por agua, sobrecarga eléctrica, etc.
- Cualquier equipo que haya sido desmontado, incluso parcialmente, por personas que no estén autorizadas a hacerlo (en particular el usuario).
- Productos cuyo número de serie falte, esté dañado o sea ilegible, lo que no permitiría su identificación.
- Productos sujetos a alquiler, demostración o exposición.

(*) Algunas piezas de su aparato, conocidas como piezas de desgaste o consumibles, se deterioran con el tiempo y la frecuencia de uso de su aparato. Este desgaste es normal, pero puede acentuarse por las malas condiciones de uso o de mantenimiento de su aparato. Por lo tanto, estas piezas no están cubiertas por la garantía.

Los accesorios suministrados con el aparato también están excluidos de la garantía. No se pueden cambiar ni reembolsar. No obstante, algunos accesorios pueden adquirirse directamente en nuestro sitio web: <https://sav.hkoenig.com/>

MEDIO AMBIENTE

ATENCIÓN:



No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://sac.hkoenig.com/> - Tél: +33 1 64 67 00 05

ITALIANO

Informazioni sulla sicurezza

Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato esclusivamente per la conservazione del vino. Prima di accendere l'apparecchio per la prima volta, leggere le seguenti avvertenze di sicurezza:

AVVERTIMENTO:

Prima del primo utilizzo

- Assicurarsi che non ci siano stati danni durante il trasporto
- Rimuovere tutti gli imballaggi, tenerli fuori dalla portata dei bambini e smaltirli in modo rispettoso dell'ambiente
- Attendere almeno 24 ore prima di installare l'apparecchio per garantire la piena efficienza del circuito refrigerante.
- Maneggiare l'apparecchio sempre in almeno due persone perché è pesante

Installazione

- La cantinette deve essere posizionata in un luogo ben ventilato. Garantire uno spazio di almeno 10 cm sopra e intorno all'apparecchio.
- **AVVERTIMENTO:** Tenere le aperture di ventilazione, della cantinetta libere da ostruzioni.
- Non posizionare mai l'apparecchio in una zona umida o in un luogo in cui potrebbe essere spruzzato con acqua. Pulire e asciugare eventuali schizzi e le macchie d'acqua con un panno morbido e pulito.
- Non installare la cantinetta in luoghi non adeguatamente isolati o riscaldati, ad es. garage, ecc.
- Non installare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore (es. stufe, stufe, forni).
- Installare e livellare l'apparecchio in un'area adeguata alle sue dimensioni e al suo utilizzo.
- Assicurarsi che le informazioni elettriche sulla targhetta dati corrispondano all'alimentazione. In caso contrario, contattare un

elettricista.

➤ L'apparecchio funziona con alimentazione a 220-240 VAC/50Hz. Una fluttuazione anomala della tensione può causare il mancato avvio della cantinetta, danni al controllo della temperatura o al compressore, oppure possono verificarsi rumori anomali durante il funzionamento. In tal caso deve essere montata una regolazione automatica.

➤ Non utilizzare adattatori multispina e prolunghe.

➤ **AVVERTIMENTO:** Non posizionare più prese portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.

➤ **AVVERTIMENTO:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.

➤ Non calpestare il cavo di alimentazione.

➤ Utilizzare una presa con messa a terra separata per farsi che l'alimentazione sia facilmente accessibile. L'apparecchio deve essere collegato con messa a terra.

➤ **AVVERTIMENTO:** Non danneggiare il circuito frigorifero.

➤ **AVVERTIMENTO:** Gli impianti di refrigerazione e di isolamento contengono gas infiammabili. Quando l'apparecchio viene rottamato, deve essere smaltito presso un punto di raccolta competente.

Uso quotidiano

➤ L'apertura prolungata della porta può causare un notevole aumento della temperatura nei vani dell'apparecchio.

➤ Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i relative rischi. I bambini non devono giocare con il dispositivo.

➤ I bambini non devono giocare con la cantinetta.

➤ La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni di età e siano supervisionati da un adulto.

➤ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni

di età, purché siano sorvegliati e abbiano ricevuto istruzioni per un uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei relative pericoli.

➤ Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

➤ La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni di età e non siano supervisionati da un adulto.

➤ I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare gli apparecchi frigoriferi, ma non possono pulire e installare gli apparecchi stessi.

➤ Tenere lontani dall'apparecchio i bambini di età inferiore ai 3 anni a meno che non siano costantemente sorvegliati.

➤ La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione

➤ L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile.

➤ Attendere almeno 3 minuti per ricollegare l'alimentazione dopo che è stata scollegata.

➤ Non sollevare l'apparecchio dalle maniglie della porta.

➤ Le chiavi devono essere conservate fuori dalla portata dei bambini e non nelle vicinanze dell'apparecchio per evitare che i bambini rimangano chiusi all'interno della cantinetta.

➤ Si noti che l'apparecchio è impostato per un funzionamento nell'intervallo ambientale specifico compreso tra 16 e 38°C. L'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente se lasciato per un lungo periodo a una temperatura superiore o inferiore all'intervallo indicato.

➤ Non posizionare oggetti instabili (oggetti pesanti, contenitori pieni d'acqua) sopra l'apparecchio per evitare lesioni personali causate da cadute o scosse elettriche causate dal contatto con l'acqua.

➤ Aprire e chiudere la porta solo con le maniglie. Lo spazio tra la porta e l'armadio è molto stretto. Non mettere le mani in queste aree per evitare di pizzicarsi le dita. Aprire e chiudere le porte dell'apparecchio solo quando non ci sono bambini nel raggio di movimento della porta.

-
- Non conservare o utilizzare materiali infiammabili, esplosivi o corrosivi nell'apparecchio o nelle sue vicinanze.
 - Non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile in questo apparecchio.
 - Non conservare medicinali, batteri o agenti chimici nell'apparecchio. Questo apparecchio è un elettrodomestico. Non è consigliabile conservare materiali che richiedono temperature rigide.
 - Non impostare una temperatura inutilmente bassa nel vano cantinetta.
 - Per un corretto funzionamento, non sovraccaricare l'apparecchio.
 - Scollegare l'apparecchio in caso di interruzione di corrente o prima della pulizia. Attendere almeno 3 minuti prima di riavviare l'apparecchio, poiché avviamenti frequenti possono danneggiare il compressore.

➤ **AVVERTIMENTO:** Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore. Per evitare rischi, un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal servizio clienti.

➤ Non posizionare mai l'apparecchio orizzontalmente a terra. Dopo aver inclinato l'apparecchio di oltre 45°, attendere 24 ore prima di ricollegarlo.

➤ Questo apparecchio non è adatto per la conservazione o il congelamento di alimenti.

➤ La temperatura di impostazione consigliata dell'apparecchio è di 12°C.

➤ Se l'apparecchio è dotato di ruote, queste sono progettate solo per facilitare piccoli movimenti, non spostare la cantinetta per lunghe distanze.

Manutenzione e pulizia

➤ Assicurarsi che i bambini siano sorvegliati mentre si effettua la pulizia e manutenzione.

➤ Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di effettuare qualsiasi manutenzione ordinaria. Attendere almeno 3 minuti prima di riavviare l'apparecchio, poiché avviamenti frequenti possono danneggiare il compressore.

➤ Tenere la spina, non il cavo, quando si scollega l'apparecchio.

➤ Non pulire l'apparecchio con spazzole dure, spazzole metalliche,

detersivo in polvere, benzina, acetato di amile, acetone e soluzioni organiche simili, soluzioni acide o alcaline. Si prega di pulire con uno speciale detersivo per frigorifero per evitare danni. Sciacquare abbondantemente con acqua e asciugare. Non utilizzare polveri detergenti o altri detergenti abrasivi. Non lavare le parti rimovibili in lavastoviglie.

- **AVVERTIMENTO:** Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone similmente qualificate per evitare rischi.
- Non tentare di riparare, smontare o modificare l'apparecchio da soli. In caso di riparazione si prega di contattare il nostro servizio clienti.
- Se le lampade di illuminazione sono danneggiate, devono essere sostituite dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone similmente qualificate per evitare pericoli.
- Eliminare la polvere sul retro dell'unità almeno una volta all'anno per evitare rischi di incendio e un maggiore consumo di energia.

Suggerimenti

- Non spruzzare o sciacquare l'apparecchio durante la pulizia
- Non utilizzare acqua nebulizzata o vapore per pulire l'apparecchio
- Non pulire la porta di vetro fredda con acqua calda. Un improvviso cambiamento di temperatura può causare la rottura del vetro.
- Se si lascia l'apparecchio fuori uso per un periodo prolungato, lasciarlo aperto per evitare che odori e odori sgradevoli si accumulino all'interno.

AVVERTIMENTO!



L'apparecchio contiene il refrigerante infiammabile ISOBUTANO (R600a). Assicurarsi che il circuito del refrigerante non sia danneggiato durante il trasporto o l'installazione.

La perdita di refrigerante può causare lesioni agli occhi o accendersi. Se si è verificato un danno, tenere lontane le fonti di fuoco aperte, ventilare accuratamente la stanza, non collegare o scollegare i cavi di alimentazione dell'apparecchio o di qualsiasi altro apparecchio. Contattare il servizio clienti.

Nel caso in cui gli occhi entrino in contatto con il refrigerante, sciacquarlo immediatamente sotto l'acqua corrente e chiamare immediatamente l'oculista.

AVVERTIMENTO: Il sistema di refrigerazione è ad alta pressione. Non manometterlo. Poiché vengono utilizzati refrigeranti infiammabili, installare, maneggiare e riparare l'apparecchio seguendo rigorosamente le istruzioni e contattare un professionista o il servizio post-vendita per lo smaltimento dell'apparecchio.

Uso previsto

Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:

- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi e da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - bed and breakfast;
 - catering e servizi simili non al dettaglio.
- Per garantire la conservazione sicura del vino, attenersi a queste istruzioni per l'uso.
- Nell'altra parte del manuale si trovano i dettagli sulla parte più opportuna del vano dell'apparecchio in cui devono essere conservati determinati tipi di vini, considerata la distribuzione della temperatura che può essere presente nei diversi scomparti dell'apparecchio.

Non sono consentite modifiche o modifiche al dispositivo. L'uso non previsto può causare rischi e la perdita dei diritti di garanzia.

Disposizione

Il simbolo  sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato al punto di raccolta competente per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Garantendo che questo prodotto venga smaltito correttamente, si contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero essere causate da una gestione inappropriata dei rifiuti di questo prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

Poiché vengono utilizzati gas di soffiaggio isolanti infiammabili, contattare l'agente professionale o il nostro servizio post-vendita per lo smaltimento dell'apparecchio.

AVVERTIMENTO

Rischio di lesioni da soffocamento

I refrigeranti e i gas devono essere smaltiti in modo professionale. Assicurarsi che la tubazione del circuito frigorifero non sia danneggiata prima di essere smaltita correttamente. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Tagliare il cavo di alimentazione e smaltirlo. Rimuovere i vassoi, scaffali e i ripiani, nonché il fermo dello sportello e le guarnizioni per evitare che i bambini si chiudano nell'apparecchio.

Manutenzione

- **AVVERTIMENTO:** Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima di pulirlo.
- Non pulire l'apparecchio con spazzole dure, spazzole metalliche, detersivo in polvere, benzina, acetato di amile, acetone e soluzioni organiche simili, soluzioni acide o alcaline. Si prega di pulire con un

detergente speciale per l'apparecchio di raffreddamento per evitare danni.

- Pulire l'apparecchio quando è vuoto o contiene poche bottiglie. È necessario pulirlo solo quando è sporco.
- Pulire l'interno e l'alloggiamento dell'apparecchio con una spugna imbevuta di acqua tiepida e detersivo neutro.
- Sciacquare con acqua tiepida pulita e asciugare con un panno morbido.
- Non pulire nessuna delle parti dell'apparecchio in lavastoviglie.
- Attendere almeno 3 minuti prima di riavviare l'apparecchio poiché avviamenti frequenti possono danneggiare il compressore.

Pulizia della guarnizione della porta:

- La guarnizione della porta deve essere pulita ogni 3 mesi per assicurare una corretta tenuta. Rimuovere la guarnizione della porta ed estrarla per rimuovere l'intera guarnizione della porta in ordine. Immergere la spazzola con acqua o alcol per alimenti, pulire prima la scanalatura della guarnizione della porta tirando avanti e indietro la spazzola. Quindi pulire la superficie della guarnizione della porta con un asciugamano imbevuto di acqua o alcol per alimenti. Infine, lavare la guarnizione della porta e asciugarla con un asciugamano pulito.

Guarnizione della porta di installazione dopo la pulizia:

- Prima dell'installazione, assicurarsi che non ci sia acqua sulla guarnizione della porta. Inserire la guarnizione della porta nella scanalatura e premere manualmente la guarnizione della porta dall'alto verso il basso finché l'intera guarnizione della porta non è inserita nella scanalatura.

Pulizia dei ripiani:

- I ripiani possono essere rimossi per la pulizia.
- Estrarre tutte le bottiglie.
- Sollevare leggermente ogni ripiano ed estrarlo.
- Pulire il ripiano con un asciugamano morbido.
- Aspettare che i ripiani siano asciutti prima di rimetterli a posto.

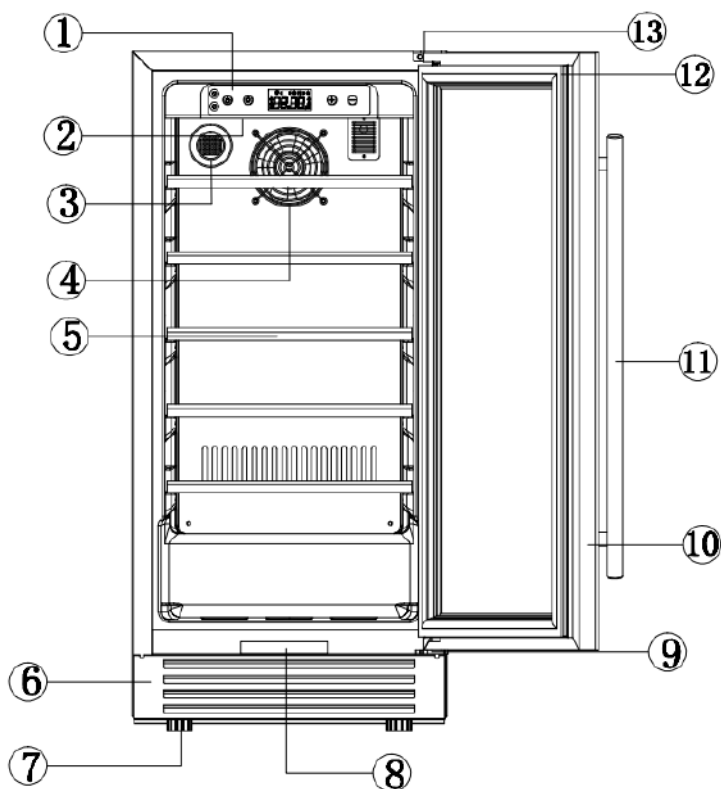
AVVERTIMENTO:

Attendere almeno 3 minuti per ricollegare l'alimentazione dopo aver scollegato l'alimentazione.

Descrizione del prodotto

Avviso: A causa di modifiche tecniche e modelli diversi, alcune delle illustrazioni in questo manuale potrebbero differire dal modello in uso.

Modello CAVCEB32:



1	Scatola di controllo
2	Luce a LED
3	Filtro a carbone
4	Ventola
5	Ripiano in legno
6	Zoccolo
7	Piedini regolabili
8	Bloccaggio la base
9	Cerniera inferiore
10	Porta
11	Maniglia
12	Guarnizione porta
13	Cerniera superiore

Per saperne di più questo prodotto, consulta il database EPREL online. Come definito nel regolamento delegato (UE) 2019/2016 della Commissione, tutte le informazioni relative a questo apparecchio di refrigerazione sono disponibili sulla base EPREL (European Product Database for energy labelling). Questa banca dati consente di consultare le informazioni e la documentazione tecnica del proprio apparecchio di refrigerazione. Puoi accedere al Database EPREL scansionando il QR code presente sull'etichetta energetica del tuo elettrodomestico oppure andando direttamente su www.ec.europa.eu e ricercando il riferimento del tuo apparecchio di refrigerazione.

Installazione

1. Disimballaggio

- Estrarre l'apparecchio dalla confezione.
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio, compresa la base in schiuma e tutto il nastro adesivo che tiene gli accessori.
- Pulire l'interno e l'involucro dell'apparecchio con un panno morbido inumidito con acqua tiepida e detersivo neutro.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e solida. Per livellare l'apparecchio, regolare i piedini anteriori regolabili al livello desiderato.
- Durante il trasporto, l'olio può passare attraverso il sistema di tubazioni chiuse. Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, lasciarlo in posizione verticale e attendere 24 ore per evitare malfunzionamenti del sistema di raffreddamento.

2. Condizioni ambientali

La temperatura ambiente deve essere sempre compresa tra 16°C e 38°C, poiché può influenzare la temperatura all'interno dell'apparecchio e il suo consumo energetico. Non installare l'apparecchio vicino ad altri apparecchi che emettono calore (forni, stufe, stufe, ecc.) senza un adeguato isolamento.

CLASSE	SIMBOLO	RANGE TEMPERATURE AMBIENTE (°C)
temperato esteso	SN	Da +10 a +32
Temperato	N	Da +16 a +32
Subtropicale	ST	Da +16 a +38
Tropicale	T	Da +16 a +43

- temperatura estesa: "questo apparecchio di refrigerazione è destinato all'uso a temperature ambiente comprese tra 10°C e 32°C";
- temperato: "questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16°C e 32°C";
- subtropicale: "questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16°C e 38°C";
- tropicale: "questo apparecchio di refrigerazione è destinato all'uso a temperature ambiente comprese tra 16°C e 43°C";

Avviso: assicurarsi che la presa e l'interruttore ON/OFF siano facilmente accessibili dopo l'installazione dell'apparecchio.

3. Schema di installazione integrato

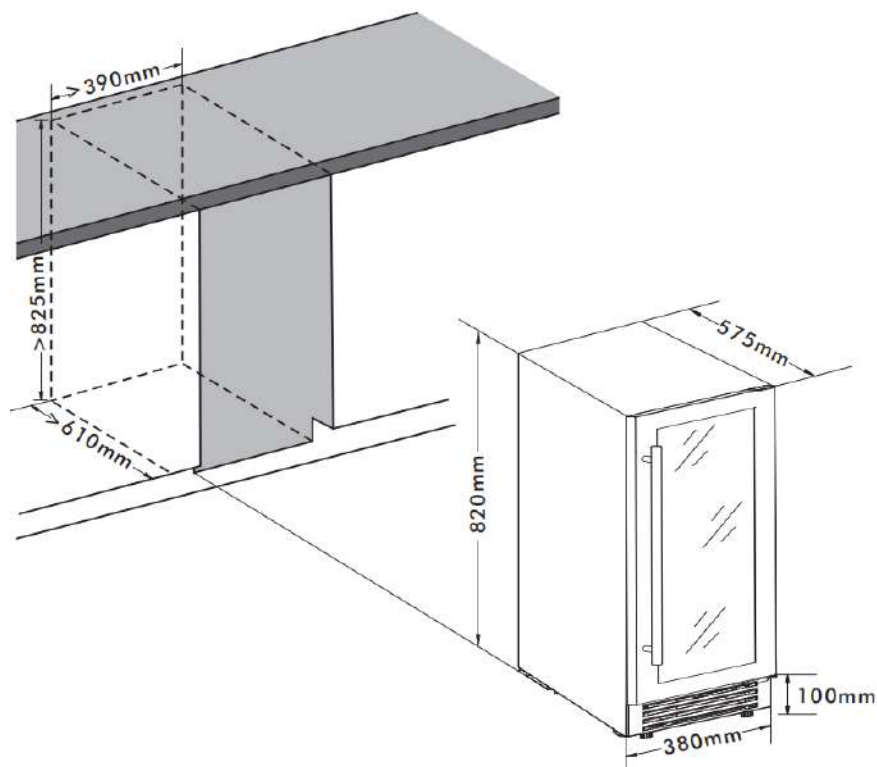


AVVERTIMENTO!

Mantenere le aperture di ventilazione nell'apparecchio, non bloccare mai il foro di ventilazione durante l'installazione.

Questi modelli sono per l'installazione freestanding o ad incasso, si prega di seguire lo schema di installazione seguente:

Modello CAVCEB32



4. Collegamento elettrico

Prima di ogni connessione, controllare:

- Che l'alimentazione, la presa e i fusibili siano appropriati
- La presa di alimentazione sia dotata di messa a terra e non sia presente un'estensione multi-spina.
- La spina di alimentazione e la presa siano montate correttamente.



AVVERTIMENTO!

Per evitare rischi un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal servizio clienti.

Uso

1. Prima del primo utilizzo

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Questo include la schiuma e tutto il nastro adesivo. Tenere fuori dalla portata dei bambini e smaltirli nel rispetto dell'ambiente.
- Pulire l'apparecchio con acqua e detersivo neutro prima di inserire le bottiglie di vino.
- Attendere 24 ore prima di collegare l'apparecchio se l'apparecchio è appena stato consegnato. Dopo

aver livellato e pulito l'apparecchio, attendere almeno 2 ore prima di collegarlo alla rete elettrica.

➤ L'impostazione predefinita della temperatura è 12°C, è possibile modificare la temperatura manualmente.

➤ **Avviso IMPORTANTE:** Dopo aver selezionato la temperatura desiderata, il display continuerà a visualizzare la temperatura reale all'interno del vano, potrebbero essere necessarie alcune ore per raggiungere la temperatura corretta. La temperatura varia a seconda dell'ambiente e dell'impostazione della temperatura.

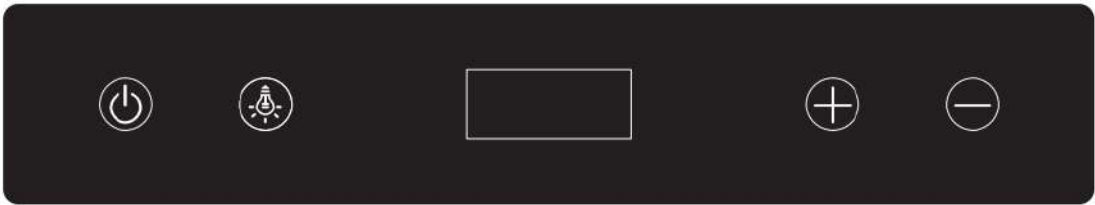
➤ La temperatura all'interno dell'apparecchio può essere influenzata da:

- Temperatura ambiente
- Frequenza di apertura della porta
- Posizione dell'apparecchio
- Quantità delle bottiglie di vino conservate

2. Tasti a sfioramento

L'apparecchio è dotato di tasti a sfioramento, che risponderanno se toccati leggermente con il dito.

Pannello di controllo per modello CAVCEB32



Intervallo di temperatura: 5-20°C

Dopo aver selezionato la temperatura desiderata, ci vorrà del tempo prima che l'apparecchio raggiunga la temperatura desiderata.

A		Accensione/spegnimento	Tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere l'apparecchio
B		Accensione/spegnimento dell'illuminazione	Tenere premuto per 3 secondi per selezionare le modalità di illuminazione, sono disponibili due modalità di illuminazione da selezionare
D		Tasto temperatura SU	Aumenta la temperatura di 1°C ad ogni pressione

E		Tasto temperatura GIÙ	Riduce la temperatura di 1°C ad ogni pressione
DE		Cambio di visualizzazione Celsius/Fahrenheit	Premere contemporaneamente il tasto SU e il tasto GIÙ e tenerli premuti per 3 secondi per modificare la visualizzazione della temperatura da Celsius a Fahrenheit

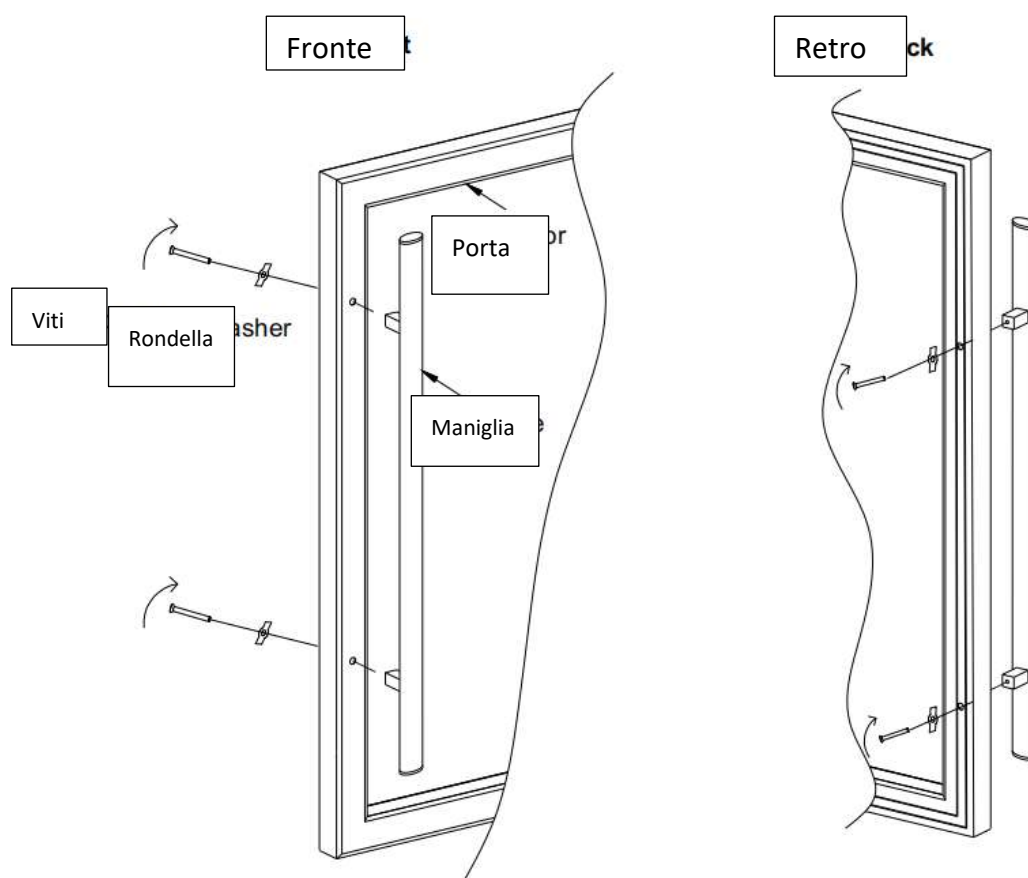
3. Rovescio della porta:

C'è una serratura sulla porta, quindi non può essere reversibile.

4.Installazione maniglia

Questo modello include una maniglia, seguire le istruzioni seguenti per installare la maniglia.

1. Estrarre la guarnizione della porta nella zona in cui devono essere installate le maniglie. La guarnizione si sposta facilmente a mano, non sono necessari attrezzi. Non usare troppa forza quando si estrae la guarnizione.



-
2. Allineare la maniglia con le viti e serrare le viti fino a quando la maniglia non è a filo e fissata saldamente al telaio della porta (NON stringere eccessivamente poiché ciò danneggerebbe il gruppo maniglia e la superficie del vetro della porta).
 3. Ripristinare la guarnizione della porta nella sua posizione originale per completare l'installazione della maniglia.

Consigli per il risparmio energetico

Per risparmiare il consumo di energia del tuo elettrodomestico:

- Assicurarsi che l'apparecchio sia installato e ventilato correttamente.
- Non installare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore (es. stufe, stufe).
- Lasciare la porta aperta il meno tempo possibile.
- Ispezionare regolarmente la guarnizione della porta per assicurarsi che sia pulita e che la porta si chiuda sempre correttamente.
- Non sovraccaricare l'apparecchio per evitare di ostruire il flusso d'aria.
- Non ostruire mai le aperture di ventilazione.
- Per la conservazione del vino, si consiglia di impostare l'apparecchio a 12°C.

Questa temperatura può essere regolata in base al tipo di vino conservato.

Impostando una temperatura superiore a 12°C si riduce il consumo energetico dell'apparecchio.

L'impostazione della temperatura al di sotto di 12°C aumenterà il consumo energetico dell'apparecchio.

La temperatura all'interno dell'apparecchio può essere influenzata da molti fattori:

- Temperatura ambiente
- Frequenza di apertura della porta
- La posizione dell'apparecchio
- Quantità delle bottiglie di vino conservate

Lievi sbalzi di temperatura sono normali.

Parti dell'apparecchio

Ripiano

- Per evitare danni alla guarnizione della porta, assicurarsi che la porta sia completamente aperta. Prima di estrarre i ripiani per aggiungere o rimuovere le bottiglie.
- Per accedere più facilmente al contenuto dei ripiani, far scorrere il ripiano verso l'esterno per circa un terzo del percorso. I ripiani sono dotati di fermo per evitare che le bottiglie cadano.
- Il ripiano può essere pulito con un panno morbido.

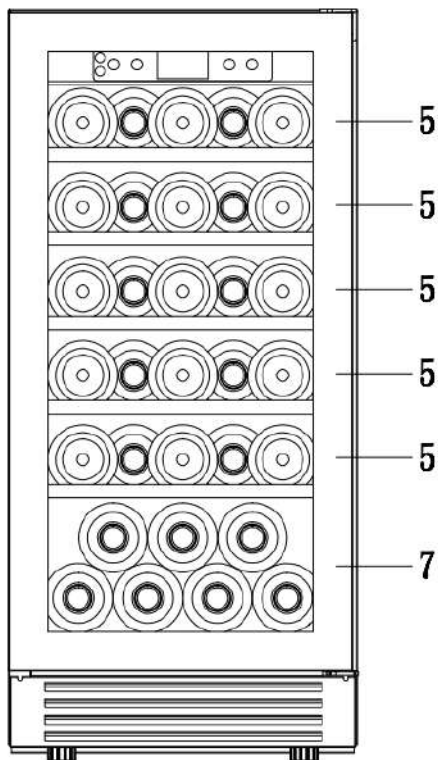
Capacità di carico dichiarata

La capacità dichiarata è misurata secondo lo standard EN62552. Questo standard è calcolato con bottiglie di tipo bordolese tradizionali da 75 cl. Qualsiasi altro tipo di formato delle bottiglie ridurrà notevolmente la capacità di stoccaggio. La capienza massima è calcolata con un numero di ripiani definito che varia a seconda delle bottiglie.

Il piano di carico delle bottiglie come mostrato di seguito nel disegno:

CAVCEB32

32 bottiglie



Conservazione del vino

Secondo i consigli degli specialisti, la temperatura ideale per la conservazione del vino è di circa 12°C, con un range che va da 10 a 14°C. Da non confondere con la temperatura di servizio, che varia dai 5 ai 20°C, a seconda della specificità del vino.

Temperature di consumo consigliate:

Vini rossi 14-18°C

Vini rosati 10-12°C

Vini bianchi 8-12°C

Spumanti 7-9°C

Champagne 5-7°C

Sistema antivibrante

Il compressore dell'apparecchio è dotato di speciali ammortizzatori (silent-block) e lo spazio interno è isolato dalla scocca da uno spesso strato di schiuma poliuretanica. Queste caratteristiche impediscono la trasmissione di vibrazioni ai vini.

Scongelamento

Lo sbrinamento dell'apparecchio avviene in automatico, non è necessaria alcuna operazione manuale.

Cura e manutenzione



AVVERTIMENTO!

1. Prima della pulizia e della manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di rete dalla presa di corrente.
2. Le apparecchiature elettriche devono essere sottoposte a manutenzione solo da esperti elettrici qualificati.
3. Una fornitura danneggiata dovrebbe essere sostituita solo dal fabbricante, dal suo agente di servizio o da persone qualificate per evitare un pericolo.

Spostare l'apparecchio

- Rimuovere tutte le bottiglie e scollegare l'apparecchio.
- Fissare tutti i ripiani e le altre parti mobili dell'apparecchio con del nastro adesivo.
- Fissare l'apparecchio in posizione verticale e non inclinare l'apparecchio oltre i 45° per evitare di danneggiare il sistema di raffreddamento.

Mancanza di corrente

Un'interruzione di corrente di 1 o 2 ore non influirà sulla temperatura all'interno dell'apparecchio. Per proteggere i tuoi vini durante un'interruzione di corrente, evita il più possibile le aperture delle porte. Durante le lunghe interruzioni di corrente, prendi le misure necessarie per proteggere il tuo vino.

Attendere da 3 a 5 minuti prima di riavviarlo in caso di scollegamento dell'apparecchio o di interruzione di corrente.

Ferie

- Vacanza breve: lasciare l'apparecchio in funzione durante le ferie inferiori a una settimana.
- Vacanze lunghe: rimuovere tutti gli oggetti e spegnere l'apparecchio. Pulire bene l'interno. Per prevenire la formazione di odori e muffe, lasciare lo sportello leggermente aperto.

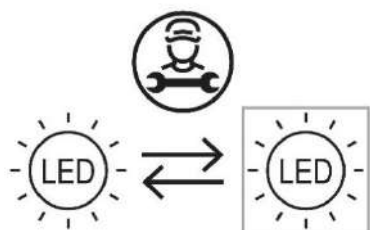
Sostituzione della lampada a LED

Questo apparecchio è provvisto di diodi a emissione di luce (LED), a lunga durata. In caso di anomalie, contattare il servizio clienti.



AVVERTIMENTO!

Non sostituire la lampada a LED da soli. Deve essere sostituita dal fabbricante o da un suo agente di servizio



INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Risoluzione dei problem

Molti problemi potrebbero essere risolti da soli senza competenze specifiche. In caso di problemi, verificare tutte le possibilità e seguire le istruzioni di seguito prima di contattare il servizio di assistenza clienti.



AVVERTIMENTO!

- Prima della pulizia e della manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di rete dalla presa di corrente.

➤ Le apparecchiature elettriche devono essere sottoposte a manutenzione solo da esperti elettrici qualificati.

Una fornitura danneggiata dovrebbe essere sostituita solo dal fabbricante, da suo agente di servizio o da persone qualificate per evitare pericoli.

Rumori normali

Il rumore del compressore e del liquido di raffreddamento che circola nell'impianto di raffreddamento è inevitabile, controllare di seguito quali sono i rumori normali:

Suono normale	Spiegazione della causa
Suono ronzante	È causato dal motore (compressore); questo rumore può essere sentito quando il compressore è in funzione. Durante la stagione calda o le frequenti aperture delle porte, questo rumore sarà più percepibile.
Suono gorgogliante	Il liquido di raffreddamento scorre nel sistema di raffreddamento
Suono di clic	Il termostato accende e spegne il motore.
Suono scoppiettante	Suono dal sistema di raffreddamento dovuto all'effetto dilatazione termica.
Suono vorticoso	Ventola in funzione all'interno dell'apparecchio

11. PROBLEMI E SOLUZIONI

Con la tua cantinetta puoi risolvere tu stesso tanti semplici problemi, evitando così di dover contattare il tuo servizio post vendita. Prova i seguenti suggerimenti.

PROBLEMA	CAUSE POSSIBILI
<i>L'apparecchio non è in funzione</i>	<i>L'apparecchio non è collegato L'apparecchio non è acceso Controllare se la tensione dell'installazione Controllare l'interruttore o se il fusibile è bruciato</i>
<i>L'apparecchio non è abbastanza freddo</i>	<i>Controllare l'impostazione del controllo della temperatura Controllare se la temperatura ambiente è superiore alla temperatura di esercizio dell'apparecchio La porta viene aperta troppo frequentemente La porta non è chiusa correttamente La porta non chiude bene Spazio libero insufficiente intorno all'apparecchio</i>
<i>Il compressore si avvia e si arresta frequentemente</i>	<i>La temperatura esterna è alta. Troppe bottiglie è stata messa in cantinetta. L'apparecchio viene aperto frequentemente. La porta non è chiusa correttamente. La cantinetta non è stata settata correttamente.</i>
<i>Le luci a LED non funzionano</i>	<i>L'apparecchio non è collegato</i>

	<i>Il fusibile è bruciato</i> <i>Le luci a LED sono rotte</i> <i>L'interruttore della luce è spento</i>
<i>Vibrazione</i>	<i>Controllare e assicurarsi che l'apparecchio sia in piano</i>
<i>L'apparecchio fa molto rumore</i>	<i>Il gas di raffreddamento produce un rumore simile all'acqua di circolazione e questo è normale.</i> <i>Al termine di un ciclo di raffreddamento, si sente il rumore dell'acqua che circola.</i> <i>L'espansione e la contrazione delle pareti interne possono causare uno scricchiolio.</i> <i>L'apparecchio non è in piano</i> <i>Controllare se la ventola è in buone condizioni</i>
<i>La porta non si chiude bene</i>	<i>L'apparecchio non è in piano.</i> <i>La guarnizione della porta è sporca o danneggiata.</i> <i>I ripiani non sono posizionati correttamente.</i> <i>Una parte del contenuto impedisce la chiusura della porta.</i>
<i>Il display a LED non funziona correttamente</i>	<i>Malfunzionamento del pannello di controllo</i> <i>La scheda di alimentazione si è rotta</i> <i>L'apparecchio non è collegato</i> <i>La sonda non funziona</i>

APPENDICE 1

Modello	CAVCEB32
Alimentazione	220~240 V/50 Hz
Dimensioni del prodotto (L x P x A) mm	380×575×820
Peso netto (kg)	38,0 kg
Classe Efficienza energetica	F
Consumo di energia/anno	102 kWh/anno
Scongelamento	No frost
Classe climatica	SN/N/ST
Emissioni acustiche in aria in dB(A) re 1 pW	38dB
Tipo di installazione	Freestanding/Incasso
Capacità (bottiglie)	32

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla conservazione del vino

Scheda informativa del prodotto

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) 2019/2016 DELLA COMMISSIONE per quanto riguarda l'etichettatura energetica degli apparecchi di refrigerazione

Nome o marchio del fornitore: LES PETITS CHAMPS

Indirizzo del fornitore: SAS ADEVA, Rue Marc Seguin 8, 77290 Compans, FR

Identificativo del modello: CAVCEB32.

Tipo di apparecchio di refrigerazione:

Apparecchio a bassa rumorosità:	No	Tipo di apparecchio:	da incasso
Frigorifero cantina:	Si	Altro apparecchio di refrigerazione:	No

Parametri generali del prodotto:

Parametro		Valore	Parametro	Valore
Dimensioni complessive (millimetri)	Altezza	820	Volume totale (dm ³ o l)	80
	Larghezza	380		
	Profondità	575		
EEI		124	Classe di efficienza energetica	F
Emissioni di rumore aereo (dB(A) re 1 pW)		38	Classe di emissione di rumore aereo	C
Consumo annuo di energia (kWh/a)		102	Classe climatica:	temperata, subtropicale
Temperatura ambiente minima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto		16	Temperatura ambiente massima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto	38
Configurazione invernale		No		

Parametri degli scomparti:

Tipo di scomparto	Parametri e valori degli scomparti			
	Volume dello scomparto (dm ³ o l)	Impostazioni di temperatura raccomandate per una conservazione ottimale degli alimenti (°C)	Capacità di congelamento (kg/24 h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			Queste impostazioni non sono in contrasto con le condizioni di conservazione di cui all'allegato IV, tabella 3		
Dispensa	No	-	-	-	-
Cantina	Sì	80,0	12	-	A
Temperatura moderata	No	-	-	-	-
Alimenti freschi	No	-	-	-	-
Raffreddamento	No	-	-	-	-
0 stelle o produzione di ghiaccio	No	-	-	-	-
1 stella	No	-	-	-	-
2 stelle	No	-	-	-	-
3 stelle	No	-	-	-	-
4 stelle	No	-	-	-	-
Sezione a 2 stelle	No	-	-	-	-
Scomparto a temperatura variabile	-	-	-	-	-
Per i frigoriferi cantina					
Numero di bottiglie di vino standard			32		
Parametri della sorgente luminosa:					
Tipo di sorgente luminosa			LED		
Classe di efficienza energetica			-		
Durata minima della garanzia offerta dal fabbricante: 24 mesi					
Informazioni supplementari:					
Link al sito web del fornitore dove si trovano le informazioni di cui all'allegato II, punto 4, del regolamento (UE) 2019/2019 della Commissione: https://caveslespetitschamps.com/					

GARANZIA

Il periodo di garanzia per i nostri prodotti è di 2 anni.

Se avete problemi o domande, potete facilmente accedere alle nostre pagine di aiuto, consigli per la risoluzione dei problemi, FAQ e manuali d'uso sul nostro sito post-vendita: <https://sav.hkoenig.com>.

Digitando il nome di riferimento del tuo dispositivo nella barra di ricerca, puoi accedere a tutto il supporto online disponibile, progettato per soddisfare al meglio le tue esigenze.

Se ancora non riesci a trovare una risposta alla tua domanda o al tuo problema, allora clicca su "La risposta ha risolto il tuo problema? Questo vi porterà al modulo di richiesta di supporto post-vendita, che potete completare per convalidare la vostra richiesta e ottenere aiuto.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia copre tutti i guasti derivanti da un uso normale, in conformità con gli usi e le specifiche del manuale utente.

Questa garanzia non si applica a problemi di imballaggio o di trasporto durante la spedizione del prodotto da parte del proprietario. Non include inoltre la normale usura del prodotto, né la manutenzione o la sostituzione delle parti di consumo.

ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

- Accessori e parti soggette a usura (*).
- Normale manutenzione dell'apparecchio.
- Tutti i guasti derivanti da un uso improprio (urti, mancato rispetto delle raccomandazioni sull'alimentazione, cattive condizioni d'uso, ecc.), da una manutenzione inadeguata o da un uso improprio dell'apparecchio, nonché dall'uso di accessori inadeguati.
- Danni di origine esterna: incendio, danni d'acqua, sovratensione elettrica, ecc.
- Qualsiasi attrezzatura che sia stata smontata, anche parzialmente, da persone diverse da quelle autorizzate a farlo (in particolare l'utente).
- Prodotti per i quali il numero di serie è mancante, danneggiato o illeggibile, il che non permetterebbe la sua identificazione.
- Prodotti soggetti a noleggio, dimostrazione o esposizione.

(*) Alcune parti del suo apparecchio, note come parti soggette a usura o materiali di consumo, si deteriorano con il tempo e la frequenza d'uso del suo apparecchio. Questa usura è normale, ma può essere accentuata da cattive condizioni d'uso o di manutenzione del vostro apparecchio. Queste parti non sono quindi coperte dalla garanzia.

Anche gli accessori forniti con l'apparecchio sono esclusi dalla garanzia. Non possono essere scambiati o rimborsati. Tuttavia, alcuni accessori possono essere acquistati direttamente dal nostro sito web: <https://sav.hkoenig.com/>.

ATTENZIONE:



Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://assistenza.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

PORTUGUÊS

Informações sobre Segurança

Este aparelho destina-se a ser utilizado exclusivamente para o armazenamento de vinho. Antes de ligar o aparelho pela primeira vez, leia as seguintes informações de segurança:

ADVERTÊNCIAS:

Antes da primeira utilização

- Certifique-se de que não há danos de transporte
- Remover todas as embalagens e manter fora do alcance das crianças e eliminá-las de uma forma amiga do ambiente
- Aguarde pelo menos 24 horas antes de instalar o aparelho, a fim de assegurar que o circuito de refrigeração seja totalmente eficiente.
- Manuseie o aparelho sempre com pelo menos duas pessoas, porque é pesado.

Instalação

- O aparelho deve ser colocado num local bem ventilado. Assegure um espaço de pelo menos 10 cm acima e em redor do aparelho.
- **AVISO/ADVERTÊNCIA:** Mantenha as aberturas de ventilação, na caixa do aparelho ou na estrutura embutida, sem obstruções.
- Nunca colocar o aparelho numa área ou local húmido onde possa ser salpicado com água. Limpe e seque salpicos de água e manchas com um pano macio e limpo.
- Não instale a sua adega em qualquer local não devidamente isolado ou aquecido, por exemplo, garagem, etc.
- Não instale o aparelho sob luz solar direta ou na proximidade de fontes de calor (por exemplo, fogões, aquecedor, forno).
- Instale e nivele o aparelho numa área adequada ao seu tamanho e utilização.
- Certifique-se de que as informações elétricas na placa de identificação estão de acordo com a fonte de alimentação. Se isto não acontecer, entre

em contato com um eletricista.

- O aparelho funciona com uma fonte de alimentação de 220-240 VAC/50Hz. Uma flutuação anormal da voltagem pode causar uma falha no arranque do aparelho, ou danos no controle da temperatura ou no compressor, ou pode causar um ruído anormal durante o funcionamento. Neste caso, deve ser montada uma regulação automática.
- Não utilizar adaptadores multi-fichas e cabos de extensão.
- **AVISO:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
- **AVISO:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- Não pise o cabo de alimentação.
- Utilize uma tomada ligada à terra separada para a fonte de alimentação que seja facilmente acessível. O aparelho deve estar ligado à terra.
- **AVISO:** Não danificar o circuito refrigerante.
- **AVISO:** Os sistemas de refrigeração e de isolamento contêm gases inflamáveis. Quando o aparelho for desmontado, deve ser descartado num ponto de recolha aplicável.

Utilização diária

- A abertura da porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instrução na utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção não deve ser efetuada por crianças, a menos que tenham pelo menos 8 anos de idade e sejam supervisionadas por um adulto.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de pelo menos 8 anos de idade, desde que sejam supervisionadas e tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e estejam plenamente conscientes dos perigos envolvidos.

-
- Manter o aparelho e o seu cabo elétrico fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
 - A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças a menos que tenham pelo menos 8 anos de idade e sejam supervisionadas por um adulto.
 - As crianças dos 3 aos 8 anos de idade podem carregar e descarregar aparelhos frigoríficos, mas não podem limpar e instalar os aparelhos frigoríficos.
 - Manter as crianças com menos de 3 anos afastadas do aparelho, a menos que sejam constantemente supervisionadas.
 - A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
 - O aparelho deve ser posicionado de modo a que a ficha seja acessível.
 - Esperar pelo menos 3 minutos para voltar a ligar a corrente depois de a corrente ter sido desligada.
 - Do not lift the appliance by its door handles.
 - As chaves devem ser mantidas fora do alcance das crianças e não nas proximidades do aparelho para evitar que as crianças fiquem fechadas dentro do aparelho.
 - Note-se que o aparelho está preparado para funcionar no intervalo ambiental específico entre 16 e 38°C. O aparelho pode não funcionar corretamente se ficar durante um longo período a uma temperatura acima ou abaixo do intervalo indicado.
 - Não colocar artigos instáveis (objetos pesados, recipientes cheios de água) em cima do aparelho para evitar danos pessoais causados por quedas ou choques eléctricos provocados pelo contato com a água.
 - Abrir e fechar a porta apenas com os puxadores. O espaço entre a porta e o armário é muito estreito. Não colocar as mãos nestas zonas para evitar entalar os dedos. Abra e feche as portas do aparelho apenas quando não houver crianças em pé dentro do intervalo de movimento da porta.
 - Não armazenar ou utilizar materiais inflamáveis, explosivos ou corrosivos no aparelho ou nas suas proximidades.
 - Não armazenar neste aparelho substâncias explosivas tais como latas

de aerossóis com um propulsor inflamável.

- Não armazenar medicamentos, bactérias ou agentes químicos no aparelho. Este aparelho é um eletrodoméstico. Não é recomendado o armazenamento de materiais que exijam temperaturas rigorosas.
- Não fixar temperaturas desnecessariamente baixas no compartimento da adega.
- Para um funcionamento correto, não sobrecarregar o aparelho.
- Desligar o aparelho da tomada em caso de interrupção de energia ou antes da limpeza. Aguardar pelo menos 3 minutos antes de reiniciar o aparelho, uma vez que o arranque frequente pode danificar o compressor.
- **AVISO:** Não utilizar dispositivos elétricos no interior do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante. Para evitar riscos, um cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo serviço de assistência ao cliente.
- Nunca colocar o aparelho no chão horizontalmente. Depois de inclinar o aparelho mais de 45°, aguardar 24 horas antes de o ligar à corrente.
- Este aparelho não é adequado para o armazenamento ou congelação de alimentos.
- A temperatura de regulação recomendada para o aparelho é de 12°C.
- Se o aparelho estiver equipado com rodízios, estes são apenas concebidos para facilitar pequenos movimentos, não movimento o aparelho em longas distâncias.

Manutenção e limpeza

- Certifique-se de que as crianças são supervisionadas se estiverem a fazer a limpeza ou a manutenção.
- Desligar o aparelho da alimentação elétrica antes de efetuar qualquer manutenção de rotina. Aguardar pelo menos 3 minutos antes de reiniciar o aparelho, uma vez que o arranque frequente pode danificar o compressor.
- Ao desligar o aparelho faça-o segurando a ficha, não o cabo.

- Não limpar o aparelho com escovas rijas, escovas de arame, detergente em pó, combustíveis, acetato de amilo, acetona e soluções orgânicas similares, soluções ácidas ou alcalinas. Limpar com detergente especial para frigoríficos para evitar danos. Enxaguar bem com água e secar com um pano. Não utilizar detergentes em pó ou outros produtos de limpeza abrasivos. Não lavar peças removíveis na máquina de lavar louça.

- **AVISO:** Não utilizar dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, para além dos recomendados pelo fabricante.

- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas com qualificações semelhantes, por forma a evitar perigos.

- Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho você mesmo. Em caso de reparação, contatar o nosso serviço de assistência ao cliente.

- Se as lâmpadas de iluminação estiverem danificadas, devem ser substituídas pelo fabricante, agente de serviço ou pessoa qualificada para evitar riscos.

- Eliminar a poeira na parte de trás do aparelho pelo menos uma vez por ano para evitar o perigo de incêndio, bem como o aumento do consumo de energia.

Dicas de Segurança

- Não pulverizar ou projetar jatos de água no aparelho durante a limpeza.

- Não utilizar spray de água ou vapor para limpar o aparelho.

- Não limpar a porta de vidro fria com água quente. Uma mudança brusca de temperatura pode provocar a quebra do vidro.

- Se deixar o aparelho fora de uso por um período prolongado, deixe-o aberto para evitar a acumulação de odores e cheiros desagradáveis no seu interior.

ADVERTÊNCIA!



O aparelho contém o refrigerante inflamável ISOBUTANE(R600a). Certifique-se de que o circuito do refrigerante não é danificado durante o transporte ou instalação.

A fuga de refrigerante pode causar lesões oculares ou inflamação. Se tiver ocorrido um dano, mantenha afastadas fontes de incêndio abertas, ventilar cuidadosamente a área onde se encontra o aparelho, não ligar ou desligar os cabos de alimentação do aparelho ou qualquer outro aparelho. Contate o serviço ao cliente.

No caso de os olhos entrarem em contato com o refrigerante, lavar imediatamente sob água corrente e chamar imediatamente o oftalmologista.

AVISO: O sistema de refrigeração está sob alta pressão. Não o adultere. Uma vez que os refrigerantes inflamáveis são utilizados, é favor instalar, manusear e reparar o aparelho estritamente de acordo com as instruções e contatar o agente profissional ou serviço pós-venda para descartar o aparelho.

Utilização pretendida

Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:

- em áreas de cozinha reservadas a funcionários de estabelecimentos, escritórios e outros ambientes profissionais;
- em pousadas agrícolas e por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes profissionais;
- em ambientes do tipo cama e pequeno-almoço;
- catering e aplicações similares não retalhistas.
- Para garantir a preservação segura do vinho, por favor, respeite estas instruções de utilização.
- Os detalhes sobre a parte mais apropriada no compartimento do aparelho onde tipos específicos de vinhos devem ser armazenados, considerando a distribuição da temperatura que pode estar presente nos

diferentes compartimentos do aparelho, encontram-se na outra parte do manual.

Não são permitidas alterações ou modificações ao aparelho. A utilização não intencional pode causar perigos e perda de garantias.

Descarte



O símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Ao garantir que este produto é descartado corretamente, ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que de outra forma poderiam ser causadas por um manuseamento inadequado dos resíduos deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contate as entidades locais da sua cidade, o serviço de descarte/eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Uma vez que os gases de sopro inflamáveis de isolamento são utilizados, é favor contactar o agente profissional ou o nosso serviço pós-venda para se desfazer do aparelho.

ADVERTÊNCIA

Risco de lesão por asfixia

Os frigoríficos e os gases devem ser eliminados profissionalmente. Garantir que a tubagem do circuito do refrigerante não está danificada antes de ser eliminada de forma adequada. Desligar o aparelho da rede de alimentação. Cortar o cabo elétrico e descartá-lo/eliminá-lo. Remover as bandejas e prateleiras, assim como o fecho da porta e os selos para evitar que as crianças se fechem no aparelho.

Manutenção

-
- **AVISO:** Desligar o aparelho da fonte de alimentação antes da limpeza.
 - Não limpar o aparelho com escovas rijas, escovas de arame, detergente em pó, combustíveis, acetato de amilo, acetona e soluções orgânicas similares, soluções ácidas ou alcalinas. Limpar com detergente especial para a refrigeração do aparelho para evitar danos.
 - Limpar o aparelho quando apenas pouco ou nenhum vinho está armazenado. Só é necessário limpá-lo quando está sujo.
 - Limpar o interior e a estrutura/caixa do aparelho com uma esponja humedecida em água morna e detergente neutro.
 - Lavar com água morna limpa e secar com um pano macio.
 - Não limpar nenhuma das partes do aparelho numa máquina de lavar louça.
 - Aguardar pelo menos 3 minutos antes de reiniciar o aparelho, uma vez que o arranque frequente pode danificar o compressor.

Limpar a junta da porta:

- A junta da porta deve ser limpa a cada 3 meses para assegurar uma vedação adequada. Remover a junta da porta e puxá-la para fora para remover toda a junta da porta em ordem. Mergulhar a escova com água ou álcool alimentar, limpar primeiro a junta da porta puxando a escova para a frente e para trás. Em seguida, limpar a superfície da junta da porta com uma toalha embebida com água ou álcool de qualidade alimentar. Finalmente, lavar a junta da porta e limpá-la com uma toalha limpa.

Instalação da junta da porta após a limpeza:

- Antes da instalação, certificar-se de que não há água na junta da porta. Inserir a junta da porta na ranhura, e pressionar firmemente a junta da porta de cima para baixo à mão até que toda a junta da porta seja inserida na ranhura.

Limpeza das prateleiras:

- As prateleiras podem ser tiradas para limpeza.
- Retirar todas as garrafas.

- Levantar um pouco cada prateleira e retirá-la.
- Limpar a prateleira com uma toalha macia.
- Esperar até que as prateleiras estejam secas antes de as voltar a colocar.

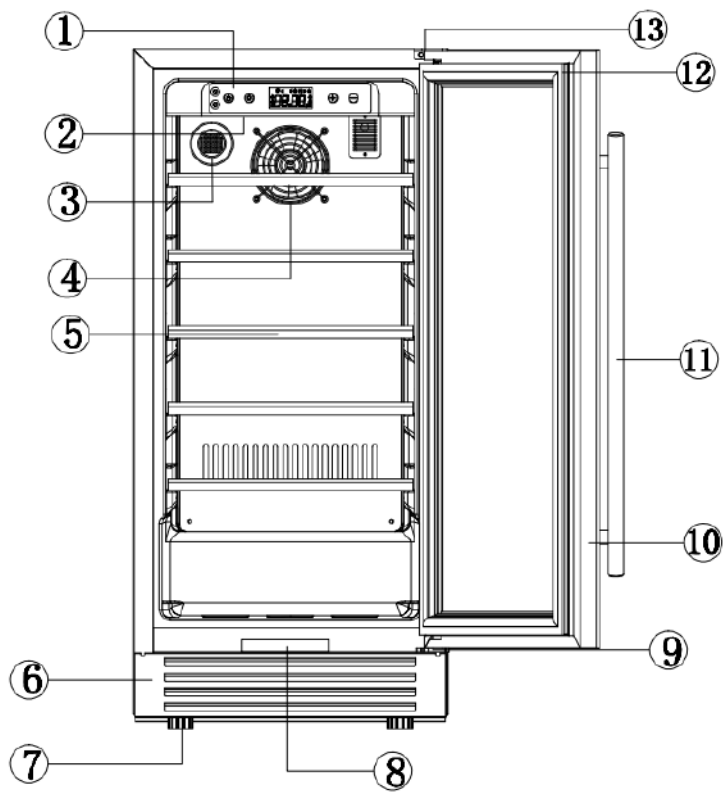
ADVERTÊNCIA:

Esperar pelo menos 3 minutos para voltar a ligar a corrente depois de a corrente ter sido desligada.

Descrição do Produto

Observe: Devido a alterações técnicas e modelos diferentes, algumas das ilustrações deste manual podem diferir do seu modelo.

Model CAVCEB32:



1	Caixa de controlo
2	Luz LED
3	Filtro de carbono
4	Ventilador
5	Prateleira de madeira
6	Rodapé
7	Pés ajustáveis
8	Base de bloqueio
9	Dobradiça inferior
10	Porta
11	Puxador
12	Junta da porta
13	Dobradiça superior

Para saber mais sobre o seu produto, consulte a base de dados online EPREL. Conforme definido no Regulamento Delegado da Comissão (UE) 2019/2016, todas as informações relativas a este aparelho de

refrigeração estão disponíveis na Base EPREL (Base de Dados Europeia de Produtos para a Etiquetagem/Rotulagem Energética). Esta base de dados permite consultar a informação e a documentação técnica do seu aparelho de refrigeração. Pode aceder à base de dados EPREL digitalizando o código QR na etiqueta energética do seu aparelho ou ir directamente a www.ec.europa.eu e pesquisar a referência do seu aparelho de refrigeração.

Instalação

1. Desempacotar

- Retirar o aparelho da embalagem.
- Remover todos os materiais de embalagem, incluindo a base de espuma e todas as fitas adesivas que seguram/prendem os acessórios.
- Limpar o interior e a estrutura do aparelho com um pano macio humedecido em água morna e detergente neutro.
- Colocar o aparelho sobre uma superfície plana e sólida. Para nivelar o aparelho, coloque os pés frontais ajustáveis no nível desejado.
- Durante o transporte, o óleo pode passar pelo sistema de tubos fechados. Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação, coloque-o na vertical e espere 24 horas para evitar o mau funcionamento do sistema de arrefecimento.

2. Condições ambientais

A temperatura ambiente deve estar sempre entre 16°C e 38°C, dado que pode influenciar a temperatura no interior do aparelho e o consumo de energia. Não instale o aparelho perto de outros aparelhos emissores de calor (fornos, aquecedores, fogões, etc.) sem isolamento.

CLASSE	SÍMBOLO	AMBIENTE TEMPERATURAS INTERVALO(°C)
Temperado prolongado	SN	De +10 a +32
Temperado	N	De +16 a +32
Subtropical	ST	De +16 a +38
Tropical	T	De +16 a +43

- temperado prolongado: "este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes que variam entre 10°C e 32°C" ;
- temperado: "este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes que variam entre 16°C e 32°C" ;

- subtropical: "este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes que variam entre 16°C e 38°C" ;
- tropical: "este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes que variam entre 16°C e 43°C" ;

Observe: Certifique-se de que a tomada e o interruptor ON/OFF são facilmente acessíveis depois de o aparelho ter sido instalado.

3. Diagrama de instalação

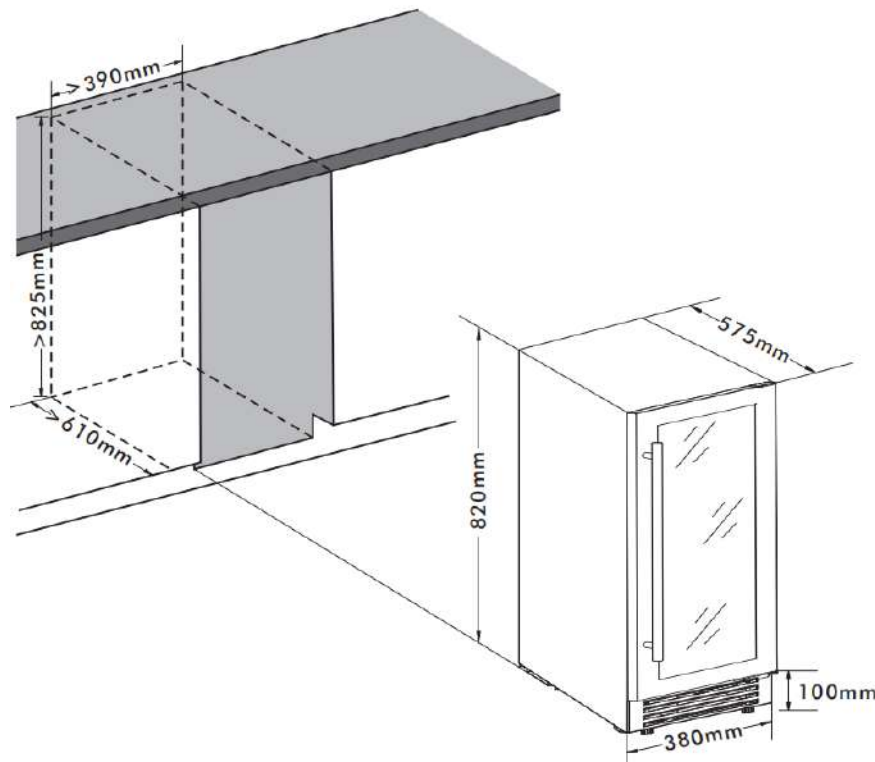


ADVERTÊNCIA!

Mantenha as aberturas de ventilação no aparelho, nunca bloqueie o orifício de ventilação durante a instalação.

Estes modelos são para instalação embutida/incorporada, por favor siga o diagrama de instalação abaixo:

Modelo CAVCEB32



4. Ligação elétrica

Antes de cada ligação, verificar por favor se:

-
- O fornecimento de energia, a tomada e a fusão são apropriados
 - A tomada está ligada à terra e não tem extensão multi-fichas.
 - A ficha e a tomada elétrica são encaixadas corretamente.



ATENÇÃO!

Para evitar riscos, um cabo de alimentação danificado deve ser substituído pelo serviço ao cliente.

Utilização

1. Antes da primeira utilização

- Remover todos os materiais de embalagem. Isto inclui a espuma e toda a fita adesiva. Manter fora do alcance das crianças e descartar de uma forma ecológica.
- Limpar o aparelho com água e um detergente neutro antes de lhe colocar vinho.
- Aguarde 24 horas antes de ligar o aparelho se o seu aparelho acabou de lhe ser entregue. Depois de o aparelho ter sido nivelado e limpo, aguarde pelo menos 2 horas antes de o ligar à fonte de alimentação.
- A temperatura predefinida é de 12°C, pode alterar a temperatura manualmente.
- **Aviso Importante:** Após seleccionar a temperatura desejada, o visor continuará a mostrar a temperatura real dentro do compartimento, pode demorar várias horas para que a temperatura correcta seja atingida. O tempo exato varia em função do ambiente e da configuração da temperatura.
- A temperatura no interior do aparelho pode ser influenciada pelo seguinte:
 - Temperatura ambiente
 - Frequência de porta aberta
 - A localização do aparelho
 - Quantidade de garrafas de vinho armazenadas

2. Botões de Toque

O aparelho tem botões de toque, que reagirão quando ligeiramente tocados com o dedo.

Painel de Controlo para o modelo CAVCEB32



O intervalo das temperaturas é: 5-20°C

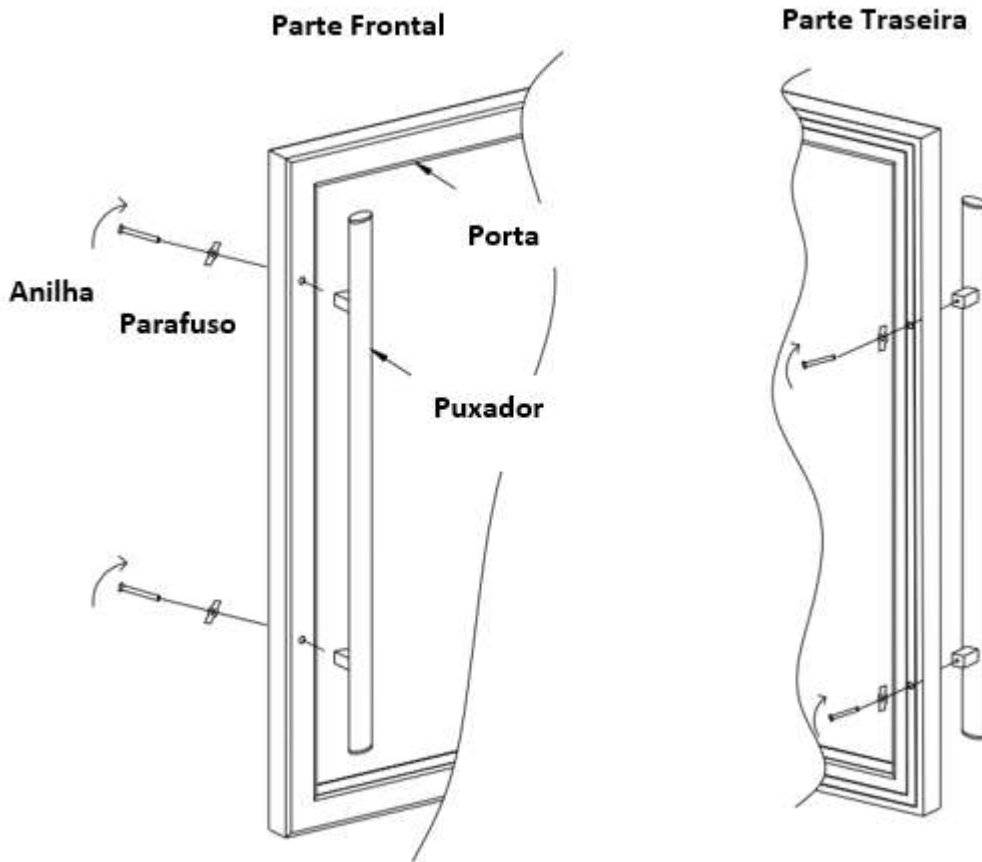
Depois de selecionar a temperatura desejada, levará algum tempo até que o aparelho atinja a temperatura desejada.

A		Ligar/Desligar	Pressionar e manter pressionado durante 3 segundos para ligar ou desligar o aparelho
B		Iluminação Ligar/Desligar	Pressionar e manter pressionado durante 3 segundos para selecionar os modos de iluminação, existem dois modos de iluminação a selecionar
D		Botão para AUMENTAR a Temperatura	Aumenta a temperatura em 1° C cada vez que pressionar
E		Botão para BAIXAR a Temperatura	Diminui a temperatura em 1° C cada vez que pressionar
DE		Mostra a alteração da temperatura de Celsius para Fahrenheit	Pressionar o botão do lado + (AUMENTAR) e do lado – (DIMINUIR) ao mesmo tempo, e manter premida durante 3 segundos para alterar a visualização da temperatura de Celsius para Fahrenheit

3.Inverter a Porta:
Existe uma fechadura na porta, por este motivo não pode ser invertida/reversível.

4.Instalação do Puxador
 Este modelo inclui um puxador de aço inoxidável, siga as instruções abaixo para instalar o puxador.

1. Puxar para fora a junta da porta na área onde o puxador deve ser instalado. A junta é facilmente deslocada manualmente, não são necessárias ferramentas. Não utilizar demasiada força ao puxar a junta.



2. Alinhar o puxador com os parafusos e apertar os parafusos até que o puxador esteja tanto nivelado como apertado firmemente contra a moldura da porta (NÃO apertar demasiado, dado que isso causará danos na montagem do puxador e na superfície do vidro da porta).
3. Restaurar a junta da porta na sua posição original para terminar a instalação do puxador.

Dicas para poupar energia

Para poupar o consumo de energia do seu aparelho:

- Certifique-se de que o aparelho está devidamente instalado e ventilado.
- Não instalar o aparelho sob luz solar direta ou na proximidade de uma fonte de calor (por exemplo, aquecedores, salamandras).
- Deixar a porta aberta o mínimo de tempo possível.
- Inspeccionar regularmente a junta da porta para garantir que está limpa e que a porta fecha sempre corretamente.

-
- Não sobrecarregar o aparelho para evitar obstruir o fluxo de ar.
 - Nunca bloquear as aberturas de ventilação.
 - Para o armazenamento de vinho, recomenda-se que o aparelho seja colocado a 12°C.

Esta temperatura pode ser ajustada de acordo com o tipo de vinho armazenado.

A regulação da temperatura acima de 12°C reduzirá o consumo de energia do aparelho.

A regulação da temperatura abaixo dos 12°C aumentará o consumo de energia do aparelho.

A temperatura no interior do aparelho pode ser influenciada por muitos factores:

- Temperatura ambiente
- Frequência de porta aberta
- A localização do aparelho
- Quantidade de garrafas de vinho armazenadas

Ligeiras alterações de temperatura são normais.

Equipamento

Prateleira

- Para evitar danos na vedação da porta, certifique-se de que a porta está totalmente aberta antes de retirar as prateleiras para adicionar ou remover garrafas.
- Para um acesso mais fácil ao conteúdo das prateleiras, deslize a prateleira cerca de um terço para fora. As prateleiras estão equipadas com um batente para evitar que as garrafas caiam.
- A prateleira pode ser limpa com uma toalha macia.

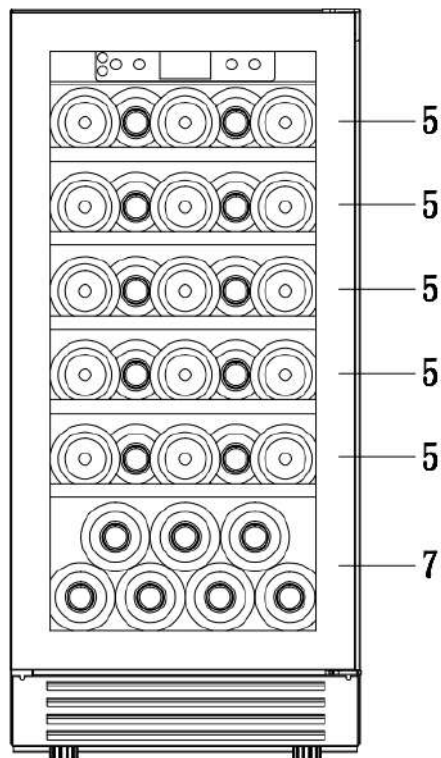
Capacidade de carga de garrafas mencionada

A capacidade das garrafas mencionada é medida de acordo com a norma EN62552. Esta norma é calculada com garrafas tradicionais de 75cl tipo Bordeaux. Qualquer outro tipo de formato de garrafas irá reduzir consideravelmente a capacidade de armazenamento. A capacidade máxima é calculada com um número definido de prateleiras que variam de acordo com as garrafas.

Plano de carregamento da garrafa, como mostra a figura em baixo:

CAVCEB32

32 garrafas



Armazenamento do vinho

Segundo os conselhos de especialistas, a temperatura ideal para armazenar vinho é de cerca de 12°C, com um intervalo de 10 a 14°C. Não confundir isto com a temperatura de serviço, que varia entre 5 e 20°C, dependendo da natureza específica do vinho.

Temperaturas de consumo recomendadas:

Vinhos Tintos	14-18°C
Vinhos Rosados	10-12°C
Vinhos Brancos	8-12°C
Vinhos Espumantes	7-9°C
Champanhe	5-7°C

Sistema anti vibração

O compressor do aparelho está equipado com amortecedores especiais (silent-blocks) e o espaço interior está isolado da estrutura por uma espessa camada de espuma de poliuretano. Estas características impedem a transmissão de vibrações aos vinhos.

Descongelação

O descongelamento do aparelho é feito automaticamente, não é necessária qualquer operação manual.

Cuidados e manutenção



ADVERTÊNCIA!

- Antes da limpeza e manutenção, desligar o aparelho e desligar a ficha da tomada da rede elétrica.
- O equipamento elétrico só deve ser reparado por especialistas qualificados na área elétrica.
- Um fornecimento danificado só deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou pessoas qualificadas para evitar perigos.

Deslocar o aparelho

- Retirar todas as garrafas e desligar o aparelho da tomada.
- Fixar/Segurar todas as prateleiras e outras partes móveis do aparelho com fita adesiva.
- Fixar o aparelho na posição vertical, e não inclinar o aparelho mais do que 45° para evitar danificar o sistema de arrefecimento.

Corte de energia

Um corte de energia de 1 ou 2 horas não afetará a temperatura no interior do aparelho. Para proteger os seus vinhos durante um corte de energia, evite o mais possível a abertura das portas. Durante longos cortes de energia, tome as medidas necessárias para proteger o seu vinho.

Espere 3 a 5 minutos antes de reiniciar o aparelho, no caso de o aparelho ser desligado ou de um corte de energia.

Tempo de férias

- Pequeno período de férias: Deixar o aparelho a funcionar durante as férias inferiores a uma semana.
- Longo período de férias: Retirar todos os artigos e desligar o aparelho. Limpar e drenar completamente o interior. Para evitar o odor e o aparecimento de bolor, deixar a porta ligeiramente aberta.

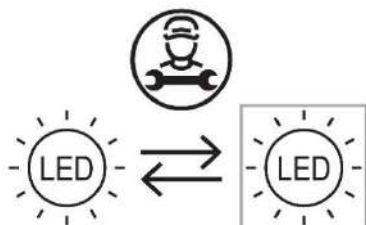
Substituir a lâmpada LED

Este aparelho consiste em díodos emissores de luz (LEDs) como a sua luz, apresentando uma longa vida útil. Se houver qualquer anomalia, por favor contate o serviço ao cliente.



AVISO!

Não substitua você mesmo a lâmpada LED. Deve ser substituída pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço.



INFORMAÇÃO SOBRE SEGURANÇA

Resolução de problemas

Muitos problemas podem ser resolvidos por si próprio sem conhecimentos específicos. No caso de existir um problema, verifique todas as possibilidades e siga as instruções em baixo antes de contatar o serviço pós-venda.



AVISO!

- Antes da limpeza e manutenção, desligar o aparelho e desligar a ficha da tomada da rede elétrica.
- O equipamento elétrico só deve ser reparado por especialistas qualificados na área elétrica.
- Um fornecimento danificado só deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou pessoas qualificadas para evitar perigos.

PROBLEMA	CAUSAS POSSÍVEIS
O aparelho não está a funcionar	O aparelho não está ligado à corrente O aparelho não está ligado Verificar a voltagem da instalação Verificar o disjuntor ou se o fusível queimou
O aparelho não está suficientemente frio	Verificar a configuração do controlo de temperatura Verificar se a temperatura ambiente está além da temperatura de funcionamento do aparelho A porta é aberta frequentemente A porta não está devidamente fechada

	A porta não está a vedar corretamente Espaço livre insuficiente em torno do aparelho
O compressor arranca e pára frequentemente	A temperatura exterior é elevada Uma grande quantidade de garrafas foi colocada na adega O aparelho é aberto com frequência A porta não está devidamente fechada A adega não foi regulada corretamente
As luzes LED não funcionam	O aparelho não está ligado à tomada O fusível queimou As luzes LED não estão avariadas O interruptor de luz está desligado
Vibração	Verificar e certificar-se de que o aparelho está nivelado
O aparelho faz muito ruído	Um ruído semelhante à água em circulação é produzido pelo gás refrigerante e isto é normal No final de um ciclo de arrefecimento, pode-se ouvir o ruído da água que circula A expansão e contração das paredes internas pode causar um som de rachar O aparelho não está nivelado Verificar se o ventilador está em bom estado
A porta não fecha corretamente	O aparelho não está nivelado A vedação da porta está suja ou danificada As prateleiras não estão posicionadas corretamente Uma parte do conteúdo impede que a porta feche
O visor LED não está a funcionar corretamente	O painel de controlo falhou O PCB de potência partiu O aparelho não está ligado à tomada A sonda não está a funcionar

Ruídos normais

O aparelho com ruído do compressor e do líquido de refrigeração que circula no sistema de arrefecimento é inevitável, por favor verifique abaixo os ruídos normais:

Som normal	Explicação da causa
Som de Zumbido	É causado pelo motor (compressor); este ruído pode ser ouvido quando o compressor está em funcionamento. Durante o tempo quente ou as aberturas frequentes das portas, este ruído será mais óbvio.
Som borbulhante	Fluxos de líquido refrigerante no sistema de arrefecimento.
Som de estalido	O termóstato liga e desliga o motor.
Som de rachar	Som do sistema de arrefecimento devido ao efeito de expansão térmica.
Som de remoinho de Vento	Ventilador a funcionar dentro do aparelho.

PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Pode resolver você mesmo muitos problemas simples do seu refrigerador de vinho, evitando assim ter de contactar o departamento de pós-venda. Experimente as seguintes sugestões.

APÊNDICE 1

Modelo	CAVCEB32
Fornecimento	220~240 V / 50 Hz
Dimensões do Produto (W x D x H) mm	380×575×820
Peso Líquido (kg)	38.0kg
Classe de eficiência energética	F
Consumo de energia / ano	102 kWh / year
Descongelamento	Sem gelo
Classe climática	SN/N/ST
Emissões acústicas no ar em	38 dB

dB(A) re 1 pW	
Tipo de Instalação	Embutido / Incorporado
Capacidade (garrafas)	32

Este aparelho destina-se exclusivamente ao armazenamento de vinho

Ficha de informação do produto

REGULAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2016 DA COMISSÃO respeitante à etiquetagem energética dos aparelhos de refrigeração

Marca comercial ou nome do fornecedor: LES PETITS CHAMPS

Endereço do fornecedor: SAS ADEVA, Rue Marc Seguin 8, 77290 Compans, FR

Identificador de modelo: CAVCEB32.

Tipo de aparelho de refrigeração:

Aparelho de baixo ruído:	Não	Tipo de construção:	Encastrado
Aparelho de armazenagem de vinhos:	Sim	Outro aparelho de refrigeração:	Não

Parâmetros gerais do produto:

Parâmetro		Valor	Parâmetro	Valor
Dimensões totais (milímetros)	Altura	820	Volume total (dm3 ou l)	80
	Largura	380		
	Profundidade	575		
IEE		124	Classe de eficiência energética	F
Emissão de ruído aéreo (dB(A) re 1 pW)		38	Classe de emissão de ruído aéreo	C
Consumo anual de energia (kWh/a)		102	Classe climática:	temperada, subtropical
Temperatura ambiente mínima (°C) para a qual o aparelho de refrigeração é adequado		16	Temperatura ambiente máxima (°C) para a qual o aparelho de refrigeração é adequado	38
Regulação de inverno		Não		

Parâmetros dos compartimentos:

Tipo de compartimento	Parâmetros e valores dos compartimentos			
	Volume do compartimento (dm3 ou l)	Regulação de temperatura recomendada para otimizar a conservação dos alimentos (°C) Estas regulações não podem con-	Capacidade de congelação (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			tradizer as condições de conservação estabelecidas no anexo IV, quadro 3		
Despensa	Não	-	-	-	-
Armazenagem de vinhos	Sim	80,0	12	-	A
Cave	Não	-	-	-	-
Alimentos frescos	Não	-	-	-	-
Ultrarrefrigeração	Não	-	-	-	-
0 estrelas ou produção de gelo	Não	-	-	-	-
1 estrela	Não	-	-	-	-
2 estrela	Não	-	-	-	-
3 estrela	Não	-	-	-	-
4 estrela	Não	-	-	-	-
Secção de 2 estrelas	Não	-	-	-	-
Compartimento de temperatura variável	-	-	-	-	-
Aparelhos de armazenagem de vinhos					
Número de garrafas de vinho normalizadas			32		
Parâmetros de fontes de luz:					
Tipo de fonte de luz			LED		
Classe de eficiência energética			-		
Duração mínima da garantia do fabricante: 24 meses					
Informações adicionais:					
Hiperligação para o sítio Web do fornecedor onde se encontram as informações previstas no anexo II, ponto 4, do Regulamento (UE) 2019/2019 da Comissão: https://caveslespetitschamps.com/					

GARANTIA

O período de garantia dos nossos produtos é de 2 anos.

Se tiver quaisquer problemas ou perguntas, pode aceder facilmente às nossas páginas de ajuda, dicas de resolução de problemas, FAQ, e manuais do utilizador no nosso site de serviços: <https://sav.hkoenig.com>.

Ao escrever o nome de referência do seu dispositivo na barra de pesquisa, pode aceder a todo o suporte online disponível, concebido para melhor satisfazer as suas necessidades.

Se ainda não encontrar uma resposta para a sua pergunta ou problema, então clique em "A resposta resolveu o seu problema?". Isto irá encaminhá-lo para o Formulário de Pedido de Apoio ao Cliente, que poderá preencher para validar o seu pedido e obter ajuda.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

A garantia cobre todas as falhas que ocorram sob utilização normal, de acordo com a utilização e especificações do manual do utilizador.

Esta garantia não se aplica a problemas de embalagem ou transporte durante a expedição do produto pelo proprietário. Também não inclui o desgaste normal do produto, nem a manutenção ou substituição de peças consumíveis.

EXCLUSÃO DE GARANTIA

- Acessórios e peças de desgaste (*).
- Manutenção normal do dispositivo.
- Todas as avarias resultantes de utilização inadequada (choques, não cumprimento das recomendações de alimentação, más condições de utilização, etc.), manutenção insuficiente ou má utilização do dispositivo, bem como a utilização de acessórios inadequados.
- Danos de origem externa: incêndio, danos causados pela água, surtos eléctricos, etc.
- Qualquer equipamento que tenha sido desmontado, mesmo parcialmente, por outras pessoas para além das autorizadas para o efeito (nomeadamente o utilizador).
- Os produtos cujo número de série estaria em falta, deteriorado ou ilegível, que não permitiriam a sua identificação.
- Os produtos sujeitos a leasing, demonstração, ou exposição.

(*) Algumas partes do seu dispositivo, chamadas peças de desgaste ou consumíveis, deterioram-se com o tempo e a frequência de utilização do seu dispositivo. Este desgaste é normal mas pode ser acentuado por más condições de utilização ou manutenção do seu dispositivo. Estas peças não estão, portanto, cobertas pela garantia.

Os acessórios fornecidos com o dispositivo também estão excluídos da garantia. Não podem ser trocados ou reembolsados. No entanto, alguns acessórios podem ser adquiridos directamente através do nosso website: <https://sav.hkoenig.com/>.

MEIO AMBIENTE



CUIDADO:

Não eliminar este aparelho como lixo doméstico normal. Existe uma segregação para aparelhos eléctricos descartados, pergunte à sua autoridade local onde se pode desfazer deste aparelho.

Os produtos eléctricos contêm substâncias perigosas que podem ser prejudiciais para o ambiente ou para as pessoas e devem ser reciclados. Este símbolo indica que os aparelhos eléctricos não devem ser eliminados com resíduos normais, um contentor de lixo marcado com uma cruz.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory - France
www.hkoenig.com - sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

POLSKI

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina. Przed pierwszym włączeniem urządzenia należy zapoznać się z poniższymi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa:

OSTRZEŻENIE:

Przed pierwszym użyciem

- Upewnij się, że nie ma uszkodzeń transportowych
- Usunąć wszystkie opakowania i przechowywać poza zasięgiem dzieci, a następnie zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Przed instalacją urządzenia należy odczekać co najmniej 24 godziny, aby obieg czynnika chłodniczego był w pełni wydajny.
- Urządzenie należy zawsze obsługiwać w towarzystwie co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ono ciężkie.

Instalacja

- Urządzenie należy umieścić w dobrze wentylowanym miejscu. Należy zapewnić co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni nad i wokół urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie powinny być wolne od przeszkód.
- Nigdy nie należy umieszczać urządzenia w wilgotnym miejscu lub w miejscu, w którym może zostać zachlapane wodą. Rozpryski wody i plamy należy czyścić i osuszać miękką, czystą ściereczką.
- Nie instaluj piwniczki na wino w miejscu, które nie jest odpowiednio izolowane lub ogrzewane, np. w garażu itp.
- Nie instalować urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników, piekarników).
- Zainstaluj i wypoziomuj urządzenie w miejscu odpowiednim do jego rozmiaru i zastosowania.
- Należy upewnić się, że informacje elektryczne na tabliczce znamionowej są zgodne z zasilaniem. Jeśli tak nie jest, należy

skontaktować się z elektrykiem .

- Urządzenie jest zasilane napięciem 220-240 VAC/50 Hz. Nieprawidłowe wahania napięcia mogą spowodować, że urządzenie nie uruchomi się, regulator temperatury lub sprężarka ulegną uszkodzeniu, a podczas pracy mogą występować nieprawidłowe dźwięki. W takim przypadku należy zamontować automatyczną regulację.
- Nie używaj adapterów z wieloma wtyczkami ani przedłużaczy.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazdek elektrycznych lub przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.
- Nie nadepnąć na kabel zasilający.
- Do zasilania należy używać oddzielnego, łatwo dostępnego gniazda z uziemieniem. Urządzenie musi być uziemione.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno uszkodzić obwodu czynnika chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE:** Systemy chłodnicze i izolacyjne zawierają łatwopalne gazy. W przypadku złomowania urządzenia należy je zutylizować w odpowiednim punkcie zbiórki.

Codzienne użytkowanie

- Długotrwałe otwieranie drzwiczek może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one co najmniej 8 lat i są nadzorowane przez osobę dorosłą.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8

lat, o ile są one nadzorowane i otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia oraz są w pełni świadome związanych z tym zagrożeń.

- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one co najmniej 8 lat i są nadzorowane przez osobę dorosłą.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze, ale nie mogą ich czyścić ani instalować.
- Dzieci poniżej 3 roku życia należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie musi być ustawione w taki sposób, aby wtyczka była dostępna.
- Po odłączeniu zasilania należy odczekać co najmniej 3 minuty, aby ponownie podłączyć zasilanie.
- Nie należy podnosić urządzenia za uchwyty drzwi.
- Kluczyki należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i w pobliżu urządzenia, aby zapobiec zamknięciu drzwi urządzenia.
- Należy pamiętać, że urządzenie jest ustawione do pracy w określonym zakresie temperatur otoczenia od 16 do 38°C. Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli zostanie pozostawione na dłuższy czas w temperaturze powyżej lub poniżej wskazanego zakresu.
- Nie umieszczaj niestabilnych przedmiotów (ciężkich przedmiotów, pojemników wypełnionych wodą) na urządzeniu, aby uniknąć obrażeń ciała spowodowanych upadkiem lub porażenia prądem spowodowanego kontaktem z wodą.
- Drzwi należy otwierać i zamykać wyłącznie za pomocą uchwytów. Szczelina między drzwiczkami a obudową jest bardzo wąska. Nie należy wkładać rąk w te miejsca, aby uniknąć przytrzaśnięcia palców. Drzwi urządzenia należy otwierać i zamykać tylko wtedy, gdy w zasięgu ruchu

drzwi nie znajdują się dzieci.

- W urządzeniu ani w jego pobliżu nie należy przechowywać ani używać materiałów łatwopalnych, wybuchowych lub żrących.
- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym gazem pędnym.
- W urządzeniu nie należy przechowywać leków, bakterii ani środków chemicznych. To urządzenie jest urządzeniem gospodarstwa domowego. Nie zaleca się przechowywania w nim materiałów wymagających ściśle określonych temperatur.
- Nie należy ustawiać niepotrzebnie niskiej temperatury w komorze piwnicy na wino.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, nie należy go przeciążać.
- W przypadku przerwy w zasilaniu lub przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy odczekać co najmniej 3 minuty, ponieważ częste uruchamianie może spowodować uszkodzenie sprężarki.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia, chyba że są one typu zalecanego przez producenta. Aby uniknąć ryzyka, uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony przez serwis klienta.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia poziomo na ziemi. Po przechyleniu urządzenia o więcej niż 45° należy odczekać 24 godziny przed jego podłączeniem.
- Urządzenie nie nadaje się do przechowywania lub zamrażania żywności.
- Zalecana temperatura ustawienia urządzenia wynosi 12°C.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w kółka, są one przeznaczone wyłącznie do ułatwiania niewielkich ruchów, nie należy przesuwąć urządzenia na duże odległości.

Konserwacja i czyszczenie

- Upewnij się, że dzieci są nadzorowane podczas czyszczenia i konserwacji.
- Przed przystąpieniem do rutynowych czynności konserwacyjnych

należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy odczekać co najmniej 3 minuty, ponieważ częste uruchamianie może spowodować uszkodzenie sprężarki.

- Podczas odłączania urządzenia należy trzymać za wtyczkę, a nie za kabel.
- Nie czyścić urządzenia twardymi szczotkami, szczotkami drucianymi, detergentami w proszku, benzyną, octanem amylu, acetonem i podobnymi roztworami organicznymi, roztworami kwasów lub zasad. Aby uniknąć uszkodzeń, urządzenie należy czyścić specjalnym detergentem do lodówek. Dokładnie spłukać wodą i wytrzeć do sucha. Nie używaj proszków czyszczących ani innych ściernych środków czyszczących. Nie myć wyjmowanych części w zmywarce do naczyń.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków przyspieszających proces odszraniania, innych niż zalecane przez producenta.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia. W przypadku naprawy należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.
- Jeśli lampy oświetlające są uszkodzone, muszą zostać wymienione przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- Przynajmniej raz w roku należy usunąć kurz z tyłu urządzenia, aby uniknąć zagrożenia pożarem oraz zwiększonego zużycia energii.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Nie spryskiwać ani nie przepłukiwać urządzenia podczas czyszczenia
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać strumienia wody ani pary.
- Nie należy czyścić zimnych szklanych drzwiczek gorącą wodą. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.

-
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy pozostawić je otwarte, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

OSTRZEŻENIE!



Urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy ISOBUTANE (R600a). Należy upewnić się, że obwód czynnika chłodniczego nie został uszkodzony podczas transportu lub instalacji.

Wyciekający czynnik chłodniczy może spowodować obrażenia oczu lub zapłon. Jeśli doszło do uszkodzenia, należy trzymać z dala od źródeł otwartego ognia, dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, nie podłączać ani nie odłączać przewodów zasilających urządzenia ani żadnego innego urządzenia. Należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

W przypadku kontaktu czynnika chłodniczego z oczami należy je natychmiast przepłukać pod bieżącą wodą i niezwłocznie wezwać okulistę.

OSTRZEŻENIE: Układ czynnika chłodniczego znajduje się pod wysokim ciśnieniem. Nie wolno przy nim manipulować. Ze względu na stosowanie łatwopalnych czynników chłodniczych należy instalować, obsługiwać i serwisować urządzenie ściśle według instrukcji, a następnie skontaktować się z profesjonalnym przedstawicielem lub serwisem posprzedażnym w celu utylizacji urządzenia.

Przeznaczenie

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak

- kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - w gospodarstwach rolnych oraz przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
 - środowiska typu bed and breakfast;
 - catering i podobne zastosowania niedetaliczne.
- Aby zapewnić bezpieczne przechowywanie wina, należy przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi.

-
- Szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego miejsca w komorze urządzenia, w którym należy przechowywać określone rodzaje win, biorąc pod uwagę rozkład temperatur, który może występować w różnych komorach urządzenia, znajdują się w innej części instrukcji.

Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Niezamierzone użycie może spowodować zagrożenie i utratę roszczeń gwarancyjnych.

Utylizacja



Symbol  na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt ten nie może być traktowany jako odpad domowy. Zamiast tego należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji tego produktu pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby zostać spowodowane niewłaściwym postępowaniem z odpadami tego produktu. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, firmą zajmującą się utylizacją odpadów komunalnych lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Ze względu na stosowanie łatwopalnych gazów do wdmuchiwania izolacji, w celu utylizacji urządzenia należy skontaktować się z profesjonalnym przedstawicielem lub naszym serwisem posprzedażowym.

OSTRZEŻENIE

Ryzyko obrażeń spowodowanych uduszeniem

Czynniki chłodnicze i gazy muszą być utylizowane w profesjonalny sposób. Przed utylizacją należy upewnić się, że przewody obiegu czynnika chłodniczego nie są uszkodzone. Odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego. Odciąć przewód zasilający i zutylizować go. Wyjąć tace i półki, a także zatrzask i uszczelki drzwi, aby zapobiec

zamknięciu się dzieci w urządzeniu.

Konserwacja

- **OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nie czyścić urządzenia twardymi szczotkami, szczotkami drucianymi, detergentami w proszku, benzyną, octanem amylu, acetonem i podobnymi roztworami organicznymi, roztworami kwasów lub zasad. Aby uniknąć uszkodzeń, urządzenie należy czyścić specjalnym detergentem przeznaczonym do urządzeń chłodzących.
- Urządzenie należy czyścić, gdy przechowywana jest niewielka ilość wina lub nie jest ono przechowywane wcale. Urządzenie należy czyścić tylko wtedy, gdy jest zabrudzone.
- Wyczyścić wnętrze i obudowę urządzenia za pomocą gąbki zwilżonej ciepłą wodą i neutralnym detergentem.
- Spłukać czystą, ciepłą wodą i osuszyć miękką ściereczką.
- Nie myć żadnych części urządzenia w zmywarce.
- Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy odczekać co najmniej 3 minuty, ponieważ częste uruchamianie może spowodować uszkodzenie sprężarki.

Wyczyść uszczelkę drzwiczek:

- Uszczelkę drzwi należy czyścić co 3 miesiące, aby zapewnić prawidłowe uszczelnienie. Zdejmij uszczelkę drzwi i wyciągnij ją, aby usunąć całą uszczelkę drzwi w kolejności. Zanurz szczoteczkę w wodzie lub alkoholu spożywczym, a następnie wyczyść rowek uszczelki drzwi, pociągając szczoteczką w przód i w tył. Następnie przetrzeć powierzchnię uszczelki ręcznikiem nasączonym wodą lub alkoholem spożywczym. Na koniec umyj uszczelkę drzwi i wytrzyj ją do sucha czystym ręcznikiem.

Uszczelka drzwiczek montażowych po czyszczeniu:

- Przed montażem należy upewnić się, że na uszczelce drzwi nie ma wody. Włóż uszczelkę drzwi do rowka i dociśnij ją mocno ręką od góry

do dołu, aż cała uszczelka drzwi zostanie włożona do rowka.

Czyszczenie półek:

- Półki można wyjąć do czyszczenia.
- Wyjąć wszystkie butelki.
- Podnieś nieco każdą półkę i wyjmij ją.
- Wyczyść półkę miękkim ręcznikiem.
- Przed ponownym umieszczeniem półek należy poczekać, aż wyschną.

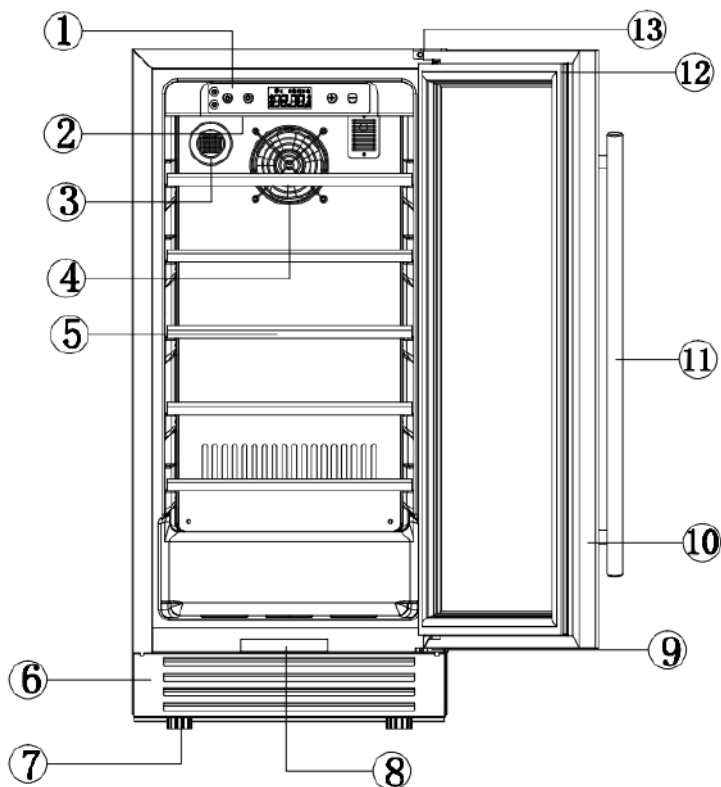
OSTRZEŻENIE:

Po odłączeniu zasilania należy odczekać co najmniej 3 minuty, aby ponownie podłączyć zasilanie.

Opis produktu

Uwaga: Ze względu na zmiany techniczne i różne modele, niektóre ilustracje w niniejszej instrukcji mogą różnić się od posiadanego modelu.

Model CAVCEB32:



1	Skrzynka kontrolna
2	Oświetlenie LED
3	Filtr węglowy
4	Wentylator
5	Drewniana półka
6	Cokół
7	Regulowane nóżki
8	Podstawa blokady
9	Dolny zawias
10	Drzwi
11	Uchwyt
12	Uszczelka drzwi
13	Górny zawias

Aby dowiedzieć się więcej o produkcie, należy skorzystać z internetowej bazy danych EPREL. Zgodnie z rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2019/2016 wszystkie informacje dotyczące tego urządzenia chłodniczego są dostępne w bazie EPREL (europejska baza danych produktów do etykietowania energetycznego). Ta baza danych umożliwia zapoznanie się z informacjami i dokumentacją techniczną urządzenia chłodniczego. Dostęp do bazy danych EPREL można uzyskać, skanując kod QR na etykiecie energetycznej urządzenia lub wchodząc bezpośrednio na stronę www.ec.europa.eu i wyszukując numer referencyjny urządzenia chłodniczego.

Instalacja

1. Rozpakowywanie

- Wyjmij urządzenie z opakowania.
- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, w tym piankową podstawę i taśmę samoprzylepną mocującą akcesoria.
- Wyczyść wnętrze i obudowę urządzenia miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą i neutralnym detergentem.
- Umieść urządzenie na płaskiej i twardej powierzchni. Aby wypoziomować urządzenie, ustaw regulowane przednie nóżki na żądanym poziomie.
- Podczas transportu olej może przedostać się przez zamknięty system rur. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy pozostawić je w pozycji pionowej i odczekać 24 godziny, aby uniknąć nieprawidłowego działania układu chłodzenia.

2. Warunki środowiskowe

Temperatura w pomieszczeniu powinna zawsze wynosić od 16°C do 38°C, ponieważ może ona wpływać na temperaturę wewnątrz urządzenia i jego zużycie energii. Nie należy instalować urządzenia w pobliżu innych urządzeń emitujących ciepło (piekarników, grzejników, kuchenek itp.) bez izolacji.

- rozszerzony zakres temperatur: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 10°C do 32°C";
- temperate: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16°C do 32°C";
- subtropikalne: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16°C do 38°C".
- tropikalne: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16°C do 43°C".

KLASA	SYMBOL	ZAKRES TEMPERATUR OTOCZENIA (°C)
Rozszerzona temperatura umiarkowana	SN	Od +10 do +32
Umiarkowany	N	Od +16 do +32
Subtropikalny	ST	Od +16 do +38
Tropikalny	T	Od +16 do +43

Uwaga:

Po zainstalowaniu urządzenia należy upewnić się, że gniazdo i włącznik/wyłącznik są łatwo dostępne.

3. Schemat instalacji podtynkowej



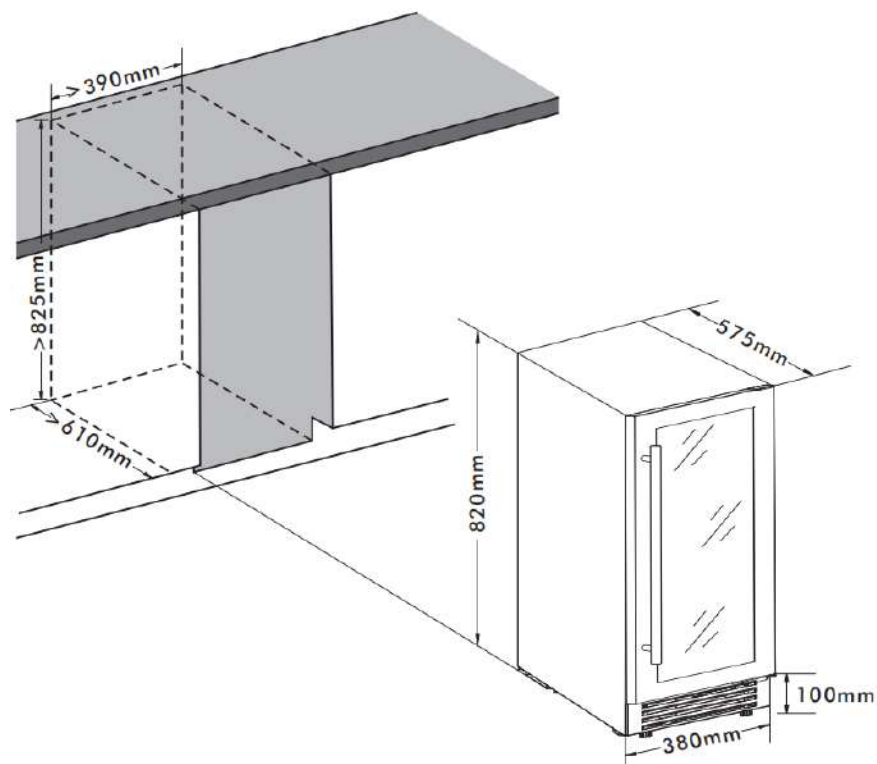
OSTRZEŻENIE!

Zachowaj otwory wentylacyjne w urządzeniu, nigdy nie blokuj otworów wentylacyjnych podczas instalacji.

Modele te są przeznaczone do montażu pod/nadtynkowego, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami

Schemat instalacji:

Model CAVCEB32





4. Podłączenie elektryczne

Przed każdym połączeniem należy sprawdzić:

- Zasilanie, gniazdo i bezpiecznik są odpowiednie
- Gniazdo zasilania jest uziemione i nie ma przedłużacza z wieloma wtyczkami.
- Wtyczka i gniazdo zasilania są prawidłowo dopasowane.

Aby uniknąć ryzyka, uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony przez serwis klienta.

Użycie

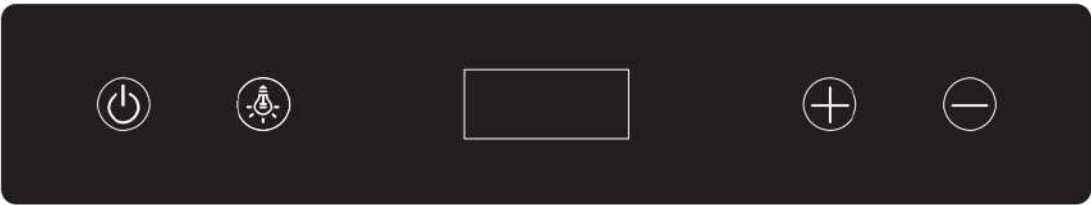
1. Przed pierwszym użyciem

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Obejmuje to piankę i wszystkie taśmy samoprzylepne. Przechowywać poza zasięgiem dzieci i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Wyczyścić urządzenie wodą i neutralnym detergentem przed załadowaniem do niego wina.
- Jeśli urządzenie zostało dopiero dostarczone, należy odczekać 24 godziny przed jego podłączeniem. Po wypoziomowaniu i wyczyszczeniu urządzenia należy odczekać co najmniej 2 godziny przed podłączeniem go do zasilania.
- Domyślne ustawienie temperatury to 12°C, temperaturę można zmienić ręcznie.
- **Ważna uwaga:** Po wybraniu żądanej temperatury wyświetlacz będzie nadal pokazywał rzeczywistą temperaturę wewnątrz komory, osiągnięcie prawidłowej temperatury może potrwać kilka godzin. Dokładny czas zależy od środowiska i ustawienia temperatury.
- Na temperaturę wewnątrz urządzenia mogą mieć wpływ następujące czynniki:
 - Temperatura otoczenia
 - Częstotliwość otwierania drzwi
 - Lokalizacja urządzenia
 - Ilość przechowywanych butelek wina

2. Klawisze dotykowe

Urządzenie jest wyposażone w klawisze dotykowe, które reagują na lekkie dotknięcie palcem.

Panel sterowania dla modelu CAVCEB32



Zakres temperatur wynosi 5-20°C

Po wybraniu żądanej temperatury urządzenie potrzebuje trochę czasu, aby osiągnąć żądaną temperaturę.

A		Włączanie/wyłączanie zasilania	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie
B		Włączanie/wyłączanie oświetlenia	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wybrać tryby oświetlenia, do wyboru są dwa tryby oświetlenia
D		Przycisk zwiększania temperatury	Zwiększaj temperaturę o 1°C za każdym naciśnięciem przycisku
E		Przycisk obniżania temperatury	Zmniejszaj temperaturę o 1°C za każdym naciśnięciem przycisku
DE		Zmiana wyświetlania w stopniach Celsjusza/Fahrenheita	Naciśnij jednocześnie przyciski UP i DOWN i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby zmienić wyświetlanie temperatury z Celsjusza na Fahrenheita.

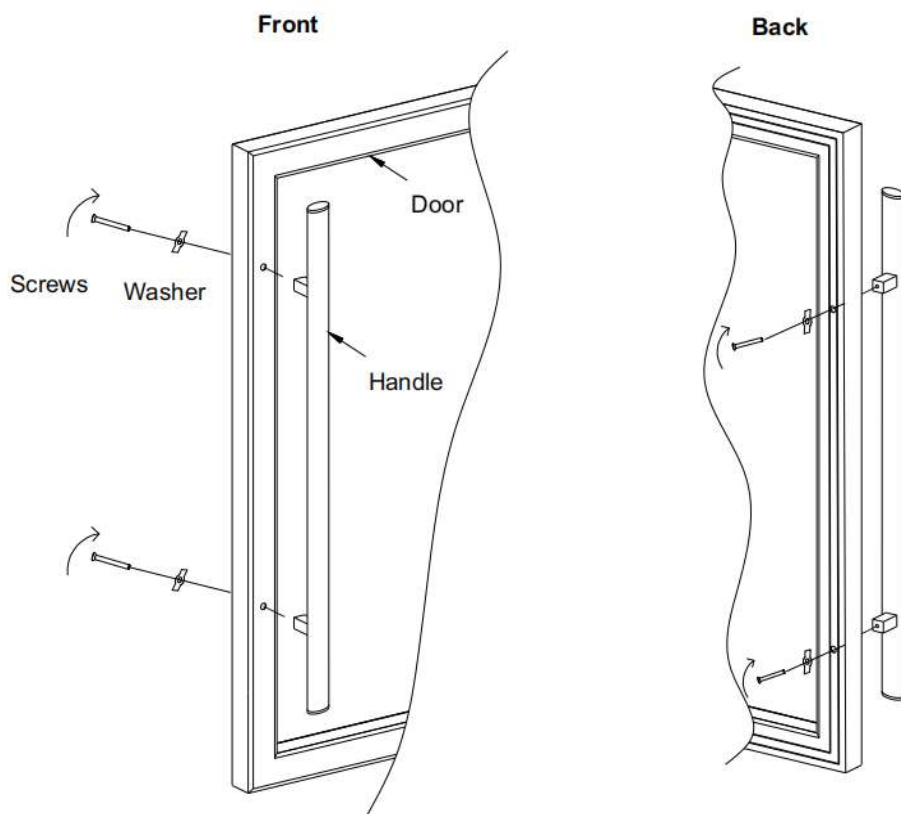
3.drzwi wstecz:

Na drzwiach znajduje się zamek, więc nie można ich odwrócić.

4. montaż uchwytu

Ten model zawiera uchwyt, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby zainstalować uchwyt.

1. Wyciągnąć uszczelkę drzwi w miejscu, w którym mają zostać zamontowane uchwyty. Uszczelkę można łatwo usunąć ręcznie, bez użycia narzędzi. Podczas wyciągania uszczelki nie należy używać zbyt dużej siły.



2. Wyrównaj uchwyt ze śrubami i dokręć śruby, aż uchwyt zostanie wyrównany i mocno przymocowany do ramy drzwi (NIE dokręcaj zbyt mocno, ponieważ spowoduje to uszkodzenie zespołu uchwytu i powierzchni szyby drzwi).
3. Przywróć uszczelkę drzwi do pierwotnego położenia, aby zakończyć instalację uchwytu.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Aby zmniejszyć zużycie energii przez urządzenie:

- Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo zainstalowane i wentylowane.
- Nie należy instalować urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejników, pieców).
- Pozostaw drzwi otwarte tak długo, jak to możliwe.

-
- Regularnie sprawdzaj uszczelkę drzwi, aby upewnić się, że jest czysta, a drzwi zawsze zamykają się prawidłowo.
 - Nie przeciążać urządzenia, aby uniknąć zablokowania przepływu powietrza.
 - Nigdy nie należy blokować otworów wentylacyjnych.
 - W przypadku przechowywania wina zaleca się ustawienie temperatury urządzenia na 12°C.

Temperaturę tę można dostosować do rodzaju przechowywanego wina.

Ustawienie temperatury powyżej 12°C zmniejszy zużycie energii przez urządzenie.

Ustawienie temperatury poniżej 12°C zwiększy zużycie energii przez urządzenie.

Na temperaturę wewnątrz urządzenia może wpływać wiele czynników:

- Temperatura otoczenia
- Częstotliwość otwierania drzwi
- Lokalizacja urządzenia
- Ilość przechowywanych butelek wina

Niewielkie zmiany temperatury są normalne.

Sprzęt

Półka

- Aby zapobiec uszkodzeniu uszczelki drzwi, upewnij się, że drzwi są całkowicie otwarte

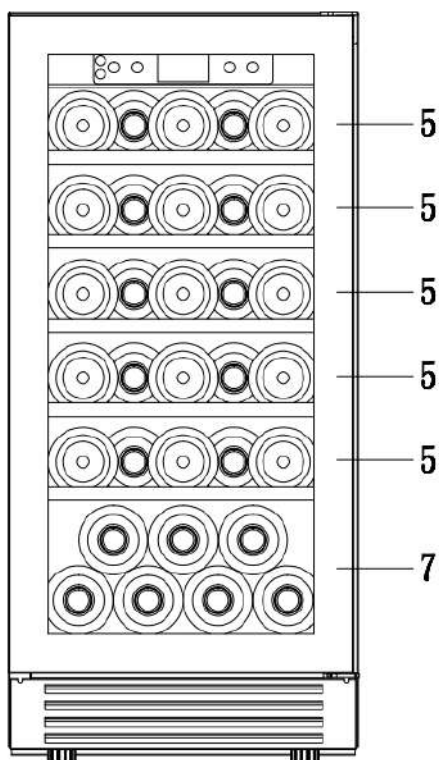
Przed wyciągnięciem półek w celu dodania lub usunięcia butelek.

- Aby uzyskać łatwiejszy dostęp do zawartości półek, należy wysunąć półkę na około jedną trzecią wysokości. Półki są wyposażone w ogranicznik zapobiegający wypadaniu butelek.
- Półkę można czyścić miękkim ręcznikiem.

Ogłoszona nośność butelki

Reklamowana pojemność butelki jest mierzona zgodnie z normą EN62552. Norma ta jest obliczana dla tradycyjnych butelek typu Bordeaux o pojemności 75 cl. Każdy inny format butelek znacznie zmniejszy pojemność przechowywania. Maksymalna pojemność jest obliczana dla określonej liczby półek, które różnią się w zależności od butelek.

Plan ładowania butelek, jak pokazano na poniższym rysunku:



CAVCEB32

32 butelki

Przechowywanie wina

Zgodnie z zaleceniami specjalistów, idealna temperatura do przechowywania wina wynosi około 12°C, w przedziale od 10 do 14°C. Nie należy mylić tego z temperaturą serwowania, która waha się od 5 do 20°C, w zależności od specyfiki wina.

Zalecane temperatury picia:

Wina czerwone 14-18°C

Wina różowe 10-12°C

Wina białe 8-12°C

Wina musujące 7-9°C

Szampan 5-7°C

System antywibracyjny

Sprężarka urządzenia jest wyposażona w specjalne amortyzatory (silent-blocks), a jej wnętrze jest odizolowane od korpusu grubą warstwą pianki poliuretanowej. Te cechy zapobiegają przenoszeniu wibracji na wina.

Odszranianie

Rozmrażanie urządzenia odbywa się automatycznie, bez konieczności ręcznej obsługi.

Pielęgnacja i konserwacja



OSTRZEŻENIE!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Sprzęt elektryczny powinien być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków.
- Uszkodzony zasilacz powinien być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.

Przenoszenie urządzenia

- Wyjmij wszystkie butelki i odłącz urządzenie.
- Zabezpiecz wszystkie półki i inne ruchome części urządzenia taśmą samoprzylepną.
- Zabezpiecz urządzenie w pozycji pionowej i nie przechylaj go o więcej niż 45°, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodzenia.

Odcięcie zasilania

Przerwa w zasilaniu trwająca 1 lub 2 godziny nie wpłynie na temperaturę wewnątrz urządzenia. Aby chronić wino podczas przerwy w dostawie prądu, należy w miarę możliwości unikać otwierania drzwi. Podczas długich przerw w zasilaniu należy podjąć niezbędne środki w celu ochrony wina.

Odczekaj od 3 do 5 minut przed ponownym uruchomieniem w przypadku odłączenia urządzenia lub przerwy w zasilaniu.

Czas urlopu

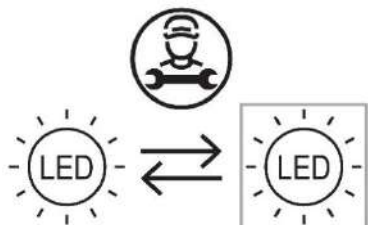
- Krótkie wakacje: Pozostaw urządzenie włączone podczas urlopu krótszego niż tydzień.
- Długie wakacje: Wyjmij wszystkie przedmioty i obróć urządzenie. Dokładnie wyczyść i opróżnij wnętrze urządzenia. Aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów i pleśni, pozostaw drzwiczki lekko otwarte.

Wymiana lampy LED

To urządzenie jest wyposażone w diody elektroluminescencyjne (LED), które charakteryzują się długą żywotnością. Jeśli wystąpią jakiegokolwiek nieprawidłowości, należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

OSTRZEŻENIE!

Nie należy samodzielnie wymieniać lampy LED. Musi ona zostać wymieniona przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego



INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Rozwiązywanie problemów

Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku wystąpienia problemu należy sprawdzić wszystkie możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z działem obsługi posprzedażnej klienta.

OSTRZEŻENIE!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Sprzęt elektryczny powinien być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków.

Uszkodzony zasilacz powinien być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.

Normalne dźwięki

Hałas sprężarki i płynu chłodzącego krążącego w układzie chłodzenia jest nieunikniony, sprawdź poniżej normalne odgłosy:

Normalny dźwięk	Wyjaśnienie przyczyny
Szumiący dźwięk	Jest on powodowany przez silnik (sprężarkę); hałas ten jest słyszalny podczas pracy sprężarki. Podczas upałów lub częstego otwierania drzwi hałas ten będzie bardziej słyszalny.
Bulgoczący dźwięk	Przepływ płynu chłodzącego w układzie chłodzenia
Dźwięk kliknięcia	Termostat włącza i wyłącza silnik.

Pękający dźwięk	Dźwięk z układu chłodzenia spowodowany efektem rozszerzalności cieplnej.
Dźwięk wirującego wiatru	Wentylator pracujący wewnątrz urządzenia

11. PROBLEMY I ROZWIĄZANIA

PROBLEM	MOŻLIWE PRZYCZYNY
Urządzenie nie działa	Urządzenie nie jest podłączone Urządzenie nie jest włączone Sprawdź, czy napięcie instalacji Sprawdź wyłącznik automatyczny lub przepalony bezpiecznik.
Urządzenie nie jest wystarczająco zimne	Sprawdź ustawienie kontroli temperatury Sprawdź, czy temperatura otoczenia przekracza temperaturę roboczą urządzenia Drzwi są otwierane zbyt często Drzwi nie są prawidłowo zamknięte Drzwi nie są prawidłowo uszczelnione Niewystarczająca ilość wolnego miejsca wokół urządzenia
Sprężarka często uruchamia się i zatrzymuje	Temperatura zewnętrzna jest wysoka. Duża ilość butelek została umieszczona w piwnicy. Urządzenie jest często otwierane. Drzwiczki nie są prawidłowo zamknięte. Piwnica nie została prawidłowo ustawiona.
Światła LED nie działają	Urządzenie nie jest podłączone Przepalił się bezpiecznik Światła LED nie są uszkodzone Przełącznik światła jest wyłączony
Wibracje	Sprawdź i upewnij się, że urządzenie jest wypoziomowane
Urządzenie wytwarza dużo hałasu	Hałas przypominający cyrkulację wody jest wytwarzany przez gaz chłodzący i jest to normalne. Pod koniec cyklu chłodzenia słychać szum cyrkulującej wody. Rozszerzanie się i kurczenie ścian wewnętrznych może powodować odgłos pękania. Urządzenie nie jest wypoziomowane Sprawdź, czy wentylator jest w dobrym stanie
Drzwi nie zamykają się prawidłowo	Urządzenie nie jest wypoziomowane. Uszczelka drzwi jest zabrudzona lub uszkodzona. Półki nie są prawidłowo ustawione. Część zawartości uniemożliwia zamknięcie drzwi.
Wyświetlacz LED nie działa prawidłowo	Awaria panelu sterowania Płytką zasilania jest uszkodzona Urządzenie nie jest podłączone Sonda nie działa

Wiele prostych problemów z chłodziarką do wina można rozwiązać samodzielnie, unikając w ten sposób konieczności kontaktowania się z działem obsługi posprzedażnej. Wyróbuj poniższe sugestie.

DODATEK 1

Model	CAVCEB32
Dostawa	220~240 V / 50 Hz
Wymiary produktu (szer. x gł. x wys.) mm	380×575×820
Waga netto (kg)	38,0 kg
Klasa efektywności energetycznej	F
Zużycie energii / rok	102 kWh / rok
Odszranianie	Bezsronowy
Klasa klimatyczna	SN/N/ST
Emisja akustyczna w powietrzu w dB(A) re 1 pW	38 dB
Typ instalacji	Do zabudowy / pod zabudowę
Pojemność (butelki)	32

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina

Karta informacyjna produktu

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2016 w odniesieniu do etykietowania energetycznego urządzeń chłodniczych

Nazwa dostawcy lub znak towarowy: LES PETITS CHAMPS

Adres dostawcy: SAS ADEVA, Rue Marc Seguin 8, 77290 Compans, FR

Identyfikator modelu: CAVCEB32.

Rodzaj urządzenia chłodniczego:

Urządzenie o niskim poziomie hałasu:	Nie	Typ:	do zabudowy
Urządzenie do przechowywania wina:	Tak	Inne urządzenie chłodnicze:	Nie

Ogólne parametry produktu:

Parametr		Wartość	Parametr	Wartość
Całkowite wymiary (w milimetrach)	Wy-sokość	820	Całkowita pojemność (dm³ lub l)	80
	Sze-rokość	380		
	Głę-bokość	575		
Wskaźnik efektywności energetycznej		124	Klasa efektywności energetycznej	F
Poziom emisji hałasu akustycznego (dB(A) re 1 pW)		38	Klasa emisji hałasu akustycznego	C
Roczne zużycie energii (kWh/r)		102	Klasa klimatyczna:	umiarkowana, subtropikalna
Minimalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze		16	Maksymalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze	38
Ustawienie zimowe		Nie		

Parametry komory:

Rodzaj komory	Parametry komory i ich wartości			
	Pojemność komory (dm³ lub l)	Zalecane ustawienia temperatury do optymalnego przechowywania żywności (°C)	Zdolność zamrażania (kg/24 h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			Ustawie- nia te nie mogą być sprzeczne z warunkami przechowy- wania okre- ślonymi w załączniku IV tabela 3.		
Spizarnia	Nie	-	-	-	-
Do przechowywania wina	Tak	80,0	12	-	A
Piwnica	Nie	-	-	-	-
Świeża żywność	Nie	-	-	-	-
Schładzanie	Nie	-	-	-	-
Bezgwiazdkowa lub do wytwarzania lodu	Nie	-	-	-	-
Jednogwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Dwugwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Trzygwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Czterogwiazdkowa	Nie	-	-	-	-
Przegroda dwugwiazd- kowa	Nie	-	-	-	-
Komora o zmiennej temperaturze	-	-	-	-	-
W przypadku urządzeń do przechowywania wina					
Liczba standardowych butelek wina			32		
Parametry źródła światła:					
Rodzaj źródła światła			LED		
Klasa efektywności energetycznej			-		
Minimalny okres gwarancji oferowanej przez producenta: 24 miesiące/miesiący					
Informacje dodatkowe:					
Link do strony internetowej dostawcy, na której dostępne są informacje z pkt 4 załącznika II do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2019: https://caveslespetitschamps.com/					

GWARANCJA

Okres gwarancji na nasze produkty wynosi 2 lata.

W przypadku jakichkolwiek problemów lub pytań można łatwo uzyskać dostęp do naszych stron pomocy, wskazówek dotyczących rozwiązywania problemów, często zadawanych pytań i instrukcji obsługi na naszej stronie serwisowej: <https://sav.hkoenig.com>.

Wpisując nazwę referencyjną urządzenia w pasku wyszukiwania można uzyskać dostęp do całej dostępnej pomocy online, zaprojektowanej tak, aby jak najlepiej spełniała Twoje potrzeby.

Jeśli nadal nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie lub problem, kliknij "Czy odpowiedź rozwiązała Twój problem?". Spowoduje to przekierowanie do formularza zgłoszenia do działu obsługi klienta, który można wypełnić w celu potwierdzenia zgłoszenia i uzyskania pomocy.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja obejmuje wszystkie awarie występujące podczas normalnego użytkowania, zgodnie z przeznaczeniem i specyfikacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje problemów związanych z opakowaniem lub transportem podczas wysyłki produktu przez właściciela. Gwarancja nie obejmuje również normalnego zużycia produktu ani konserwacji lub wymiany części eksploatacyjnych.

WYŁĄCZENIE GWARANCJI

- Akcesoria i części zużywające się (*).
- Normalna konserwacja urządzenia.
- Wszelkie awarie wynikające z niewłaściwego użytkowania (wstrząsy, nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących zasilania, złe warunki użytkowania itp.), niewystarczającej konserwacji lub niewłaściwego użytkowania urządzenia, a także korzystania z nieodpowiednich akcesoriów.
- Uszkodzenia pochodzenia zewnętrznego: pożar, zalanie, przepięcie elektryczne itp.
- Wszelkie urządzenia, które zostały rozmontowane, nawet częściowo, przez osoby inne niż do tego upoważnione (w szczególności przez użytkownika).
- Produkty, których numer seryjny zaginął, uległ zniszczeniu lub jest nieczytelny, co uniemożliwia jego identyfikację.
- Produkty podlegające leasingowi, demonstracji lub wystawie.

(*) Niektóre części urządzenia, zwane częściami zużywalnymi lub materiałami eksploatacyjnymi, ulegają zużyciu wraz z upływem czasu i częstotliwością użytkowania urządzenia. Zużycie to jest zjawiskiem normalnym, ale może zostać spotęgowane przez niewłaściwe warunki użytkowania lub konserwacji urządzenia. Części te nie są zatem objęte gwarancją.

Akcesoria dostarczone wraz z urządzeniem również nie są objęte gwarancją. Nie podlegają one wymianie ani zwrotowi. Niektóre akcesoria można jednak nabyć bezpośrednio za pośrednictwem naszej strony internetowej: <https://sav.hkoenig.com/>.

ŚRODOWISKO

UWAGA:

Nie należy pozbywać się tego produktu w taki sam sposób, jak innych produktów gospodarstwa domowego. Istnieje podział tego odpadu na społeczności, należy poinformować lokalne władze o miejscach, w których można zwrócić ten produkt. W rzeczywistości produkty elektryczne i elektroniczne zawierają niebezpieczne substancje, które mają szkodliwy wpływ na środowisko lub zdrowie ludzi i powinny zostać poddane recyklingowi. Symbol wskazuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny powinien być selekcionowany ostrożnie, a pojemnik na odpady na kółkach jest oznaczony krzyżykiem.

Adeva SAS - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory France - Adeva SAS - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory France -
sav@hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

